

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 309

Ediția
în limba română

Comunicări și informări

Anul 50

19 decembrie 2007

Numărul informării	Cuprins	Pagina
--------------------	---------	--------

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE

Curtea de Conturi

2007/C 309/01	Raportul privind conturile anuale ale Agenției Europene pentru Securitatea Rețelilor Informatice și a Datelor pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției	1
2007/C 309/02	Raportul privind conturile anuale ale Agenției pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (fostul Observator European al Fenomenelor Rasiste și Xenofobe) pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției	6
2007/C 309/03	Raportul privind conturile anuale ale Agenției Executive pentru Educație, Audiovizual și Cultură pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției	13
2007/C 309/04	Raportul privind conturile anuale ale Agenției Executive pentru Energie Inteligentă pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției	18
2007/C 309/05	Raportul privind conturile anuale ale Agenției Europene de Mediu pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției	24
2007/C 309/06	Raportul privind conturile anuale ale Agenției Europene pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale statelor membre pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției	29
2007/C 309/07	Raportul privind conturile anuale ale Agenției Europene pentru Medicamente pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției	34
2007/C 309/08	Raportul privind conturile anuale ale Agenției Europene pentru Reconstrucție pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției	40

RO

Preț: 26 EUR

(continuare în pagina următoare)

Numărul informării	Cuprins (continuare)	Pagina
2007/C 309/09	Raportul privind conturile anuale ale Agenției Europene de Siguranță a Aviației pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției	47
2007/C 309/10	Raportul privind conturile anuale ale Agenției Europene pentru Siguranță Maritimă pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției	55
2007/C 309/11	Raportul privind conturile anuale ale Agenției Europene pentru Sănătate și Securitate în Muncă pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției	62
2007/C 309/12	Raportul privind conturile anuale ale Agenției Europene a Căilor Ferate pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției	67
2007/C 309/13	Raportul privind conturile anuale ale Autorității Europene de Supraveghere a GNSS pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile autorității	72
2007/C 309/14	Raportul privind conturile anuale ale Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile autorității	80
2007/C 309/15	Raportul privind conturile anuale ale Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile centrului	86
2007/C 309/16	Raportul privind conturile anuale ale Centrului de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile centrului	94
2007/C 309/17	Raportul privind conturile anuale ale Centrului European de Prevenire și Control al Bolilor pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile centrului	99
2007/C 309/18	Raportul privind conturile anuale ale Colegiului European de Poliție pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile colegiului	105
2007/C 309/19	Raportul privind conturile anuale ale Eurojust pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile Eurojust	111
2007/C 309/20	Raportul privind conturile anuale ale Fundației Europene pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile fundației	116
2007/C 309/21	Raportul privind conturile anuale ale Fundației Europene de Formare pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile fundației	122
2007/C 309/22	Raportul privind conturile anuale ale Observatorului European pentru Droguri și Toxicomanie pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile observatorului	128
2007/C 309/23	Raportul privind conturile anuale ale Oficiului Comunitar pentru Soiuri de Plante pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile oficiului	135
2007/C 309/24	Raportul privind conturile anuale ale Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile oficiului	141

Rectificări

2007/C 309/25	Rectificare la Raportul anual al Curții de Conturi referitor la execuția bugetului privind exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile instituțiilor (JO C 273, 15.11.2007)	147
---------------	--	-----



IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE

CURTEA DE CONTURI

RAPORTUL

privind conturile anuale ale Agenției Europene pentru Securitatea
Rețelelor Informatice și a Datelor pentru exercițiul financiar 2006, însoțit
de răspunsurile agenției

(2007/C 309/01)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	2
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	2
OBSERVAȚII	7-9	2
Tabelele 1-4		3
Răspunsurile agenției		5

INTRODUCERE

1. Agenția Europeană pentru Securitatea Rețelelor Informațive și a Datelor (denumită în continuare „agenția”) a fost instituită prin Regulamentul (CE) nr. 460/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 ⁽¹⁾. Principala misiune a agenției este să consolideze capacitatea Comunității de a preveni și a răspunde la problemele de securitate a rețelelor informatice și a datelor, sprijinindu-se pe eforturi naționale și comunitare.

2. În tabelul 1 sunt prezentate competențele și activitățile agenției. În tabelele 2, 3 și 4 sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de agenție pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație este adresată Parlamentului European și Consiliului în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 ⁽²⁾; aceasta a fost formulată în urma examinării conturilor agenției, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile Agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽³⁾ au fost întocmite de către directorul executiv al acesteia, în temeiul articolului 17 din Regulamentul (CE) nr. 460/2004, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea acestor conturi, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos:

Fiabilitatea conturilor

Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale agenției sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observațiile prezentate mai jos nu pun în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚII

7. Execuția bugetului agenției pentru exercițiul financiar 2006 se caracterizează printr-o rată de utilizare de 90 % din creditele de angajament și de 76 % din creditele de plată. A fost constatată o concentrare de operațiuni în cursul ultimului trimestru al exercițiului. Mai mult, deficiențele existente la nivelul procedurilor aplicate pentru stabilirea bugetului au avut ca efect un număr ridicat de transferuri ⁽⁴⁾. Așadar, nu au fost respectate cu strictețe principiile bugetare al anualității și al specializării creditelor.

8. Programul de contabilitate generală utilizat de agenție permite modificarea înregistrărilor fără să lase o pistă de audit. În plus, nu a fost instalat niciun sistem de înregistrare a facturilor care să garanteze exactitatea informațiilor financiare din conturile finale.

9. Procedurile de control intern impuse de Regulamentul financiar cu scopul de a garanta transparența și buna gestiune financiară nu au fost încă documentate în totalitate. Consiliul de administrație nu a adoptat în mod oficial standardele de control intern și nici codul deontologic. Lipsesc instrucțiuni scrise privind arhivarea documentației justificative aferente operațiunilor. Nu a fost constituit niciun grup specializat în domeniul neregulilor financiare.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi
Hubert WEBER
Președinte

⁽¹⁾ JO L 77, 13.3.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽³⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 1 iulie 2007 și primite de către Curte la data de 5 iulie 2007.

⁽⁴⁾ În 2006, au avut loc peste 45 de transferuri.

Tabelul 1

Agenția Europeană pentru Securitatea Rețelelor Informatice și a Datelor (Heraklion)

Domenii de competență comunitară	Competențele agenției [Regulamentul (CE) nr. 460/2004 al Consiliului din 10 martie 2004]		Organizare	Resurse puse la dispoziția agenției	Produce și servicii furnizate
Reprezentanții guvernelor statelor membre au adoptat de comun acord o declarație privind instituirea Agenției Europene pentru Securitatea Rețelelor Informatice și a Datelor. Agenția funcționează ca punct de referință, inspirând încredere în virtutea independenței sale, a calității consultanței pe care o acordă și a informațiilor pe care le difuzează, a transparenței procedurilor și metodelor de funcționare, precum și a eforturilor în îndeplinirea sarcinilor atribuite. (Decizia Consiliului din 19 februarie 2004, luată în temeiul articolului 251 din tratat).	Obiective 1. Agenția consolidează capacitatea Comunității, a statelor membre și a comunității de afaceri de a preveni, a aborda și a răspunde la problemele de securitate a rețelelor informatice și a datelor. 2. Agenția furnizează asistență și oferă consultanță Comisiei și statelor membre în probleme legate de securitatea rețelelor informatice și a datelor care sunt de competența sa. 3. Agenția dobândește un nivel înalt de expertiză, pe care o folosește pentru a stimula o cooperare largă între agenții din sectoarele public și privat. 4. Agenția colaborează cu Comisia, în cazul în care este solicitată, în elaborarea legislației comunitare în domeniul securității rețelelor informatice și a datelor.	Sarcini Agenția: (a) colectează informațiile corespunzătoare pentru analiza riscurilor prezente și emergente care pot avea impact asupra rețelelor de comunicații electronice; (b) furnizează consultanță și asistență Parlamentului European, Comisiei și organismelor europene sau organismelor naționale competente; (c) consolidează cooperarea dintre diferiți agenți care operează în acest domeniu; (d) facilitează cooperarea în ceea ce privește elaborarea unor metodologii comune pentru a aborda probleme de securitate a rețelelor informatice și a datelor; (e) contribuie la sensibilizarea utilizatorilor privind problemele de securitate a rețelelor informatice și a datelor; (f) colaborează cu Comisia și cu statele membre în dialogul lor cu întreprinderile din acest domeniu; (g) urmărește elaborarea standardelor; (h) informează Comisia cu privire la cercetările din domeniul securității rețelelor informatice și a datelor; (i) promovează activități de analiză a riscurilor, soluții privind măsurile de prevenire; (j) contribuie la cooperarea cu țările terțe.	1. Consiliul de administrație 1. Este compus dintr-un reprezentant al fiecărui stat membru, din trei reprezentanți numiți de Comisie, precum și din trei reprezentanți, fără drept de vot, fiecare din aceștia reprezentând unul dintre următoarele grupuri: (a) industria tehnologiei informației și comunicațiilor; (b) grupurile de consumatori; (c) experți universitari în securitatea rețelelor informatice și a datelor. 2. Membrii consiliului pot fi înlocuiți de supleanți. 2. Directorul executiv 1. Agenția este condusă de un director executiv, care este independent în exercitarea prerogativelor sale. 2. Mandatul directorului executiv este de cel mult cinci ani. 3. Auditul extern Curtea de Conturi. 4. Auditul intern Auditorul intern al Comisiei. 5. Autoritatea de descărcare de gestiune Parlamentul, la recomandarea Consiliului.	Bugetul definitiv 2006: 6,9 (6,3) milioane de euro (100 % subvenție comunitară). Situația personalului la 31 decembrie 2006: 44 (38) de posturi prevăzute în schema de personal dintre care ocupate: 38 (35) 8 (15) alte posturi Total personal: 46 (50) responsabil de sarcini: - operaționale: 24 (22) - administrative: 22 (28)	Grupuri de lucru Trei grupuri de lucru axate pe următoarele teme (a) <i>Risk Management/Risk Assessment</i> (Gestionarea riscurilor/Analiza riscurilor), (b) <i>CERTS</i> și (c) <i>Regulatory Aspects of Network & Information Security</i> (Aspecte de reglementare privind securitatea rețelelor informatice și a datelor – RANIS). Publicații Raportul anual, Buletinul informativ <i>ENISA Quarterly</i> (patru numere publicate) — <i>Who's Who on NIS database</i>. — 1 CD-ROM „ENISA inventory of CERT activities in Europe” — 1 CD-ROM „Raising Awareness in Information Security, Insight and Guidance for Member States” — șase fișe de informații referitoare la ENISA și activitățile acesteia — 30 de comunicate de presă — Documentul „Vision for ENISA” al Grupului permanent al factorilor interesați (<i>Permanent Stakeholders Group</i> – PSG) — Documentul <i>Draft ENISA Strategy 2008-2011</i>, elaborat de PSG și Consiliul de administrație — Ghid pentru crearea unei unități CERT — Raport privind cooperarea dintre unitățile CERT — Ghid de utilizare: „How to Raise Information Security Awareness” — Dosarul „Information Security Awareness Programmes in the EU – Insight and Guidance for Member States”. — Culegere de cele mai bune practici – „ENISA Knowledgebase” — Studiu privind măsurile de securitate și anti-spam luate de furnizorii de acces Cooperarea cu statele membre și alte instituții — 15 evenimente organizate în comun cu statele membre — opt răspunsuri la cereri formulate de state membre și instituții

Sursa: informații furnizate de agenție.

Tabelul 2

Agenția Europeană pentru Securitatea Rețelelor Informatice și a Datelor (Heraklion) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli									
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri colectate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv					Credite reportate din exercițiul (exercițiile) financiar(e) anterior (anterioare)			
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	înscrise	angajate	plătite	anulate
Subvenții comunitare	6 940	6 600	Titlul I Personal	4 249	3 989	3 728	253	268	257	257	178	79
Alte venituri	12	12	Titlul II Administrație	859	779	653	126	80	1 065	1 065	863	202
			Titlul III Activități de exploatare	1 844	1 542	989	538	317	790	790	271	519
Total	6 952	6 612	Total	6 952	6 310	5 370	917	665	2 112	2 112	1 312	800

Sursa: date furnizate de agenție. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Agenția Europeană pentru Securitatea Rețelelor Informatice și a Datelor (Heraklion)
– Contul rezultatului economic pentru exercițiile financiare 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Venituri din exploatare		
Subvenții comunitare	5 476	4 251
Alte venituri	12	—
Total (a)	5 488	4 251
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	3 100	1 040
Cheltuieli legate de imobilizări	103	31
Alte cheltuieli administrative	1 515	1 563
Cheltuieli operaționale	1 236	518
Total (b)	5 954	3 152
Excedent/(deficit) din activități de exploatare (c = a – b)	– 466	1 099
Venituri din operațiuni financiare (e)	—	—
Cheltuieli cu operațiuni financiare (f)	– 2	– 1
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (g = e – f)	– 2	– 1
Rezultatul economic al exercițiului (h = c + g)	– 468	1 098

Tabelul 4

Agenția Europeană pentru Securitatea Rețelelor Informatice și a Datelor (Heraklion)
– Bilanț la 31 decembrie 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	33	12
Imobilizări corporale	312	332
Active circulante		
Creanțe pe termen scurt	56	13
Numerar și echivalente de numerar	2 519	2 510
Total active	2 920	2 867
Datorii pe termen scurt		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	66	45
Datorii	2 224	1 724
Total datorii	2 290	1 769
Active nete		
Excedent/deficit acumulat	1 098	—
Rezultatul economic al exercițiului	– 468	1 098
Total active nete	630	1 098
Total datorii și active nete	2 920	2 867

Sursa: date furnizate de agenție. Aceste tabele prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

RĂSPUNSURILE AGENȚIEI

7. Fiind primul său an complet de funcționare, agenția și-a intensificat activitatea în cursul celui de-al doilea semestru, ceea ce a avut ca rezultat un număr mare de operațiuni în cursul ultimului trimestru. În plus, postul de responsabil de buget a rămas neocupat timp de peste cinci luni în cursul anului 2006, ceea ce a afectat capacitatea agenției de a-și optimiza planificarea și de a reduce la minimum transferurile din cursul anului.

8. ENISA a făcut deja o cerere încă din 2005 pentru ABAC, programul de contabilitate al Comisiei. Având în vedere planificarea Comisiei, proiectul va fi lansat la începutul anului 2008.

Sistemul pentru înregistrarea facturilor a fost revizuit înainte de întocmirea conturilor finale și continuă să fie aplicat din acel moment.

9. ENISA va prezenta spre adoptare Consiliului de administrație normele de control intern și un cod deontologic. Directorul executiv va stabili structura organizațională, precum și totalitatea procedurilor și controalelor necesare pentru punerea lor în aplicare.

RAPORTUL

**privind conturile anuale ale Agenției pentru Drepturi Fundamentale a
Uniunii Europene (fostul Observator European al Fenomenelor Rasiste
și Xenofobe) pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile
agenției**

(2007/C 309/02)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	7
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	7
OBSERVAȚII	7-10	7
Tabelele 1-4		9
Răspunsurile agenției		12

INTRODUCERE

1. Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (fostul Observator European al Fenomenelor Rasiste și Xenofobe, denumită în continuare „agenția”) a fost instituită prin Regulamentul (CE) nr. 1035/97 al Consiliului din 2 iunie 1997 ⁽¹⁾, modificat prin Regulamentul (CE) nr. 168/2007 al Consiliului din 15 februarie 2007 ⁽²⁾, care i-a extins competențele. Principalele sarcini ale agenției constau în a furniza Uniunii și statelor membre informații fiabile cu privire la rasism, xenofobie și antisemitism în cadrul Uniunii și în a coopera cu Consiliul Europei în aceste domenii.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile Agenției. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie extrase din situațiile financiare întocmite de agenție pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație este adresată Parlamentului European și Consiliului în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului ⁽³⁾; aceasta a fost formulată în urma examinării conturilor agenției, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽⁴⁾ au fost întocmite de directorul acesteia, în temeiul articolului 12 din Regulamentul (CE) nr. 1035/97, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea conturilor, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale agenției sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observațiile prezentate mai jos nu pun în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚII

7. Agenția a transferat 235 000 de euro din titlul III (rezerva pentru activități de exploatare) în titlul I (cheltuieli de personal) pentru a acoperi creșterea costurilor legate de recrutarea agenților temporari. Justificarea acestui transfer nu a fost documentată așa cum prevede articolul 23 alineatul (3) din Regulamentul financiar al agenției.

8. În 2006, agenția a decis să suporte în totalitate cheltuielile pentru școlarizarea copiilor membrilor personalului, fără a lua în considerare articolul 3 din anexa VII la Statutul funcționarilor. În 2006 s-au efectuat plăți, deși această decizie nu fusese adoptată de către Consiliul de administrație și nu fusese semnat niciun acord formal cu instituții de învățământ locale corespunzătoare ⁽⁵⁾.

9. În mai 2006, directorul a aprobat procedurile care reglementează recrutarea personalului pentru agenție. În privința mai multor aspecte, aceste proceduri nu erau conforme cu dispozițiile și obiectivele Statutului funcționarilor: nerespectarea principiului parității în componența comisiei de evaluare, neîntocmirea listei de rezervă în ordine alfabetică, absența posibilității efective de recurs pentru candidații respinși în faza de evaluare preliminară.

⁽¹⁾ JO L 151, 10.6.1997, p. 6.

⁽²⁾ JO L 53, 22.2.2007, p. 1.

⁽³⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽⁴⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 11 mai 2007 și primite de către Curte la data de 1 iulie 2007.

⁽⁵⁾ Valoarea taxelor de școlarizare (anul școlar 2006/2007) a căror rambursare a fost acceptată în 2006: 31 340 de euro.

10. În cadrul unei proceduri de achiziție pentru un contract-cadru ⁽¹⁾, agenția a primit două oferte. Una dintre acestea a fost respinsă de comisia de deschidere pe motivul că a fost primită cu

întârziere, ceea ce nu a fost cazul. Contractul a fost atribuit celui de-al doilea ofertant, deși oferta sa obținuse un punctaj foarte scăzut la evaluarea calității.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi

Hubert WEBER

Președinte

⁽¹⁾ Valoare estimată pentru 4 ani: 400 000 de euro.

Tabelul 1

Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (Viena)

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele agenției, astfel cum sunt definite prin Regulamentul (CE) nr. 1035/97 al Consiliului din 2 iunie 1997		Organizare	Resurse puse la dispoziția agenției în 2006 (2005)	Produse și servicii furnizate pe parcursul exercițiului financiar 2006
Strângerea informațiilor Pentru îndeplinirea sarcinilor care îi sunt încredințate, Comisia poate solicita și primi toate informațiile și poate proceda la toate verificările necesare, în limitele și condițiile stabilite de Consiliu, în conformitate cu dispozițiile prezentului tratat. (articolul 284)	Obiective — să furnizeze Comunității și statelor membre informații obiective, viabile și comparabile la nivel european cu privire la fenomenele de rasism, xenofobie și antisemitism; — strânsă cooperare cu Consiliul European pentru a evita paralelismul și a obține valoare adăugată.	Sarcini — să studieze amploarea și evoluția fenomenelor de rasism și xenofobie; — să colecteze și să analizeze informațiile, prin intermediul Rețelei europene de informare în privința rasismului și a xenofobiei (RAXEN); — să efectueze studii științifice; — să încurajeze distribuirea pe scară largă a acestor informații; — să formuleze avize pentru Comunitate și statele membre; — să elaboreze indicatori și criterii pentru a îmbunătăți comparabilitatea datelor; — să publice un raport anual privind situația referitoare la rasism și xenofobie.	1. Consiliul de administrație Componență O persoană independentă desemnată de fiecare stat membru, o persoană independentă desemnată de Parlamentul European, o persoană independentă desemnată de Consiliul European și un reprezentant al Comisiei. Sarcini Să adopte programul de lucru și raportul anual general. Să adopte bugetul definitiv și schema de personal. Să emită un aviz cu privire la bugetul definitiv. 2. Comitetul executiv Componență — Președintele consiliului de administrație — Un reprezentant al Consiliului European — Un reprezentant al Comisiei — Doi alți membri din consiliul de administrație 3. Directorul Desemnat de Consiliul de administrație, la propunerea Comisiei. 4. Auditul extern Curtea de Conturi 5. Control intern Serviciul de audit intern al Comisiei 6. Autoritatea de descărcare de gestiune Parlamentul, la recomandarea Consiliului.	Bugetul definitiv: 9,5 milioane de euro (8,3 milioane de euro), din care subvenție comunitară: 100 % (100 %): Situația personalului la 31 decembrie 2006: 37 (37) de posturi prevăzute în schema de personal, posturi ocupate: 35 (35) + 10 (4) alte posturi (contracte auxiliare, experți naționali detașați, agenți locali și personal angajat prin agenție de ocupare a forței de muncă) <i>Total personal:</i> 47 (41) responsabil de sarcini: — operaționale: 28 (24) — administrative: 15 (13) — mixte: 4 (4)	Raxen: Număr de contribuții prin cele 25 de puncte focale naționale: 375 Număr de ședințe: 2 Rapoarte de cercetare: Număr de rapoarte: 9 Număr de ședințe: 5 Rapoarte anuale: 2 Buletinul EUMC: 6 <i>Equal Voices:</i> 3 Cooperarea cu statele membre și cu celelalte instituții (numărul de evenimente organizate în comun): — Statele membre: 15 — Comisia: 29 — Parlamentul European: 7 — COR: 2 — CESE: 1 — Consiliul European: 10 — OSCE: 4 — ONU: 1 — Interagenții: 4 — NRT: 4 — ERT: 1

Sursa: informații furnizate de agenție.

Tabelul 2

Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (Viena) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli										
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri încasate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv					Credite reportate din exercițiul (exercițiile) financiar(e) anterior (anterioare)				
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	înscrise	angajate	plătite	care urmează a fi reportate	anulate
Venituri proprii	0	0	Titlul I Personal	3 923	3 743	3 693	50	180	70	70	53	0	17
Subvenții comunitare	8 800	8 800	Titlul II Administrație	969	923	640	283	46	581	581	570	0	11
Venituri alocate (Phare) ⁽¹⁾	484	484	Titlul III Activități de exploatare	3 908	3 695	2 753	942	213	667	667	647	0	20
Alte venituri	0	132	Venituri alocate (Phare și altele) ⁽¹⁾	484	325	239	245	0	90	90	90	0	0
Total	9 284	9 416	Total	9 284	8 686	7 325	1 520	439	1 408	1 408	1 360	0	48

⁽¹⁾ Suma înscrisă inițial în buget a fost de 648 000 de euro, din care Comisia nu a plătit 164 000 de euro. Din motive de claritate și exactitate, este indicată suma corectată în valoare de 484 000 de euro.

Sursa: Date furnizate de agenție. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Agencia pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (Viena)
– Contul rezultatului economic pentru exercițiile financiare 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Venituri din exploatare		
Subvenții comunitare	8 609	7 466
Alte venituri	8	14
Total (a)	8 618	7 480
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	3 051	2 729
Cheltuieli legate de imobilizări	52	52
Alte cheltuieli administrative	1 403	977
Cheltuieli operaționale	3 556	3 304
Total (b)	8 061	7 062
Rezultatul economic al exercițiului (c = a – b)	556	418

Tabelul 4

Agencia pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (Viena)
– Bilanț la 31 decembrie 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	84	25
Imobilizări corporale	388	128
Active circulante		
Prefinanțare pe termen scurt	70	
Creanțe pe termen scurt	453	360
Numerar și echivalente de numerar	2 288	2 832
Total active	3 282	3 345
Datorii pe termen scurt		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	48	56
Datorii	1 535	2 146
Total datorii	1 582	2 202
Active nete		
Excedent/deficit acumulat	1 143	725
Rezultatul economic al exercițiului	556	418
Total active nete	1 700	1 143
Total datorii și active nete	3 282	3 345

Sursa: Date furnizate de agenție. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

RĂSPUNSURILE AGENȚIEI

7. Rezerva a fost inclusă la titlul III și era destinată unor scopuri generale. În bugetul pentru 2007, agenția a specificat alocarea rezervei între diferitele titluri bugetare. Agenția va depune totuși eforturi speciale pentru a furniza justificări mai complete și pentru a documenta transferurile efectuate.

8. Agenția va semna acorduri cu instituțiile de învățământ locale corespunzătoare. Decizia va fi supusă spre adoptare Consiliului de administrație în octombrie 2007.

9. Deși anexa III la Statutul funcționarilor nu se aplică celorlalte categorii de personal al Comunităților Europene, agenția va propune Consiliului de administrație, în cazul în care consultările cu serviciile Comisiei se termină în timp util, să adopte, la întâlnirea din octombrie 2007, noi norme de aplicare a Statutului funcționarilor pentru a ține seama de observațiile Curții în cea mai mare măsură.

10. Agenția va lua măsuri pentru a evita repetarea situației descrise de Curte.

RAPORTUL**privind conturile anuale ale Agenției Executive pentru Educație,
Audiovizual și Cultură pentru exercițiul financiar 2006, însoțit
de răspunsurile agenției**

(2007/C 309/03)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	14
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	14
OBSERVAȚIE	7	14
Tabelele 1-4		15
Răspunsurile agenției		17

INTRODUCERE

1. Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură (denumită în continuare „agenția”) a fost instituită prin Decizia 2005/56/CE a Comisiei din 14 ianuarie 2005 ⁽¹⁾. Agenția a fost instituită pentru o perioadă care începe la 1 ianuarie 2005 și se încheie la 31 decembrie 2008. Obiectivul agenției este de a gestiona programe ale Comisiei, în domeniile educației, audiovizualului și culturii, care presupun punerea în aplicare de proiecte cu caracter tehnic. Agenția a devenit complet autonomă în 2006.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile agenției. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de agenție pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație este adresată Parlamentului European și Consiliului, în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (CE) nr. 58/2003 al Consiliului din 19 decembrie 2002 ⁽²⁾; aceasta a fost formulată ca urmare a examinării conturilor agenției, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽³⁾ au fost întocmite de către directorul acesteia, în temeiul articolului 14 din Regulamentul (CE) nr. 58/2003, și trimise Curții care trebuie să emită o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea acestor conturi, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos:

Fiabilitatea conturilor

Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale agenției sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observația prezentată mai jos nu pune în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚIE

7. Execuția bugetului s-a caracterizat, în principal, prin anularea a aproximativ 10 % din creditele exercițiului. Reportările privind cheltuielile administrative depășesc 50 %.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi
Hubert WEBER
Președinte

⁽¹⁾ JO L 24, 27.1.2005, p. 35.

⁽²⁾ JO L 11, 16.1.2003, p. 5.

⁽³⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 29 iunie 2007 și primite de către Curte la data de 17 iulie 2007.

Tabelul 1

Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură (EACEA), Bruxelles

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele agenției, astfel cum sunt definite prin Decizia 2005/56/CE a Comisiei din 14 ianuarie 2005 (*)		Organizare	Resurse puse la dispoziția agenției în 2006	Produce și servicii furnizate în 2006
Comunitatea contribuie la dezvoltarea unei educații de calitate. [articolul 149 alineatul (1)] Comunitatea pune în aplicare o politică de formare profesională. [articolul 150 alineatul (1)] Comunitatea contribuie la înflorearea culturilor statelor membre. [articolul 151 alineatul (1)] Comunitatea și statele membre veghează la asigurarea condițiilor necesare competitivității industriei Comunității. [articolul 157 alineatul (1)]	Obiective În cadrul politicilor privind educația, cultura și sectoarele industriale, au fost luate numeroase măsuri pentru a promova educația, formarea profesională, audiovizualul, cultura, tineretul și cetățenia activă în Uniunea Europeană. Obiectivele principale ale acestor măsuri sunt acelea de a consolida coeziunea socială și de a contribui la competitivitate, creștere economică și o uniune mai strânsă între popoarele Europei. Aceste măsuri includ diverse programe comunitare. Agencia este responsabilă de gestionarea anumitor componente ale programelor următoare: „Socrates”, „Învățământ online”, „Leonardo da Vinci”, „Jean Monnet, centrele de studii și cercetare”, „Erasmus Mundus”, „Cultura”, „Tineret”, „Cetățenie”, „Formare profesională Media” și „Media Plus”.	Sarcini Să gestioneze proiectele specifice încredințate agenției Să adopte instrumente de execuție bugetară în ceea ce privește veniturile și cheltuielile și să desfășoare, pe baza competențelor care îi sunt delegate de Comisie, activitățile necesare gestionării programelor comunitare, în special cele legate de acordarea subvențiilor și a contractelor Să colecteze, să analizeze și să transmită Comisiei toate informațiile necesare pentru direcționarea punerii în aplicare a programelor comunitare	1. Comitetul executiv Compus din cinci membri numiți de Comisia Europeană. Adoptă programul de lucru anual al agenției, după aprobarea de către Comisia Europeană. În plus, acesta adoptă bugetul de funcționare al agenției, precum și raportul anual de activitate. 2. Directorul Numit de Comisia Europeană. 3. Auditul extern Curtea de Conturi Europeană. 4. Autoritatea de descărcare de gestiune Parlamentul European, la recomandarea Consiliului.	Bugetul definitiv: 1. 310,2 milioane de euro pentru gestionarea programelor comunitare și a proiectelor încredințate agenției și puse în aplicare de către aceasta sub responsabilitatea Comisiei, finanțate în totalitate de la bugetul general al UE. 2. 29,2 milioane de euro pentru funcționarea agenției ca organism independent (sumă finanțată 100 % din subvenția înscrisă în Bugetul general al Comunităților Europene). Situația personalului la 31 decembrie 2006 75 de posturi de agenți temporari prevăzute în schema de personal, dintre care ocupate: 64 Alte posturi: (agenți contractuali și auxiliari): 221 de agenți contractuali, din care ocupate: 214 Total personal la 31.12.2006: 278 responsabil de următoarele sarcini: — operaționale: 227 — administrative: 49 — mixte: 2	La data de 1 ianuarie 2006, agenția a preluat gestionarea anumitor componente ale unor programe comunitare din domeniile educației, formării profesionale, culturii, audiovizualului, cetățeniei și tineretului, în conformitate cu obiectivele specificate în decizia de instituire a agenției, actul de delegare și planul de gestiune pentru 2006. În ceea ce privește proiectele anterioare anului 2006, agenția a preluat gestiunea unui total de 10 655 de proiecte nefinalizate care fuseseră transferate de la direcțiile generale inițial responsabile de acestea (DG EAC și DG INFOS) și care datează, în cea mai mare parte, din anii 2002-2005, cu excepția programului MEDIA (2001) și a Proiectului Jean Monnet (1999-2001). La 31 decembrie 2006, agenția efectuase închiderea a 3 155 de proiecte (deblocate) ce datau dinainte de 2006, și anume 30 % din toate proiectele transferate. În 2006, agenția a efectuat 114 vizite de monitorizare la proiectele aflate în curs de derulare. De asemenea, agenția a preluat 183 de audituri neîncheiate ce fuseseră inițiate de DG EAC, finalizând 46 dintre acestea în 2006 (25 %). În ceea ce privește proiectele pentru 2006, agenția a organizat o procedură de selecție care a avut ca rezultat alegerea a 4 813 proiecte, din care cea mai mare parte s-au finalizat cu un contract înainte de sfârșitul anului 2006. În 2006, agenția a întocmit un plan de audit, planificând 99 de audituri, pentru care s-au efectuat, în 2006, 84 de vizite de audit la fața locului. Agencia a întocmit și a publicat 20 de cereri de ofertă în 2006. În ultimul trimestru din 2006, agenția a contribuit la elaborarea și finalizarea de cereri de ofertă în ceea ce privește noua generație de programe pentru 2007-2013.

(*) Această decizie a fost modificată prin Decizia 2007/114/CE a Comisiei din 8 februarie 2007.

Sursa: informații furnizate de agenție.

Tabelul 2

Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură (Bruxelles) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli					
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri colectate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv				
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate
Subvenții comunitare ⁽¹⁾	29 199	27 749	Titlul I Personal	17 498	16 311	14 806	1 220	1 472
			Titlul II Administrație	11 701	10 371	4 903	5 468	1 330
Total	29 199	27 749	Total	29 199	26 682	19 709	6 688	2 802

⁽¹⁾ Inclusiv subvențiile aferente Spațiului Economic European.

Sursa: date furnizate de agenție. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură (Bruxelles)
– Contul rezultatului economic pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

	2006
Venituri din exploatare	
Subvenții comunitare	26 397
Total (a)	26 397
Cheltuieli de exploatare	
Cheltuieli de personal ⁽¹⁾	13 071
Cheltuieli legate de imobilizări	57
Alte cheltuieli administrative	9 724
Total (b)	22 852
Rezultatul economic al exercițiului (c = a – b)	3 545

⁽¹⁾ Cheltuielile de personal au fost inferioare previziunilor.

Tabelul 4

Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură (Bruxelles)
– Bilanț la 31 decembrie 2006

(1 000 de euro)

	2006
Active imobilizate	
Imobilizări necorporale	159
Imobilizări corporale	243
Active circulante	
Creanțe pe termen scurt	1 253
Numerar și echivalente de numerar	7 886
Total active	9 541
Datorii pe termen scurt	
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	310
Datorii	5 686
Total datorii	5 996
Active nete	
Rezultatul economic al exercițiului	3 545
Total active nete	3 545
Total datorii și active nete	9 541

Sursa: date furnizate de agenție. Aceste tabele prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

RĂSPUNSURILE AGENȚIEI

7. Având în vedere restituirile de credite efectuate de agenție în cursul anului, anularea creditelor la 31 decembrie 2006 a fost limitată. Aceasta se explică prin numărul semnificativ de *Service Level Agreements* și de contracte care nu au putut fi încheiate decât la sfârșitul anului 2006, având drept consecință o reportare de

credit importantă pentru a asigura plata facturilor neprimite în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din Regulamentul financiar, care autorizează achitarea cheltuielilor administrative până la sfârșitul anului $n + 1$.

RAPORTUL**privind conturile anuale ale Agenției Executive pentru Energie Inteligentă
pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției**

(2007/C 309/04)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	19
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	19
OBSERVAȚIE	7	19
Tabelele 1-4		20
Răspunsurile agenției		23

INTRODUCERE

1. Agenția Executivă pentru Energie Inteligentă (denumită în continuare „agenția”) a fost instituită prin Decizia 2004/20/CE a Comisiei din 23 decembrie 2003 ⁽¹⁾. Agenția a fost instituită pentru o perioadă care începe de la 1 ianuarie 2004 și se încheie la 31 decembrie 2008 pentru gestionarea acțiunilor comunitare în domeniul energiei. Agenția și-a dobândit independența financiară la 1 ianuarie 2006.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile agenției. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate informații-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de agenție pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație este adresată Parlamentului European și Consiliului în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (CE) nr. 58/2003 al Consiliului din 19 decembrie 2002 ⁽²⁾; aceasta a fost formulată în urma examinării conturilor agenției, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽³⁾ au fost întocmite de directorul acesteia, în temeiul articolului 14 din Regulamentul (CE) nr. 58/2003 al Consiliului, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea conturilor, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale agenției sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observația prezentată mai jos nu pune în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚIE

7. Rata de utilizare a creditelor de angajament în 2006 a fost de 97 %. În schimb, rata de anulare a fost de 8 % și mai mult de 20 % din creditele de angajament pentru 2006 au fost reportate. Mai mult de 48 % din creditele pentru activități de exploatare (titlul III) au fost angajate în decembrie, astfel încât 43 % din angajamente au trebuit să fie reportate în 2007, iar 32 % din reportările din 2005 au fost anulate în 2006. Mai multe linii bugetare pentru sprijinul administrativ nu au fost utilizate deloc pe parcursul exercițiului 2006 și aproximativ 94 000 de euro au fost reportați fără o justificare adecvată ⁽⁴⁾. Astfel, principiul bugetar al anualității nu a fost respectat cu strictețe.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi

Hubert WEBER

Președinte

⁽¹⁾ JO L 5, 9.1.2004, p. 85.

⁽²⁾ JO L 11, 16.1.2003, p. 5.

⁽³⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 21 iunie 2007 și primite de Curte la data de 5 iulie 2007.

⁽⁴⁾ Articolul 9 din Regulamentul financiar.

Tabelul 1

Agenția Executivă pentru Energie Inteligentă (Bruxelles)

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele agenției, astfel cum sunt definite prin Decizia 2004/20/CE a Comisiei din 23 decembrie 2003	Organizare	Resurse puse la dispoziția agenției în 2006 (2005 n/a)	Activități și servicii prestate în 2006	
Politica Comunității în domeniul mediului contribuie la urmărirea obiectivelor de mai jos: conservarea, protecția și îmbunătățirea calității mediului; ocrotirea sănătății persoanelor; utilizarea prudentă și rațională a resurselor naturale; și promovarea pe plan internațional a unor măsuri destinate să facă față problemelor regionale sau planetare de mediu. [Articolul 174 alineatul (1)]	Obiective În cadrul strategiei de dezvoltare durabilă, Uniunea Europeană adoptă măsuri de promovare și dezvoltare a energiei regenerabile și a eficienței energetice pentru a contribui în mod echilibrat la securitatea aprovizionării cu energie, la competitivitate și la protecția mediului. Domeniile de acțiune sunt dezvoltarea energiei regenerabile și eficiența energetică, inclusiv în sectorul transporturilor, precum și promovarea acestora în țările în curs de dezvoltare. Aceste măsuri includ un program multianual de acțiune în domeniul energiei: „Energie Inteligentă – Europa” 2003-2006 – EIE 1 (Decizia nr. 1230/2003/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2003). În cadrul acestui program comunitar, agenția răspunde de îndeplinirea sarcinilor privind asistența comunitară, cu excepția evaluării programului, a monitorizării legislației și a studiilor strategice sau a oricăror altor acțiuni care sunt de competența exclusivă a Comisiei Europene.	Sarcini În contextul punerii în aplicare a programului comunitar EIE 1: — să gestioneze toate etapele ciclului de viață al anumitor proiecte; — să adopte instrumentele de execuție bugetară și, în cazul în care Comisia a împuternicit agenția în acest sens, să realizeze toate operațiunile necesare pentru gestionarea programului comunitar și, în special, a celor legate de atribuirea contractelor și a subvențiilor; — să culeagă, să analizeze și să transmită Comisiei toate informațiile necesare pentru a orienta punerea în aplicare a programului.	1. Comitetul director Compus din cinci membri desemnați de Comisia Europeană. Acesta adoptă programul anual de lucru, după aprobarea de către Comisia Europeană. De asemenea, acesta adoptă bugetul de funcționare al agenției, precum și raportul anual de activitate al acesteia. 2. Directorul Desemnat de Comisia Europeană. 3. Auditul extern Curtea de Conturi Europeană. 4. Autoritatea de descărcare de gestiune Parlamentul European, la recomandarea Consiliului.	Bugetul definitiv A. 53,2 milioane de euro (<i>finanțate 100 % de la Bugetul general al Uniunii Europene</i>) pentru bugetul programului EIE 1 pe care agenția îl execută sub responsabilitatea Comisiei; B. 5,2 milioane de euro (<i>100 % din subvenție comunitară</i>) pentru bugetul de funcționare asupra căruia agenția deține autonomie. Situația personalului la 31 decembrie 2006 16 posturi de agenți temporari prevăzute în schema de personal. Din care ocupate: 16 Alte posturi: Agenți contractuali: 30 de posturi prevăzute, din care 25 au fost ocupate. <i>Total personal la 31.12.2006: 41</i> Responsabil de — sarcini operaționale: 31 — sarcini administrative: 10	— Monitorizarea a 218 proiecte în derulare pentru care au fost acordate subvenții în cadrul cererii de propuneri 2003 și 2004 aferente programului EIE. În total, au fost aprobate 168 de rapoarte privind stadiul activității, 36 de rapoarte intermediare și 20 de rapoarte finale și au fost efectuate plățile corespunzătoare către beneficiari. Mai mult, agenția a participat la mai mult de 100 de ședințe de proiect. De asemenea, aceasta a organizat 14 ateliere pentru coordonatorii de proiecte cu participarea direcțiilor generale responsabile și asocierea altor programe ale Comisiei în domeniu. — Gestionarea cererii de propuneri 2005 aferente programului EIE (publicată în 2005, termenul de depunere fiind începutul anului 2006): în total, agenția a primit 265 de propuneri din 29 de țări și de la aproximativ 2 000 de organizații. La fel ca și în anul anterior, pe perioada evaluării, agenția a beneficiat de asistență din partea unor experți externi. În total, au fost semnate 125 de acorduri de subvenționare. — Gestionarea cererii de propuneri 2006 aferente programului EIE: cererea a fost publicată la sfârșitul lunii mai 2006, termenul de depunere fiind 31 octombrie 2006. S-au depus eforturi semnificative pentru a promova cererea către grupuri-țintă relevante din toată Europa, în special prin organizarea unei zile europene de informare (Bruxelles, 31 mai 2006, 450 de participanți, transmisiune în direct pe internet), prin acordarea de sprijin pentru mai mult de 40 de zile de informare naționale, prin difuzarea de mesaje informative prin e-mail și actualizări periodice pe site-uri web. În total, agenția a primit 351 de propuneri ca răspuns la cererea din 2006. Evaluările cu experți externi au avut loc la începutul anului 2007.

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele agenției, astfel cum sunt definite prin Decizia 2004/20/CE a Comisiei din 23 decembrie 2003		Organizare	Resurse puse la dispoziția agenției în 2006 (2005 n/a)	Activități și servicii prestate în 2006
					- Publicarea și difuzarea de informații despre programul EIE și agenție: în 2006, site-ul web al programului a înregistrat mai mult de 500 000 de descărcări și 1 milion de pagini vizualizate. - Au fost transmise în mod periodic mesaje informative către persoanele interesate (mai mult de 5 000 la sfârșitul anului 2006) din baza de date a programului EIE. - Informațiile și actualizările privind proiectele din cadrul programului EIE au fost furnizate prin intermediul a trei ediții ale buletinului informativ „Intelligent Energy News” (44 000 de descărcări în 2006) și al fișelor de informații privind diferitele proiecte (100 000 de descărcări). - Lansarea strângerii de informații de feedback privind rezultatele proiectelor realizate în domeniile-cheie ale direcțiilor generale responsabile sub forma unor mese rotunde și cu participarea reprezentanților proiectelor la conferințele principale. - Trimiterea de recomandări Comisiei cu scopul de a orienta punerea în aplicare a programului EIE și pregătirea continuării programului EIE II (2007-2013): la invitația direcțiilor generale responsabile, agenția a participat la grupul operativ care are sarcina de a elabora un proiect de program de lucru pentru EIE II. Activitățile au cuprins o analiză a experiențelor și a datelor statistice privind regulile de participare, propuneri pentru teme viitoare, precum și organizarea și analiza unei anchete publice. În același fel, și la invitația direcțiilor generale responsabile, agenția a utilizat experiența dobândită din gestionarea părții externe (COOPENER) a programului EIE în faza de concepție a facilității pentru energie puse în aplicare de DG DEV/AIDCO și a programului ulterior COOPENER II.

Sursa: Informații furnizate de agenție.

Tabelul 2

Agenția Executivă pentru Energie Inteligentă (Bruxelles) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli								
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri încasate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv					Credite reportate din exercițiul (exercițiile) financiar(e) anterior (anterioare) ⁽¹⁾		
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	disponibile	plătite	anulate
Subvenții comunitare	5 168	5 168	Titlul I Personal	2 959	2 944	2 561	118	280	66	2	64
Alte subvenții ⁽²⁾		461	Titlul II Administrație	784	718	651	67	66	324	309	15
			Titlul III Activități de exploatare ⁽³⁾	1 425	1 346	549	797	79	70	1	69
Total	5 168	5 629	Total	5 168	5 008	3 762	982	425	461	313	148

⁽¹⁾ Credite rămase din 2005 transferate de Comisie către agenție.⁽²⁾ Subvenție primită de la Comisia Europeană pentru a acoperi angajamentele reportate din 2005 în 2006.⁽³⁾ Cheltuieli pentru ședințele experților legate de execuția proiectelor.

Sursa: date furnizate de agenție. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Agenția Executivă pentru Energie Inteligentă (Bruxelles) – Contul rezultatului economic pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

	2006
Venituri din exploatare	
Subvenții comunitare	5 057
Alte venituri	105
Total (a)	5 162
Cheltuieli de exploatare	
Cheltuieli de personal	2 616
Cheltuieli legate de imobilizări	38
Alte cheltuieli administrative	1 305
Total (b)	3 959
Excedent/(deficit) din activități de exploatare (c = a – b)	1 203
Cheltuieli 2005 (d)	273
Rezultatul economic al exercițiului (e = c – d)	930

Sursa: date furnizate de agenție. Aceste tabele prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

Tabelul 4

Agenția Executivă pentru Energie Inteligentă (Bruxelles) – Bilanț la 31 decembrie 2006

(1 000 de euro)

	2006
Active imobilizate	
Imobilizări necorporale	13
Imobilizări corporale	88
Active circulante	
Creanțe pe termen scurt	95
Numerar și echivalente de numerar	1 509
Total active	1 705
Datorii pe termen scurt	
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	48
Datorii	727
Total datorii	775
Active nete	
Rezultatul economic al exercițiului	930
Total active nete	930
Total datorii și active nete	1 705

RĂSPUNSURILE AGENȚIEI

7. Agenția va implementa o procedură de sfârșit de an pentru a garanta că numai creditele justificate sunt reportate.

RAPORTUL
privind conturile anuale ale Agenției Europene de Mediu pentru exercițiul
financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției
(2007/C 309/05)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	25
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	25
OBSERVAȚII	7-8	25
Tabelele 1-4		26
Răspunsurile agenției		28

INTRODUCERE

1. Agenția Europeană de Mediu (denumită în continuare „agenția”) a fost instituită prin Regulamentul (CEE) nr. 1210/90 al Consiliului din 7 mai 1990 ⁽¹⁾. Agenția are ca misiune instituirea unei rețele de observare care să furnizeze Comisiei, statelor membre și publicului, în general, informații fiabile cu privire la starea mediului înconjurător. Aceste informații trebuie, în special, să permită Uniunii Europene și statelor membre să ia măsurile necesare pentru a proteja mediul și să evalueze eficacitatea acestora.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile agenției. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de agenție pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație de asigurare este adresată Parlamentului European și Consiliului în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului ⁽²⁾; aceasta a fost formulată în urma examinării conturilor agenției, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽³⁾ au fost întocmite de directorul executiv al acesteia, în temeiul articolului 13 din Regulamentul (CEE) nr. 1210/90, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație cu privire la fiabilitatea acestor conturilor, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos:

Fiabilitatea conturilor

Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale agenției sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observațiile prezentate mai jos nu pun în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚII

7. Mai mult de 30 % dintre angajamentele exercițiului au trebuit să fie reportate. Cifra a depășit 50 % pentru cheltuielile operaționale (titlul III și veniturile alocate). Unele dintre reportări nu erau justificate: pe parcursul ultimelor două luni din 2006, agenția a contractat angajamente în valoare de 1,3 milioane de euro pentru care creditele de plată aferente au fost reportate în 2007. În urma auditării unui eșantion ⁽⁴⁾ din aceste reportări, s-a constatat că toate se refereau la activități ce urmau a fi efectuate în 2007. Astfel, principiul bugetar al anualității nu a fost aplicat cu strictețe.

8. Același ordonator de credite subdelegat nu numai că efectua controale *ex ante*, dar gestiona și drepturile de acces la sistemul informatic de contabilitate bugetară, încălcând astfel principiul separării sarcinilor.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi

Hubert WEBER

Președinte

⁽¹⁾ JO L 120, 11.5.1990.

⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽³⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 29 mai 2007 și primite de către Curte la data de 3 iulie 2007.

⁽⁴⁾ Valoarea eșantionului: aproximativ 500 000 de euro.

Tabelul 1

Agenția Europeană de Mediu (Copenhaga)

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele agenției, astfel cum sunt definite prin Regulamentul (CEE) nr. 1210/90 al Consiliului din 7 mai 1990		Organizare	Resurse puse la dispoziția agenției (2005)	Principalele produse și servicii furnizate în 2006
Politica de mediu Politica Comunității în domeniul mediului urmărește un nivel de protecție ridicat, ținând seama de diversitatea situațiilor din diferitele regiuni ale Comunității. Aceasta se bazează pe principiile precauției și acțiunii preventive, pe principiul remedierii, cu prioritate la sursă, a daunelor provocate mediului și pe principiul „poluatorul plătește”. (...) În elaborarea politicii sale, (...), Comunitatea ține seama de datele științifice și tehnice disponibile (...) (articolul 174 din tratat)	Obiective Să instituie o rețea europeană de informare și observare pentru mediu care să furnizeze Comunității și statelor membre informații obiective, fiabile și comparabile la nivel european cu scopul de a le permite: (a) să ia măsurile necesare pentru a proteja mediul; (b) să evalueze rezultatele acestor măsuri; (c) să se asigure că publicul este informat în mod corespunzător cu privire la starea mediului.	Sarcini — să furnizeze Comunității și statelor membre informațiile obiective necesare pentru stabilirea cadrului și punerea în aplicare a unor politici de mediu corecte și eficiente; — să înregistreze, să colăționeze și să evalueze datele privind starea mediului și să elaboreze rapoarte de expertiză privind calitatea și presiunile asupra mediului pe teritoriul Comunității; — să contribuie la asigurarea faptului că datele privind mediul la nivel european sunt comparabile și, în cazul în care este necesar, să încurajeze prin mijloace corespunzătoare o mai bună armonizare a metodelor de măsurare; — să promoveze includerea informațiilor europene privind mediul în programele internaționale; — să publice din cinci în cinci ani un raport privind starea, evoluția și perspectivele mediului; — să stimuleze elaborarea tehnicilor de prognoză meteorologică și a metodelor de evaluare a costurilor daunelor aduse mediului, precum și schimbul de informații cu privire la tehnologiile pentru prevenirea daunelor; — să stimuleze elaborarea metodelor de evaluare a costurilor daunelor aduse mediului și a costurilor politicilor de prevenire, de protecție și de restaurare a mediului.	1. Consiliul de administrație Componență: — un reprezentant al fiecărui stat membru; — doi reprezentanți ai Comisiei; — două personalități științifice desemnate de Parlamentul European. Sarcini Să adopte programul de lucru și să se asigure de execuția acestuia. 2. Directorul executiv Numit de consiliul de administrație pe baza unei propuneri din partea Comisiei. 3. Forumul consultativ Format dintr-un reprezentant pe stat membru, acesta acordă consultanță directorului executiv. 4. Comitetul științific Format din persoane cu o calificare specifică în domeniul mediului. 5. Auditul extern Curtea de Conturi Europeană. 6. Autoritatea de descărcare de gestiune Parlamentul, la recomandarea Consiliului.	Bugetul definitiv 37,1 milioane de euro (32,1 milioane de euro), din care subvenție comunitară: 75 % (84 %). Situația personalului la 31 decembrie 2006 Număr de posturi prevăzute în schema de personal: 115 (115) Posturi ocupate: 110 (107) + 47 (34) alte posturi (contracte auxiliare, experți naționali detașați, agenți locali și angajați prin agenție de ocupare a forței de muncă) Total personal: 115 (115) responsabil de următoarele sarcini: — operaționale: 72 (72) — administrative: 42 (42) — mixte: 1 (1)	Lansarea Prelude – <i>Prospective Environmental analysis of Land Use Development in Europe</i> (Analiză prospectivă privind evoluția utilizării terenului în Europa). Actualizarea Registrului european al emisiilor de poluanți (REEP). Publicarea de rapoarte privind, <i>inter alia</i>, transportul și mediul, agricultura și mediul, energia și mediul, bioenergia, calitatea aerului, emisiile de gaze cu efect de seră, starea coastelor europene, expansiunea urbană și gestionarea resurselor naturale. Seminarii organizate în cadrul președinției Consiliului. Asistență pentru armonizarea datelor. Administrarea rețelei de informare Eionet (<i>European Environment Information and Observation Network</i>).

Sursa: informații furnizate de agenție.

Tabelul 2

Agenția Europeană de Mediu (Copenhaga) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli								
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri colectate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv					Credite reportate din exercițiul financiar anterior		
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	disponibile	plătite	anulate
Subvenții comunitare	27 650	27 650	Titlul I Personal	16 013	16 013	15 692	308	13	508	386	122
Alte subvenții	5 264	5 115	Titlul II Administrație	2 926	2 912	2 623	283	19	895	836	59
Alte venituri	4 200	1 798	Titlul III Activități de exploatare	13 975	13 971	8 681	5 290	4	4 069	3 671	398
			Venituri alocate	4 200	781	356	3 844	—	2 167	931	115
Total	37 114	34 563	Total	37 114	33 677	27 352	9 725	36	7 639	5 824	694

Sursa: date furnizate de agenție. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Agenția Europeană de Mediu (Copenhaga) – Contul rezultatului economic pentru exercițiile financiare 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Venituri din exploatare		
Subvenții comunitare	27 650	26 900
Alte subvenții	5 673	5 633
Alte venituri ⁽¹⁾	2 277	0
Total (a)	35 601	32 533
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	14 500	13 423
Cheltuieli legate de imobilizări	795	621
Alte cheltuieli administrative	4 843	4 700
Cheltuieli operaționale	15 000	15 618
Total (b)	35 138	34 363
Excedent/deficit din activități de exploatare (c = a – b)	462	– 1 830
Venituri din operațiuni financiare (e)	72	29
Cheltuieli cu operațiuni financiare (f)	7	7
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (g = e – f)	66	22
Rezultatul economic al exercițiului (h = c + g)	528	– 1 808

⁽¹⁾ Recuperarea impozitelor funciare 2000-2004 (905 000 de euro).

Tabelul 4

Agenția Europeană de Mediu (Copenhaga) – Bilanț la 31 decembrie 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	330	456
Imobilizări corporale	1 866	1 649
Active circulante		
Prefinanțare pe termen scurt ⁽¹⁾	1 151	598
Creanțe pe termen scurt	2 611	1 581
Creanțe pe termen lung	494	482
Numerar și echivalente de numerar ⁽²⁾	6 097	4 491
Total active	12 548	9 258
Datorii pe termen scurt		
Datorii	7 779	5 016
Total datorii	7 779	5 016
Active nete		
Excedent/deficit acumulat	4 242	6 050
Rezultatul economic al exercițiului	528	– 1 808
Total active nete	4 770	4 242
Total datorii și active nete	12 548	9 258

⁽¹⁾ În principal prefinanțare acordată centrelor tematice europene.

⁽²⁾ Recuperarea impozitelor funciare 2000-2004 (905 000 de euro).

Sursa: date furnizate de agenție. Aceste tabele prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

RĂSPUNSURILE AGENȚIEI

Majoritatea ratei de reportare în 2007 a fost determinată în special de activitățile extraordinare din 2006, ceea ce ne-a obligat să amânăm plățile intermediare către centrele tematice până când am fost mulțumiți de prestații. Angajamentele întârziate menționate s-au datorat obligației de a încheia acorduri de atribuire a licenței înainte de data de 1 ianuarie a fiecărui an, în vederea menținerii continuității și timpului necesar pentru definirea și negocierea costurilor și termenelor pentru activități noi și complexe.

În acest context, agenția își va continua eforturile de reducere a ratei de reportare.

Riscurile legate de situația descrisă au fost evaluate de către conducere și au fost introduse controale menite să atenueze aceste riscuri. Nivelul de risc rămas este considerat a fi acceptabil. Această situație va fi reevaluată în cadrul unei revizuri a pozițiilor sensibile, prevăzută pentru mijlocul anului 2007.

RAPORTUL**privind conturile anuale ale Agenției Europene pentru Gestionarea
Cooperării Operative la Frontierele Externe ale statelor membre pentru
exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției**

(2007/C 309/06)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	30
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	30
OBSERVAȚII	7-9	30
Tabelele 1-4		31
Răspunsurile agenției		33

INTRODUCERE

1. Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale statelor membre (denumită în continuare „agenția”) a fost instituită prin Regulamentul (CE) nr. 2007/2004 al Consiliului din 26 octombrie 2004 ⁽¹⁾. Aceasta a devenit pe deplin autonomă la 1 ianuarie 2006 ⁽²⁾. Sarcina principală a agenției este de a coordona activitățile statelor membre în domeniul gestionării frontierelor externe (sprijin pentru cooperarea operativă, asistență tehnică și operativă, analiza riscurilor).

2. În tabelul 1 sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile agenției. În tabelele 2, 3 și 4 sunt prezentate, în scop informativ, informații-cheie extrase din situațiile financiare întocmite de agenție pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație este adresată Parlamentului European și Consiliului în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 ⁽³⁾; aceasta a fost formulată ca urmare a examinării conturilor agenției, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽⁴⁾ au fost întocmite de directorul executiv al acesteia, în temeiul articolului 30 din Regulamentul (CE) nr. 2007/2004, și transmise Curții, care trebuie să emită o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea conturilor, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale agenției sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observațiile prezentate mai jos nu pun în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚII

7. Pentru exercițiul financiar 2006, rata de angajare a fost de 85 %. Rata de reportare a fost, în ansamblu, mai mare de 70 % și a atins aproape 85 % pentru cheltuielile de exploatare. Transferurile de credite între capitole sau titluri efectuate pe parcursul exercițiului au depășit plafonul total de 10 % prevăzut în Regulamentul financiar. Astfel, principiul bugetar al anualității și cel al specializării creditelor nu au fost respectate cu strictețe.

8. Angajamentele juridice ⁽⁵⁾ au fost contractate înainte de angajamentele bugetare, ceea ce contravine Regulamentului financiar al agenției.

9. Criteriile și procedurile utilizate pentru recrutarea personalului nu au fost conforme cu prevederile generale de punere în aplicare a Statutului funcționarilor: încălcările s-au referit în principal la experiența minimă necesară pentru un anumit grad, la rolul redus al comisiei de evaluare și la documentarea procedurii de preselecție.

Prezentul raport a fost adoptat de către Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi

Hubert WEBER

Președinte

⁽¹⁾ JO L 349, 25.11.2004, p. 1.

⁽²⁾ Până la 1 septembrie 2006, salariile erau plătite de Comisie.

⁽³⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽⁴⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 25 mai 2007 și primite de către Curte la data de 11 iulie 2007.

⁽⁵⁾ Șase cazuri care reprezintă o valoare totală de aproximativ 30 000 de euro.

Tabelul 1

Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe – Frontex (Varșovia)

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele agenției, astfel cum sunt definite prin Regulamentul (CEE) nr. 2007/2004 al Consiliului din 26 octombrie 2004		Organizare	Resurse puse la dispoziția agenției	Produse și servicii furnizate în 2006
Politica Comunității în acest domeniu are ca obiectiv definirea unor standarde și proceduri comune cu privire la efectuarea controalelor asupra persoanelor la frontierele externe ale statelor membre; de asemenea, se adoptă măsuri în vederea asigurării cooperării între serviciile competente ale administrațiilor statelor membre în domeniile menționate în titlul respectiv, precum și între serviciile respective și Comisie. [Articolul 62 alineatul (2) litera (a) și articolul 66 din tratat]	Obiective Frontex a fost instituită în scopul îmbunătățirii gestionării integrate a frontierelor externe ale statelor membre ale Uniunii Europene. Frontex: (a) facilitează și eficientizează aplicarea măsurilor comunitare existente și viitoare cu privire la gestionarea frontierelor externe; (b) asigură coordonarea acțiunilor statelor membre pentru punerea în aplicare a măsurilor respective, contribuind astfel la atingerea unui nivel eficient, înalt și uniform de control al persoanelor și de supraveghere a frontierelor externe ale statelor membre; (c) pune la dispoziția Comisiei și a statelor membre sprijinul tehnic și cunoștințele specializate necesare în materie de gestionare a frontierelor externe și promovează solidaritatea între statele membre.	Sarcini principale 1. să coordoneze cooperarea operativă între statele membre în domeniul gestionării frontierelor externe; 2. să asiste statele membre la formarea poliștilor de frontieră naționali, inclusiv la stabilirea standardelor comune de formare; 3. să efectueze analize ale riscurilor; 4. să urmărească progresul cercetărilor relevante pentru controlul și supravegherea frontierelor externe; 5. să asiste statele membre în situațiile care impun o asistență tehnică și operativă sporită la frontierele externe; 6. să furnizeze statelor membre sprijinul necesar pentru organizarea operațiunilor comune de returnare.	1. Consiliul de administrație Componență: — un reprezentant din fiecare stat membru; — doi reprezentanți ai Comisiei; — un reprezentant din fiecare țară asociată la convenția Schengen (Norvegia, Islanda), cu drept de vot limitat. 2. Directorul executiv Numit de Consiliul de administrație, la propunerea Comisiei. 3. Auditul extern Curtea de Conturi Europeană. 4. Autoritatea de descărcare de gestiune Parlamentul, la recomandarea Consiliului.	Bugetul definitiv pentru 2006 Buget total: 19,2 milioane de euro, din care subvenție comunitară: 18,9 milioane de euro (98,8 %) Subvenție din partea Regatului Unit: 0,2 milioane de euro (1,2 %) Situația personalului la 31 decembrie 2006 Număr de posturi prevăzute în schema de personal pentru 2006: 28 Total personal: 72 25 de agenți temporari + 47 de alți agenți (experți naționali detașați, agenți contractuali, auxiliari) Responsabili de sarcini: — operaționale: 43 — administrative: 29	Cooperarea operativă: Au fost puse în aplicare 15 operațiuni comune coordonate de Frontex; au fost lansate șapte proiecte-pilot. Formarea profesională: Revizuirea și elaborarea trunchiului comun al planului de învățământ pentru formarea profesională; crearea unei rețele de academii partenere și de coordonatori în materie de formare; elaborarea unui program de formare destinat țărilor terțe și a instrumentului „documente falsificate”; definirea standardelor în materie de formare pentru operațiunile comune de returnare și formare tactică pentru piloții de elicoptere; organizarea comună a Zilei europene a formării profesionale. Analiza riscurilor: Au fost emise cinci rapoarte de analiză a riscurilor; a fost publicat un buletin cu privire la menținerea ordinii publice, a fost actualizat modelul de analiză a riscurilor comună și integrată; a fost creată rețeaua de analiză a riscurilor Frontex (experți din statele membre). Cercetare și dezvoltare: Au fost publicate două rapoarte, au fost emise patru buletine, a fost organizat un atelier comun împreună cu Centrul Comun de Cercetare. Asistență furnizată statelor membre: Coordonarea a două operațiuni de asistență. Asistență pentru operațiunile de returnare: Trei operațiuni comune de returnare.

Sursa: informații furnizate de agenție.

Tabelul 2

Frontex – Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe (Varșovia) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli ⁽¹⁾					
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri colectate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv				
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate
Subvenții comunitare	18 940	19 504	Titlul I Personal	2 685	2 173	1 017	1 065	603
Alte subvenții	226	226	Titlul II Administrație	1 275	363	69	931	275
			Titlul III Activități de exploatare	13 135	11 687	1 856	9 936	831
Total	19 166	19 730	Total	17 095	14 223	2 942	11 932	1 709

⁽¹⁾ Cifrele cheltuielilor se referă numai la cele de care a fost responsabilă agenția (octombrie-decembrie 2006 pentru titlurile I și II și întregul an pentru titlul III), de restul cheltuielilor fiind responsabilă Comisia.

Sursa: date furnizate de agenție. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe (Varșovia)
– Contul rezultatului economic pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

	2006
Venituri din exploatare	
Subvenții comunitare	15 129
Alte venituri	253
Total (a)	15 382
Cheltuieli de exploatare	
Cheltuieli de personal	860
Cheltuieli legate de imobilizări	7
Alte cheltuieli administrative	615
Cheltuieli operaționale	4 348
Total (b)	5 830
Excedent/(deficit) din activitățile de exploatare (c = a – b)	9 552
Cheltuieli cu operațiunile financiare (d)	5
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (e = – d)	– 5
Rezultatul economic al exercițiului (f = c + e)	9 547

Acest tabel acoperă perioada octombrie-decembrie 2006, perioadă în care agenția a fost independentă din punct de vedere financiar.

Sursa: date furnizate de agenție. Aceste tabele prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

Tabelul 4

Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe (Varșovia)
– Bilanț la 31 decembrie 2006

(1 000 de euro)

	2006
Active imobilizate	
Imobilizări corporale	31
Active circulante	
Creanțe pe termen scurt	75
Numerar și echivalente de numerar	14 236
Total active	14 342
Datorii pe termen scurt	
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	84
Datorii	4 711
Total datorii	4 795
Active nete	
Rezultatul economic al exercițiului	9 547
Total active nete	9 547
Total datorii și active nete	14 342

RĂSPUNSURILE AGENȚIEI

7. Rata mare de reportare în 2007 se datorează dificultăților inerente perioadei de începere a activității agenției și faptului că resurse financiare importante au fost puse la dispoziție doar foarte târziu în cursul anului 2006. În ceea ce privește transferurile, agenția a luat notă de observația Curții și a pus în aplicare, începând cu luna aprilie 2007, o interpretare strictă a normelor privind transferurile.

8. Agenția avea cunoștință de situația descrisă de Curte și luase deja măsuri corective. Agenția a lansat acțiuni multiple pentru

a reaminti actorilor săi financiari necesitatea de a respecta cu strictețe procedurile; a fost introdus un registru de excepții, iar conținutul acestuia este prezentat lunar directorului executiv.

9. Datorită lipsei de resurse din perioada de începere a activității, datorită dificultăților de a atrage personal potențial și datorită necesității de a face agenția operațională în cel mai scurt timp, agenția nu a putut pune în aplicare în totalitate procedurile normale pentru majoritatea procedurilor de recrutare lansate în cursul anului 2006. În 2007, situația a fost treptat normalizată.

RAPORTUL
privind conturile anuale ale Agenției Europene pentru Medicamente
pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției
(2007/C 309/07)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	35
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	35
OBSERVAȚII	7-8	35
Tabelele 1-4		37
Răspunsurile agenției		39

INTRODUCERE

1. Agenția Europeană pentru Medicamente (denumită în continuare „agenția”) a fost instituită prin Regulamentul (CEE) nr. 2309/93 al Consiliului din 22 iulie 1993, care a fost înlocuit de Regulamentul (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 31 martie 2004 ⁽¹⁾. Agenția funcționează prin intermediul unei rețele și coordonează resursele științifice puse la dispoziția sa de către autoritățile naționale pentru a asigura evaluarea și supravegherea medicamentelor de uz uman și veterinar.

2. În tabelul 1 sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile agenției. În tabelele 2, 3 și 4 sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de agenție pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație este adresată Parlamentului European și Consiliului în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului ⁽²⁾; aceasta a fost formulată în urma examinării conturilor agenției, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽³⁾ au fost întocmite de către directorul executiv, în temeiul articolului 68 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea acestor conturi, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

⁽¹⁾ JO L 214, 24.8.1993, p. 18 și JO L 136, 30.4.2004, p. 1. În temeiul celui de-al doilea regulament, denumirea inițială a agenției, Agenția Europeană pentru Evaluarea Medicamentelor, a fost modificată în Agenția Europeană pentru Medicamente.

⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽³⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 21 iunie 2007 și primite de către Curte la data de 17 iulie 2007.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale agenției sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observațiile prezentate mai jos nu pun în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚII

7. În ceea ce privește execuția bugetului pentru cheltuieli administrative (titlul II), rata de utilizare a creditelor de angajament a fost mai mică de 60 %. Peste 40 % din angajamente, în special în domeniul tehnologiei informației, au fost reportate în exercițiul financiar 2007. Așadar, nu a fost respectat cu strictețe principiul bugetar al anualității.

8. Articolul 12 alineatul (4) din Regulamentul privind taxele ⁽⁴⁾ precizează următoarele: „Orice revizuire a taxelor se bazează pe o evaluare a costurilor agenției și pe costurile corespunzătoare serviciilor asigurate de statele membre. Costurile se calculează în conformitate cu metodele internaționale general acceptate de calcul al costurilor, care se adoptă în conformitate cu articolul 11 alineatul (2)”. Până în prezent, clienții agenției erau facturați cu o sumă care se împărțea în două părți: o parte

⁽⁴⁾ Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1905/2005 al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 297/95 al Consiliului (JO L 304, 23.11.2005, p. 1).

acoperă costurile agenției, iar cealaltă este rambursată raportorilor din statele membre, pentru acoperirea costurilor acestora. Întrucât raportorii din statele membre nu au furnizat niciodată dovezi complete sau documente justificative complete privind costurile lor reale, situația în cauză încalcă Regulamentul privind taxele.

Agencia nu a fost în măsură să efectueze o analiză exhaustivă a costurilor suportate de raportorii din statele membre pentru a obține o bază obiectivă și documentată în raport cu care să își adapteze plățile către aceștia, precum și, în consecință, taxele pe care le percepe clienților.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi

Hubert WEBER

Președinte

Tabelul 1

Agenția Europeană pentru Medicamente (Londra)

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele agenției, astfel cum sunt definite prin Regulamentul (CE) nr. 726/2004 și Regulamentul (CE) nr. 141/2000		Organizare	Resurse puse la dispoziția agenției în 2006 (2005)	Produce și servicii furnizate în 2006 (2005)
În definirea și punerea în aplicare a tuturor politicilor și a acțiunilor Comunității, se asigură un nivel ridicat de protecție a sănătății umane. Acțiunea Comunității, care completează politicile naționale, are în vedere îmbunătățirea sănătății publice și prevenirea bolilor și afecțiunilor umane, precum și a cauzelor de pericol pentru sănătatea umană. (...) (articolul 152 din tratat)	Obiective - să coordoneze resursele științifice puse la dispoziția sa de către autoritățile statelor membre în vederea autorizării și a supravegherii medicamentelor de uz uman și veterinar; - să furnizeze către statele membre și către instituțiile Uniunii Europene consultanță științifică cu privire la medicamentele de uz uman sau veterinar.	Sarcini - să coordoneze evaluarea științifică a medicamentelor care fac obiectul procedurilor comunitare de autorizare a introducerii pe piață; - să coordoneze supravegherea medicamentelor autorizate pe teritoriul Comunității; (farmacovigilență); - să emită avize cu privire la limitele maxime ale reziduurilor medicamentelor veterinare care pot fi acceptate în alimente de origine animală; - să coordoneze verificarea respectării principiilor de bune practici de fabricație, de laborator și clinice; - să înregistreze statutul autorizațiilor de introducere pe piață acordate pentru medicamente.	Comitetul pentru medicamente de uz uman, format din câte un membru și un supleant din fiecare stat membru, oferă avize privind orice aspect referitor la evaluarea medicamentelor de uz uman. Comitetul pentru medicamente de uz veterinar, format din câte un membru și un supleant din fiecare stat membru, oferă avize privind orice aspect referitor la evaluarea medicamentelor de uz veterinar. Comitetul pentru medicamente orfane, format din câte un membru și un supleant din fiecare stat membru, oferă avize privind orice aspect referitor la evaluarea medicamentelor orfane. Comitetul pentru medicamente din plante, format din câte un membru și un supleant din fiecare stat membru, oferă avize privind orice aspect referitor la evaluarea medicamentelor din plante. Consiliul de administrație este alcătuit din câte un membru și un supleant din fiecare stat membru, doi reprezentanți din partea Comisiei, doi reprezentanți desemnați de Parlamentul European, doi reprezentanți din partea organizațiilor de pacienți, un reprezentant din partea organizațiilor de medici și un reprezentant din partea organizațiilor de medici veterinari. Consiliul adoptă planul de lucru și raportul anual. Directorul executiv este numit de consiliul de administrație, la propunerea Comisiei. Auditul extern: Curtea de Conturi Europeană Autoritatea de descărcare de gestiune: Parlamentul, la recomandarea Consiliului.	Bugetul definitiv pentru 2006: 138,7 (111,8) milioane de euro, din care contribuții comunitare (fără subvenția pentru medicamente orfane): 21,63 % (22,7 %) Situația personalului la 31 decembrie 2006: 424 (379) posturi prevăzute în schema de personal, dintre care ocupate: 395 (337,5) + 77 (34) alți angajați (agenți auxiliari, agenți contractuali, experți naționali detașați, angajați prin agenție pentru ocuparea forței de muncă) Total personal: 472 (371,5) responsabil de sarcini: - operaționale: 406 (302,5) - administrative: 66 (69)	Medicamente de uz uman - Cereri de autorizații de introducere pe piață: 79 (43) - Avize favorabile: 51 (24) - Perioada medie de evaluare: 171 zile (203 zile) - Avize după autorizare: 1 380 (1 148) - Farmacovigilență: 94 081 rapoarte (91 565 rapoarte) - Rapoarte periodice actualizate privind siguranța: 273 (279) - Avize științifice: 193 (135) - Proceduri de recunoaștere reciprocă: 9 241 (8 451) Medicamente de uz veterinar - Cereri noi: 5 (11) - Cereri cu privire la variante: 56 (40) - Inspecții: 128 (114) Medicamente orfane - Cereri: 104 (118) - Avize favorabile: 81 (88)

Sursa: informații furnizate de agenție.

Tabelul 2

Agenția Europeană pentru Medicamente (Londra) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli								
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar respectiv	Venituri colectate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv					Credite reportate din exercițiul (exercițiile) financiar(e) anterior (anterioare)		
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	înscrise	plătite	anulate
Venituri proprii	92 580	94 556	Titlul I Personal								
Subvenții comunitare	30 650	32 551		44 921	43 709	42 941	768	1 212	700	563	136
Alte subvenții	8 160	7 374	Titlul II Administrație	34 454	34 007	18 946	15 061	447	10 041	8 535	1 505
Alte venituri	7 286	6 820	Titlul III Activități de exploatare	59 301	58 431	44 846	13 585	870	8 092	7 603	490
Total	138 676	141 301	Total	138 676	136 147	106 733	29 414	2 529	18 833	16 701	2 131

NB: Orice discrepanțe apărute în totaluri sunt cauzate de rotunjiri.

Sursa: date furnizate de agenție. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Agenția Europeană pentru Medicamente (Londra) – Contul rezultatului economic pentru exercițiile financiare 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005 ⁽¹⁾
Venituri din exploatare		
Taxe și alte venituri	119 039	72 979
Subvenții comunitare	31 503	28 957
Total (a)	150 542	101 936
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	45 150	40 057
Alte cheltuieli administrative	26 607	22 459
Cheltuieli operaționale	63 437	37 849
Total (b)	135 194	100 365
Excedent/(deficit) din activități de exploatare (c = a – b)	15 348	1 571
Venituri din operațiuni financiare (e)	1 433	2 257
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (f = e)	1 433	2 257
Rezultatul economic al exercițiului (g = c + f)	16 781	3 828

⁽¹⁾ În ceea ce privește conturile publicate pentru exercițiul 2005, contabilitatea pe bază de angajamente nu fusese complet pusă în aplicare.

Tabelul 4

Agenția Europeană pentru Medicamente (Londra) – Bilanț la 31 decembrie 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005 ⁽¹⁾
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	14 889	10 492
Imobilizări corporale	6 695	6 945
Active circulante		
Creanțe pe termen scurt	26 045	14 490
Numerar și echivalente de numerar	37 508	29 934
Total active	85 138	61 861
Datorii pe termen scurt		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	2 699	1 214
Datorii	38 550	33 539
Total datorii	41 249	34 753
Active nete		
Excedent/deficit acumulat	27 108	23 280
Rezultatul economic al exercițiului	16 781	3 828
Total active nete	43 889	27 108
Total datorii și active nete	85 138	61 861

⁽¹⁾ În ceea ce privește conturile publicate pentru exercițiul 2005, contabilitatea pe bază de angajamente nu fusese complet pusă în aplicare.

Sursa: date furnizate de agenție. Aceste tabele prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

RĂSPUNSURILE AGENȚIEI

7. Suma totală reportată automat în 2007, aferentă titlului 2, se ridică la 15 milioane de euro, din care 8 milioane de euro fuseseră alocate pentru tehnologia informațiilor (capitolul 21). Agenția este pe cale de a elabora și implementa un program multianual de telematică UE pentru reglementarea produselor medicamentose. Procesul de guvernare instituțională și natura proiectelor fac dificilă respectarea cu strictețe a principiului anualității, în special datorită faptului că multe etape de guvernare instituțională se situează în afara sferei de control a EMEA. Se depun toate eforturile pentru a se reduce în viitor nivelul reportărilor automate.

8. Agenția, împreună cu autoritățile naționale competente, a depus eforturi îndelungate pentru a evalua costurile cu raportorii statelor membre. La reuniunea anuală din decembrie 2006, Consiliul de administrație al agenției „a luat decizia, în principiu, de a revizui sistemul de bareme pentru taxe” și a decis instituirea unui grup de lucru privind costurile pentru „... a pregăti și conveni asupra metodelor internaționale de calculare a costurilor general acceptate, menționate în articolul 12 din Regulamentul privind taxele... La această activitate vor fi invitați să participe reprezentanți ai tuturor autorităților naționale competente.”

RAPORTUL**privind conturile anuale ale Agenției Europene pentru Reconstrucție
pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției**

(2007/C 309/08)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	41
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	41
OBSERVAȚII	7-8	41
Tabelele 1-4		42
Răspunsurile agenției		46

INTRODUCERE

1. Agenția Europeană pentru Reconstrucție (denumită în continuare „agenția”) a fost instituită prin Regulamentul (CE) nr. 1628/96 al Consiliului ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1756/2006 al Consiliului din 28 noiembrie 2006 ⁽²⁾. La instituirea acesteia în 2000, agenția era responsabilă de gestionarea programelor de asistență ale UE în Kosovo. Mandatul său a fost ulterior extins pentru a acoperi Serbia și Muntenegru, precum și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei. Sediul agenției se află la Salonic, având centre operaționale la Belgrad, Podgorica, Pristina și Skopje. Aceasta pune în aplicare programe destinate să sprijine consolidarea instituțiilor și buna lor administrare, să promoveze dezvoltarea unei economii de piață și a unei infrastructuri esențiale și să consolideze societatea civilă. Mandatul său este programat să se încheie la data de 31 decembrie 2008.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile agenției. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de agenție pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație de asigurare este adresată Parlamentului European și Consiliului în temeiul articolului 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului ⁽³⁾. Aceasta a fost formulată în urma examinării conturilor agenției, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽⁴⁾ au fost întocmite de către directorul acesteia, în temeiul articolului 8 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2667/2000 al Consiliului ⁽⁵⁾, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație cu privire la fiabilitatea acestor conturi, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în

contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale agenției sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observațiile prezentate mai jos nu pun în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚII

7. Rata de execuție a bugetului a fost satisfăcătoare. Curtea atrage însă atenția agenției asupra nivelului de credite care mai rămân de angajat, ceea ce va necesita o monitorizare specială a programelor sale, având în vedere că mandatul său expiră la sfârșitul exercițiului 2008.

8. Curtea a constatat că sistemul contabil și sistemul de control intern s-au îmbunătățit comparativ cu exercițiile anterioare, în special în ceea ce privește monitorizarea fondurilor gestionate de către organisme externe și punerea în aplicare a procedurilor de achiziții publice. Auditul Curții nu a ridicat observații de natură semnificativă în aceste domenii.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi
Hubert WEBER
Președinte

⁽¹⁾ JO L 204, 14.8.1996, p. 1.

⁽²⁾ JO L 332, 30.11.2006, p. 18.

⁽³⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽⁴⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 13 iunie 2007 și primite de către Curte la data de 6 iulie 2007.

⁽⁵⁾ JO L 306, 7.12.2000, p. 7.

Tabelul 1

Agenția Europeană pentru Reconstrucție – Salonic

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele agenției, astfel cum sunt definite prin Regulamentul (CE) nr. 2667/2000 al Consiliului			Organizare	Resurse puse la dispoziția agenției (între paranteze sunt prezentate datele pentru 2005)	Activități și servicii prestate în 2006
Comunitatea desfășoară, în cadrul competențelor sale, acțiuni de cooperare economică, financiară și tehnică cu țări terțe. Aceste acțiuni sunt complementare celor întreprinse de statele membre și coerente cu politica de dezvoltare a Comunității. (articolul 181 A)	Obiective Să acorde asistență comunitară: (i) pentru reconstrucție, reîntoarcerea refugiaților și a persoanelor strămutate; (ii) pentru a promova o bună administrare, consolidarea instituțiilor și statul de drept; (iii) pentru a sprijini dezvoltarea unei economii de piață și investițiile în infrastructura fizică esențială, precum și măsurile de protecție a mediului; (iv) pentru a sprijini dezvoltarea socială și a consolida societatea civilă.	Domeniu de aplicare Agenția coordonează principalele programe de asistență din Serbia și Muntenegru (Republica Serbia, Kosovo și Republica Muntenegru), precum și din Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei (FRIM). Printre beneficiari se pot număra state, organisme administrate de Organizația Națiunilor Unite, organisme federale regionale și locale, organisme publice și semipublice, parteneri sociali, organizații de sprijinire a mediului de afaceri, cooperative, societăți mutuale, asociații, fundații și ONG-uri.	Sarcini: — să informeze Comisia cu privire la nevoile prioritare; — să elaboreze programe pentru reconstrucție și pentru reîntoarcerea refugiaților și a persoanelor strămutate; — să întreprindă toate măsurile necesare pentru punerea în aplicare a asistenței comunitare.	Consiliu director: Compus dintr-un reprezentant al fiecărui stat membru, doi reprezentanți ai Comisiei și un observator de la Banca Europeană de Investiții. Director: Numit de către Consiliul director, la propunerea Comisiei. Centre operaționale în Belgrad, Pristina, Podgorica și Skopje dotate cu un grad înalt de autonomie de administrare. Control extern: Curtea de Conturi Europeană. Autoritatea de descărcare de gestiune: Parlamentul, la recomandarea Consiliului.	Bugetul definitiv: 268,8 milioane de euro (318,9 milioane de euro), inclusiv o subvenție comunitară Situația personalului la 31 decembrie 2006: 108 (114) posturi de agenți temporari prevăzute în schema de personal dintre care ocupate: 90 (88) Alte posturi: Agenți locali: 164 (170) de posturi, dintre care ocupate 157 (162) Agenți contractuali: 29 (28) de posturi, dintre care ocupate 26 (26) Total personal: 273 (276) responsabil de sarcini operaționale: 171 (169) sarcini administrative: 102 (107)	Pe centre operaționale (activități principale desfășurate): KOSOVO: (a) subvenții pentru constituirea societăților, credite, formare profesională și consultanță de afaceri pentru întreprinderile mici deținute de minorități și persoane repatriate; (b) asistență pentru privatizare; (c) reabilitarea sistemului de încălzire urbană (în nord), precum și a clădirilor întreprinderilor de distribuție a apei și de gestionare a deșeurilor în Mitrovica (sud); (d) îmbunătățirea gestionării frontierelor și a limitelor teritoriale; (e) înființarea unui sistem nou de programare a investițiilor publice; (f) acordarea de consultanță și formare profesională de specialitate Adunării din Kosovo; (g) sprijin oferit ministerelor de justiție și de afaceri interne, precum și Institutului de statistică; (h) măsuri de protecția mediului, inclusiv construirea unui depozit de deșeuri regional în Pristina; (i) sprijin în elaborarea Planului de dezvoltare rurală din Kosovo. SERBIA: (a) elaborarea de legi în cadrul reformei administrației publice; (b) furnizarea de echipamente poliției de frontieră; (c) crearea unui laborator ADN performant; (d) reabilitarea tribunalelor și furnizarea de echipamente necesare acestora; (e) program de reabilitare a spitalelor; (f) crearea de noi locuri de muncă datorită împrumuturilor de la fondul de credite reînnoibile; (g) asistență pentru formare profesională pentru întreprinderi; (h) centre de formare profesională regionale pentru adulți; (i) programe de dezvoltare economică pentru municipalitățile cele mai sărace; (j) predarea noilor puncte de trecere a frontierei cu Ungaria și Croația; (k) refacerea infrastructurii municipale; l) reorganizarea Institutului de statistică; (m) sprijin oferit în gestionarea investițiilor străine directe; (n) sprijin acordat grupurilor vulnerabile, inclusiv refugiaților și persoanelor strămutate; (o) finalizarea proiectelor de reabilitare a centralelor electrice; (p) instalarea unui filtru de aer la centrala electrică de la Kositolac.

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele agenției, astfel cum sunt definite prin Regulamentul (CE) nr. 2667/2000 al Consiliului			Organizare	Resurse puse la dispoziția agenției (între paranteze sunt prezentate datele pentru 2005)	Activități și servicii prestate în 2006
						MUNTENEGRU: (a) construcția aeroportului internațional de la Podgorica și modernizarea aeroportului de la Tivat; (b) bază de date informatice centralizată a Ministerului de Interne; (c) sprijin oferit Agenției de Gestionare a Resurselor Umane; (d) o nouă Direcție a drumurilor și legi noi în domeniul transporturilor; (e) separarea/restructurarea întreprinderilor publice de electricitate, strategia privind eficacitatea energetică; (f) înființarea unei Agenții de Protecție a Mediului; (g) oferirea de consultanță de gestiune societăților; (h) sprijinirea unui centru de formare judiciară; (i) reforma penitenciarelor; (j) sprijin în elaborarea unei strategii pentru agricultură și dezvoltare rurală. FOSTA REPUBLICĂ IUGOSLAVĂ A MACEDONIEI: (a) asistență pentru consolidarea și crearea de noi instituții în administrația publică (de exemplu Institutul național de statistică, Unitatea de societate civilă din cadrul Secretariatului General; biroul de achiziții publice); (b) sprijin în dezvoltarea pieței de comunicații electronice; (c) sprijin în reforma poliției, inclusiv renovarea Academiei de Poliție; (d) sprijin în prevenirea spălării banilor și renovarea Tribunalului de Primă Instanță din Skopje; (e) deschiderea unui nou laborator fitosanitar național; (f) înființarea Centrului național de coordonare a gestionării frontierelor; (g) asistență acordată municipalităților în procesul de descentralizare; (h) modernizarea infrastructurii municipale; (i) formarea profesională pentru funcționarii publici ce provin din comunitățile nemajoritare; (j) formare profesională de gestiune pentru întreprinderi mici și mijlocii.

Sursa: informații furnizate de agenție.

Tabelul 2

Agenția Europeană pentru Reconstrucție – Salonic – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli															
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri încasate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv					Credite reportate din exercițiile financiare anterioare					Credite disponibile (aferente exercițiului financiar plus cele aferente exercițiilor anterioare)				
				înscrise	anga-jate	plătite	reportate	anulate	disponi-bile	angajate	plătite	reportate	anulate	înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate
Subvenții comunitare	24 795	20 200	Titlul I Personal	18 540	17 304	17 117	187	1 236	495		385		109	19 035	17 304	17 502	187	1 345
Alte venituri	p.m.	877	Titlul II Administrație	6 255	4 705	4 198	507	1 550	500		453		47	6 755	4 705	4 651	507	1 597
Venituri alocate	244 000	256 008	Titlul III Activități de exploatare	244 000	32 760	4 007	239 992	0	701 681	153 923	249 952	438 814	12 915	945 681	186 683	253 959	678 806	12 915
Total	268 795	277 085	Total	268 795	54 769	25 322	240 686	2 786	702 676	153 923	250 790	438 814	13 071	971 471	208 692	276 112	679 500	15 857

NB: Suma disponibilă pentru angajament la sfârșitul exercițiului se ridică la 746 922 de euro (din care 211 240 de euro provin din creditele exercițiului 2006, iar 535 682 de euro din creditele exercițiilor anterioare).

Sursa: date furnizate de agenție. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

**Agencia Europeană pentru Reconstrucție – Salonic – Contul rezultatului economic pentru
exercițiile financiare 2006 și 2005**

	(1 000 de euro)	
	2006	2005
Venituri din exploatare		
Subvenții comunitare	273 192	261 009
Alte venituri	239	1 832
Total (a)	273 432	262 841
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	16 164	15 727
Cheltuieli legate de imobilizări	581	703
Alte cheltuieli administrative	5 510	6 509
Cheltuieli operaționale	247 509	243 442
Total (b)	269 764	266 381
Excedent/(deficit) din activități de exploatare (c = a – b)	3 668	3 540
Venituri din operațiuni financiare (e)	—	—
Cheltuieli cu operațiuni financiare (f)	25	—
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (g = e – f)	– 25	—
Rezultatul economic al exercițiului (h = c + g)	3 643	– 3 540

Tabelul 4

Agencia Europeană pentru Reconstrucție – Salonic – Bilanț la 31 decembrie 2006 și 2005

	(1 000 de euro)	
	2006	2005
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	70	84
Imobilizări corporale	743	1 192
Creanțe pe termen lung	10 175	40 002
Active circulante		
Prefinanțare pe termen scurt	166 885	135 285
Creanțe pe termen scurt	24 562	29 574
Numerar și echivalente de numerar	51 991	57 917
Total active	254 425	264 055
Datorii pe termen scurt		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	1 986	2 100
Datorii	85 496	98 655
Total datorii	87 482	100 755
Active nete		
Excedent/deficit acumulat	163 300	166 840
Rezultatul economic al exercițiului	3 643	– 3 540
Total active nete	166 943	163 300
Total datorii și active nete	254 425	264 055

Sursa: date furnizate de agenție. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale; aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

RĂSPUNSURILE AGENȚIEI

7. Agenția are programe de asistență cu punere în aplicare foarte rapidă. Valoarea ultimei alocații pentru asistență acordată agenției s-a ridicat la 250 milioane de euro în 2006, sumă contractată pe o perioadă de 3 ani, și anume până în 2009. În primele 6 luni din 2007, agenția a contractat 185 milioane EUR care

reprezintă 74 % din alocația anuală. Prin urmare, la sfârșitul mandatului său, valoarea reziduală care urmează să fie contractată va fi probabil mică.

8. Agenția ia la cunoștință observațiile Curții.

RAPORTUL**privind conturile anuale ale Agenției Europene de Siguranță a Aviației
pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției**

(2007/C 309/09)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	48
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	48
OBSERVAȚII	7-10	48
Tabelele 1-4		50
Răspunsurile agenției		54

INTRODUCERE

1. Agenția Europeană de Siguranță a Aviației (denumită în continuare „agenția”) a fost instituită prin Regulamentul (CE) nr. 1592/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 iulie 2002 ⁽¹⁾. Agenția are ca misiuni menținerea unui nivel ridicat de siguranță a aviației civile, garantarea dezvoltării corespunzătoare a siguranței aviației civile, elaborarea specificațiilor de certificare, precum și certificarea produselor aeronautice.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile agenției. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de agenție pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație de asigurare este adresată Parlamentului European și Consiliului în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului ⁽²⁾; aceasta a fost formulată în urma examinării conturilor agenției, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽³⁾ au fost întocmite de către directorul executiv al acesteia, în temeiul articolului 49 din Regulamentul (CE) nr. 1592/2002, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea acestor conturi, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale agenției sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observațiile prezentate mai jos nu pun în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚII

7. La sfârșitul exercițiului 2006, creditele reportate pentru titlul II (Cheltuieli administrative) reprezentau în jur de 40 % din angajamente, iar cele reportate pentru titlul III (Cheltuieli de exploatare nediferențiate) reprezentau în jur de 50 %. Peste 15 % din creditele pentru aceleași titluri au fost anulate. Contrar dispozițiilor regulamentului său financiar, agenția și-a utilizat creditele de plată diferențiate reportate din 2005, deși dispunea de credite de plată suficiente pentru 2006. Așadar, nu a fost respectat cu strictețe principiul bugetar al anualității.

8. În ceea ce privește activitățile de certificare ale agenției din 2006, din sistemul de analiză a costurilor utilizat de aceasta reies costuri de aproximativ 48 de milioane de euro față de venituri de aproximativ 35 de milioane de euro. Agenția, în cooperare cu Comisia ⁽⁴⁾, trebuie să revizuiască sistemul actual de taxe pentru a se asigura că acestea justifică și acoperă costurile agenției legate de activitățile de certificare.

9. În bilanțul agenției, creanțele pe termen scurt s-au ridicat la o valoare de aproximativ 14 milioane de euro, din care 20 % erau mai vechi de trei luni. Agenția nu a pus încă în aplicare un sistem eficace de gestionare a creanțelor, care să includă eventual dobânzi pentru plata cu întârziere.

⁽¹⁾ JO L 240, 7.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽³⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 29 iunie 2007 și au fost primite de către Curte la data de 11 iulie 2007.

⁽⁴⁾ Taxele și onorariile sunt stabilite printr-un regulament *ad hoc* al Comisiei.

10. În ceea ce privește un contract încheiat cu un consultant extern (221 000 de euro), precum și reînnoirea unui acord pentru servicii de călătorie semnat în 2004 (cu o valoare de piață anuală de aproximativ 1,5 milioane de euro), agenția a apelat la

procedura negociată din motive de urgență ⁽¹⁾, care nu se justifică, reflectând mai degrabă o planificare deficientă.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi

Hubert WEBER

Președinte

⁽¹⁾ Articolul 126 alineatul (1) litera (c) din Normele de aplicare a Regulamentului financiar aplicabil bugetului general.

Tabelul 1

Agenția Europeană de Siguranță a Aviației (Köln)

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele agenției, astfel cum sunt definite prin Regulamentul (CE) nr. 1592/2002		Organizare	Resurse puse la dispoziția agenției în 2006 (2005)	Produse și servicii
Politica comună în domeniul transporturilor: „Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate decide în ce caz, în ce măsură și prin ce procedură se pot adopta dispoziții corespunzătoare în domeniul transporturilor maritime și aeriene.” (articolul 80 din tratat)	Obiective: Să mențină un nivel ridicat și uniform de siguranță a aviației civile în Europa și să garanteze funcționarea și dezvoltarea corespunzătoare a siguranței aviației civile.	Măsuri prevăzute a fi adoptate de către agenție: 1. Să emită avize adresate Comisiei; 2. Să emită specificații de certificare, inclusiv coduri de navigabilitate și mijloace acceptabile de punere în conformitate, precum și orice alte documente îndrumătoare privind aplicarea politicii comunitare; 3. Să ia decizii privind certificarea în materie de navigabilitate și mediu; 4. Să efectueze inspecții de standardizare la autoritățile competente ale statelor membre; 5. Să efectueze anchetele necesare la sediile întreprinderilor.	1. Consiliul de administrație, format din câte un reprezentant al fiecărui stat membru și un reprezentant al Comisiei, înființează un organ consultativ format din părțile interesate. 2. Directorul executiv administrează agenția și este numit de Consiliul de administrație, la propunerea Comisiei. 3. Comisia de apel se pronunță cu privire la deciziile agenției privind certificarea, taxele, onorariile și verificările la întreprinderi. 4. Controlul financiar Curtea de Conturi. 5. Descărcarea de gestiune acordată de Parlament, la recomandarea Consiliului.	Bugetul definitiv: Buget total: 66,8 (31,5) milioane de euro, din care: Venituri din taxe și onorarii: 33,2 (8,6) milioane de euro (50 %) Subvenție comunitară: 31,4 (18,9) milioane de euro (47 %), Contribuția Republicii Federale Germania (Ministerul Transporturilor): 1,2 milioane de euro (2 %) Situația personalului la 31.12.2006: 328 (200) de agenți temporari prevăzuți în schema de personal posturi ocupate: 276 (132) Alți angajați: 33 (21) de agenți contractuali și auxiliari Total personal: 309 (153), responsabili de sarcini: — operaționale: 227 (86) — administrative: 57 (38) — mixte: 25 (29)	Avize: — 5 avize privind modificările aduse Regulamentelor (CE) nr. 1592/2002, (CE) nr. 1702/2003 și (CE) nr. 2042/2003. Decizii de reglementare: — 3 modificări aduse specificațiilor de certificare CS 25, CS-P și CS-ETSO; — 6 modificări aduse mijloacelor acceptabile de punere în conformitate (<i>Acceptable Means of Compliance</i>) și documentelor de îndrumare (<i>Guidance Material</i>) referitoare la Regulamentele (CE) nr. 1702/2003 și (CE) nr. 2042/2003; — 1 decizie privind numărul de aprobări care pot fi acordate. Cooperare internațională: — 1 protocol de acord încheiat cu China privind linia de montaj final a aeronavelor Airbus A320 în China și 1 acord de cooperare semnat cu China privind produsele Airbus în general; — 1 acord de cooperare încheiat cu Japonia pentru exportul produselor europene; — 13 acorduri de cooperare încheiate cu fiecare țară CEAC care nu este membră UE, în contextul continuării programului SAFA; — prelungirea acordului de cooperare cu Comitetul aeronautic al Comunității Statelor Independente privind produsele Beriev. Decizii de certificare: Certificate de tip: 70 Certificate de tip suplimentare: 803 Instrucțiuni de navigabilitate: 382 Specificații tehnice europene: 178

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele agenției, astfel cum sunt definite prin Regulamentul (CE) nr. 1592/2002		Organizare	Resurse puse la dispoziția agenției în 2006 (2005)	Produse și servicii
					Mijloace acceptabile de punere în conformitate: 97 Modificări majore: 1 125 Modificări minore: 1 830 Reparații majore: 1 009 Reparații minore: 372 AFM/RFM (= Revizii ale manualului de zbor): 430 Aprobarea organismelor de proiectare ⁽¹⁾ : 377 Aprobarea organismelor de întreținere (acorduri bilaterale) ⁽¹⁾ : 1 293 Aprobarea organismelor de întreținere (din străinătate) ⁽¹⁾ : 201 Aprobarea organismelor de instruire în domeniul întreținerii ⁽¹⁾ : 16 Aprobarea organismelor de fabricare ⁽¹⁾ : 6 Inspecții de standardizare (numărul țărilor pe tip): Aprobarea organismelor de fabricare: 12 țări Aprobarea organismelor de întreținere: 26 de țări

⁽¹⁾ Total aprobări inițiale și de supraveghere la 31.12.2006.

Sursa: informații furnizate de agenție.

Tabelul 2

Agenția Europeană de Siguranță a Aviației (Köln) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli								
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri colectate	Alocarea cheltuielilor	Credite pentru exercițiul financiar					Credite reportate din exercițiul financiar anterior		
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	disponibile	plătite	anulate
Venituri proprii	30 700	33 236	Titlul I Personal (CND)	25 211	23 881	23 595	286	1 330	214	160	54
Subvenție comunitară	32 899	31 454	Titlul II Administrație (CND)	6 812	6 222	3 637	2 585	590	782	690	92
Alte subvenții	635	453	Titlul III Activități de exploatare (CND)	7 380	5 625	2 763	2 862	1 756	1 276	1 130	146
			Titlul III Activități de exploatare (CD)								
Alte venituri	156	308	— CA	25 680	23 219			2 461			
			— CP	24 880		11 362	13 518	0	4 334	4 334	0
Venituri alocate	1 273	1 380	Venituri alocate	1 380	1 365	1 357	0	22	0	0	0
Total	65 663	66 831	Total CA	66 463	60 312		5 733	6 159	2 272		292
			Total CP	65 663		42 714	19 251	3 698	6 606	6 314	292

CND: credite nediferențiate (creditele de angajament sunt egale cu creditele de plată).

CD: credite diferențiate (creditele de angajament pot să difere de creditele de plată).

CA: credite de angajament în contextul creditelor diferențiate.

CP: credite de plată în contextul creditelor diferențiate.

Sursa: date furnizate de agenție. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Agenția Europeană de Siguranță a Aviației (Köln) – Contul rezultatului economic pentru exercițiile financiare 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	Notă	2006	2005
Venituri din exploatare			
Taxe și onorarii	(¹)	35 173	10 888
Subvenții comunitare		26 401	17 417
Alte subvenții		2 021	2 138
Alte venituri		340	26
Total (a)		63 935	30 469
Cheltuieli de exploatare			
Cheltuieli de personal	(²)	23 778	13 636
Cheltuieli legate de imobilizări		573	341
Alte cheltuieli administrative	(³)	6 436	3 675
Cheltuieli operaționale		27 798	11 660
Total (b)		58 586	29 312
Excedent/(deficit) din activități de exploatare (c = a – b)		5 349	1 157
Venituri din operațiuni financiare (e)		263	41
Cheltuieli cu operațiuni financiare (f)		19	14
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (g = e – f)		243	27
Rezultatul economic al exercițiului (h = c + g)		5 593	1 184

(¹) Creșterea semnificativă a veniturilor reflectă primul an integral de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 488/2005 al Comisiei privind onorariile și taxele percepute pentru activitățile de certificare.

(²) În 2006 au fost recrutate 126 de persoane.

(³) Costul de construcție pentru noul spațiu necesar.

Tabelul 4

Agenția Europeană de Siguranță a Aviației (Köln) – Bilanț la 31 decembrie 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	Notă	2006	2005
Active imobilizate			
Imobilizări necorporale		268	182
Imobilizări corporale		1 719	1 348
Active circulante			
Creanțe pe termen scurt	(¹)	13 881	8 816
Numerar și echivalente de numerar	(²)	24 056	11 746
Total active		39 924	22 094
Datorii pe termen scurt			
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	(³)	639	—
Datorii	(⁴)	30 663	19 065
Total datorii		31 302	19 065
Active nete			
Excedent/deficit acumulat		3 029	1 845
Rezultatul economic al exercițiului		5 593	1 184
Total active nete		8 622	3 029
Total datorii și active nete		39 924	22 094

(¹) Creanțele pe termen scurt reflectă creșterea veniturilor din taxe și onorarii.

(²) Creșterea de numerar reflectă atât îmbunătățirea colectării veniturilor, cât și neplata unei sume ridicate de cheltuieli de efectuat ca urmare a facturării cu întârziere de către furnizorii principali.

(³) Provizioanele pentru riscuri și cheltuieli din 2006 reprezintă cheltuielile de personal aferente acumulării drepturilor la concediul anual. Cheltuielile corespunzătoare din 2005, în valoare de 237 180 de euro, au fost raportate la „datorii”.

(⁴) Creșterea datoriilor se datorează sumelor care trebuie plătite furnizorilor de certificare, ceea ce reflectă atât o intensificare a activității, cât și o facturare cu întârziere de către prestatorii externi.

Sursa: date furnizate de agenție. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

RĂSPUNSURILE AGENȚIEI

7. Creditele de plată diferențiate reportate erau legate de activități care urmau să fie plătite din veniturile din taxe.

Agenția a fost nevoită să utilizeze creditele de plată diferențiate reportate din 2005 deoarece veniturile din taxe din 2006 nu erau suficiente pentru a acoperi costurile activităților sale de certificare și pentru a contrabalansa impactul trecerii de la credite diferențiate la credite nediferențiate începând cu 1 ianuarie 2007 (Regulamentul financiar nu prevede o procedură pentru efectuarea unei astfel de modificări).

8. Noul Regulament (CE) nr. 593/2007 privind taxele și onorariile, care a intrat în vigoare la 1 iunie 2007, ar trebui să genereze suficiente venituri pentru a acoperi costurile cu activitățile de certificare. Agenția a decis să pună în aplicare un sistem integrat de gestionare în perioada 2007-2008 care va monitoriza mai în detaliu costurile legate de activitățile sale.

9. În decursul anului 2006, urmărirea creanțelor a fost afectată de valoarea sumelor recuperabile datând din 2005 pentru care nu existau întotdeauna informații suficiente. Agenția depune în continuare eforturi pentru a face aceste informații mai sigure și pentru a reduce întârzierile în colectarea creanțelor. În plus, din decembrie 2006, agenția trimite în mod sistematic scrisori de rapel și percepe dobândă în cazul plăților cu întârziere.

10. Agenția ia la cunoștință observația Curții. În primul caz, a fost comandat de urgență un studiu preliminar, deoarece în ultimul trimestru din 2005 s-a dovedit că o revizuire imediată a regulamentului privind taxele și onorariile era esențială pentru a garanta venituri suficiente pentru agenție. În cel de-al doilea caz, contractul a fost prelungit, așteptându-se rezultatele unei analize externe care a fost comandată pentru a se putea lua o decizie privind internalizarea sau externalizarea serviciilor privind călătoriile. În prezent, agenția elaborează caietul de sarcini în vederea lansării unei proceduri de atribuire complete.

RAPORTUL

**privind conturile anuale ale Agenției Europene pentru Siguranță Maritimă
pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției**

(2007/C 309/10)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	56
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	56
OBSERVAȚII	7-10	56
Tabelele 1-4		58
Răspunsurile agenției		61

INTRODUCERE

1. Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă (denumită în continuare „agenția”) a fost instituită prin Regulamentul (CE) nr. 1406/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 iunie 2002 ⁽¹⁾. Misiunile agenției constau în garantarea unui nivel ridicat de siguranță maritimă și de prevenire a poluării cauzate de navele maritime, furnizarea de asistență tehnică statelor membre și Comisiei, precum și monitorizarea aplicării legislației comunitare și evaluarea eficacității acesteia.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile agenției. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de agenție pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație este adresată Parlamentului European și Consiliului, în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 ⁽²⁾; aceasta a fost formulată în urma examinării conturilor agenției, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽³⁾ au fost întocmite de către directorul executiv al acesteia, în temeiul articolului 18 din Regulamentul (CE) nr. 1406/2002, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea conturilor, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

⁽¹⁾ JO L 208, 5.8.2002, p. 1.

⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽³⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 13 iunie 2007 și primite de către Curte la data de 27 iunie 2007.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos:

Fiabilitatea conturilor

Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale agenției sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observațiile prezentate mai jos nu pun în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚII

7. Peste 43 % din creditele de plată au trebuit anulate la sfârșitul exercițiului 2006. În plus, a existat o concentrare de operațiuni în ultimul trimestru al exercițiului. Astfel, principiul exactității bugetare nu a fost respectat cu strictețe.

8. Procedurile de stabilire a bugetului și a schemei de personal nu au fost suficient de riguroase, ceea ce a condus la un număr ridicat de transferuri bugetare ⁽⁴⁾, la o planificare inadecvată a recrutării de personal ⁽⁵⁾, precum și la o prezentare incorectă a bugetului ⁽⁶⁾.

9. Au fost asumate angajamente juridice înainte de angajamentele bugetare corespundente ⁽⁷⁾. Anumite contracte permiteau un nivel de prefinanțare de 100 %: această practică nu este conformă cu principiul bunei gestiuni financiare ⁽⁸⁾.

⁽⁴⁾ Peste 35 de transferuri de credite în 2006.

⁽⁵⁾ Neîndeplinirea obiectivelor de recrutare a avut drept rezultat un transfer care a diminuat valoarea liniei bugetare 1 100 (Salarii) cu suma de 1,2 milioane de euro.

⁽⁶⁾ Bugetul trebuie să prezinte o situație rezumativă a scadențarului plăților de efectuat în exercițiile financiare ulterioare pentru acoperirea angajamentelor bugetare asumate în exerciții financiare anterioare [articolul 31 alineatul 2 litera (c) din Regulamentul financiar al agenției].

⁽⁷⁾ Patru cazuri, în valoare totală de aproximativ 345 000 de euro.

⁽⁸⁾ Articolul 67 din Regulamentul financiar [Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002 al Comisiei din 23 decembrie 2002].

10. Sistemul de inventariere prezintă deficiențe. Evidențele nu permit urmărirea fizică a tuturor bunurilor. Echipamentele informatice nu sunt înregistrate în sistem.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi

Hubert WEBER

Președinte

Tabelul 1

Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă (Lisabona)

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele agenției, astfel cum sunt definite prin Regulamentul (CE) nr. 1406/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 iunie 2002, astfel cum a fost modificat prin Regulamentele (CE) nr. 1644/2003 din 22 iulie 2003 și (CE) nr. 724/2004 din 31 martie 2004		Organizare	Resurse puse la dispoziția agenției 2006 (Date pentru 2005)	Produse și servicii furnizate 2006
Politica comună în domeniul transporturilor „Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate decide în ce caz, în ce măsură și prin ce procedură se pot adopta dispoziții corespunzătoare în domeniul transporturilor maritime și aeriene.” (articolul 80 din tratat)	Obiective - să asigure un nivel ridicat, uniform și eficace de siguranță maritimă și de prevenire a poluării cauzate de navele maritime; - să ofere statelor membre și Comisiei asistență tehnică și științifică; - să monitorizeze aplicarea legislației comunitare din acest domeniu și să evalueze eficacitatea măsurilor adoptate; - să introducă metode operaționale pentru combaterea poluării în apele europene.	Sarcini - să sprijine Comisia în ceea ce privește elaborarea de legislație comunitară și aplicarea acesteia; - să monitorizeze funcționarea globală a regimului de control al statelor de port comunitare, ceea ce poate include vizite în statele membre; - să furnizeze Comisiei asistență tehnică în ceea ce privește controlul navelor de către statul de port; - să colaboreze cu statele membre pentru elaborarea de soluții tehnice și pentru acordarea de asistență tehnică în ceea ce privește aplicarea legislației comunitare; - să promoveze cooperarea între statele riverane din zonele maritime în cauză; - să dezvolte și să opereze toate sistemele informaționale necesare; - să faciliteze cooperarea dintre statele membre și Comisie în vederea elaborării unei metodologii comune pentru investigarea accidentelor maritime; - să furnizeze Comisiei și statelor membre informații fiabile privind siguranța maritimă și poluarea cauzată de nave; - să sprijine Comisia și statele membre în identificarea și urmărirea navelor care efectuează deversări ilicite; - să monitorizeze societățile de clasificare recunoscute de UE și să prezinte Comisiei rapoartele aferente; - să sprijine Comisia cu elementele și asistența necesare punerii în aplicare a sarcinilor legate de directiva privind echipamentele marine; - să pună la dispoziția Comisiei date referitoare la introducerea directivei privind instalațiile portuare europene de preluare a deșeurilor generate de nave.	1. Consiliul de administrație Compozență Câte un reprezentant al fiecărui stat membru, patru reprezentanți ai Comisiei și patru reprezentanți, fără drept de vot, ai sectoarelor profesionale vizate. Sarcini - să adopte bugetul și programul de lucru; - să examineze solicitările de asistență înaintate de statele membre. 2. Directorul executiv Numit de către Consiliul de administrație, la propunerea Comisiei. 3. Auditul extern Curtea de Conturi. 4. Autoritatea de descărcare de gestiune Parlamentul, la recomandarea Consiliului.	Bugetul definitiv pentru 2006: 44,7 milioane de euro (35,3) Contribuție comunitară: 100 % (100 %) Situația personalului la 31 decembrie 2006: 132 (95) de posturi prevăzute în schema de personal dintre care ocupate: 111 (80) 20 (20) de alte posturi (contracte auxiliare, experți naționali detașați, agenți locali și personal angajat prin agenție de ocupare a forței de muncă) Total personal: 131 (100) responsabil de sarcini: - operaționale: 83 (65) - administrative și de suport: 41 (27) - mixte: 7 (8)	Număr de specificații și de documente îndrumătoare: 49 (inclusiv rapoarte și/sau studii) Inspecții/audituri: 47 (peste 600 de zile-om) Exerciții maritime (activități operaționale): 7 Seminarii, sesiuni de formare și ateliere: 59 (102 zile și 1 440 de participanți)

Sursa: informații furnizate de agenție.

Tabelul 2

Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă (Lisabona) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli								
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri încasate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv pentru exercițiul financiar					Credite reportate din exercițiul financiar anterior		
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	înscrise	plătite	anulate
Subvenții comunitare	44 738	32 030	Titlul I Personal (CND)	13 459	12 705	10 387	664	2 408	161	62	99
			Titlul II Administrație (CND)	2 972	2 550	1 944	606	422	333	248	85
Alte subvenții	0	362	Titlul III Activități de exploatare (CD)								
			— CA	28 308	19 033	0	0	9 275	0	0	0
			— CP	28 308	0,00	11 638	0	16 669	0	0	0
Total	44 738	32 392	Total CA	44 738	34 287	0	1 270	12 105	0	0	0
			Total CP	44 738	0	23 969	1 270	19 499	494	310	184

CND: credite nediferențiate (creditele de angajament sunt egale cu cele de plată).

CD: credite diferențiate (creditele de angajament pot diferi de cele de plată).

CA: credite de angajament în regim de credite diferențiate.

CP: credite de plată în regim de credite diferențiate.

Sursa: date furnizate de agenție. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Agencia Europeană pentru Siguranță Maritimă (Lisabona) – Contul rezultatului economic pentru exercițiile financiare 2006 și 2005

	(1 000 de euro)	
	2006	2005
Venituri din exploatare		
Subvenții comunitare	24 716	15 666
Alte subvenții	678	0
Total (a)	25 394	15 666
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	9 616	6 099
Cheltuieli legate de imobilizări	236	151
Alte cheltuieli administrative	3 548	2 042
Cheltuieli operaționale ⁽¹⁾	14 151	2 925
Total (b)	27 551	11 217
Excedent/(deficit) din activitățile de exploatare (c = a – b)	– 2 157	4 439
Venituri din operațiuni financiare (e)	0	0
Cheltuieli cu operațiuni financiare (f)	0	3
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (g = e – f)	0	– 3
Rezultatul economic al exercițiului (h = c + g)	– 2 157	4 435

⁽¹⁾ Semnarea de noi contracte pentru nave-cisternă.

Tabelul 4

Agencia Europeană pentru Siguranță Maritimă (Lisabona) – Bilanț la 31 decembrie 2006 și 2005

	(1 000 de euro)	
	2006	2005
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	55	69
Imobilizări corporale	523	455
Active circulante		
Prefinanțare pe termen scurt	4 849	5 351
Creanțe pe termen scurt	270	105
Numerar și echivalente de numerar	11 633	8 866
Total active	17 330	14 847
Datorii pe termen scurt		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	191	107
Datorii	12 111	7 555
Total datorii	12 301	7 661
Active nete		
Excedent/deficit acumulat	7 185	2 750
Rezultatul economic al exercițiului	– 2 157	4 435
Total active nete	5 028	7 185
Total datorii și active nete	17 330	14 847

Sursa: date furnizate de agenție. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

RĂSPUNSURILE AGENȚIEI

7. Peste 50 % din bugetul agenției a fost alocat pentru „măsuri antipoluante”. În acest domeniu agenția a lansat proceduri de atribuire pentru a încheia patru contracte pentru vase de răspuns la poluare. Spre sfârșitul acestui proces două companii au decis în ultimul moment să-și retragă ofertele, astfel încât au fost încheiate doar două contracte. Aceasta a determinat anularea unor credite de plată substanțiale la sfârșitul anului.

8. Mutarea agenției de la Bruxelles la Lisabona în 2006 a avut implicații bugetare greu de prevăzut, inclusiv plecarea a aproximativ 20 % din personalul contractual.

9. Procedurile pentru evitarea angajamentelor *a posteriori* sunt în curs de consolidare. În urma observațiilor Curții are loc revizuirea condițiilor de prefinanțare.

10. Înlocuirea vechiului sistem de inventariere cu ABAC Assets începând cu luna iunie 2007 va elimina problemele menționate de către Curte.

RAPORTUL**privind conturile anuale ale Agenției Europene pentru Sănătate și
Securitate în Muncă pentru exercițiul financiar 2006, însoțit
de răspunsurile agenției**

(2007/C 309/11)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	63
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	63
OBSERVAȚIE	7	63
Tabelele 1-4		64
Răspunsurile agenției		66

INTRODUCERE

1. Agenția Europeană pentru Sănătate și Securitate în Muncă (denumită în continuare agenția) a fost instituită prin Regulamentul (CE) nr. 2062/94 al Consiliului din 18 iulie 1994 ⁽¹⁾. Agenția are drept misiune colectarea și difuzarea de informații referitoare la prioritățile naționale și comunitare din domeniul sănătății și al securității în muncă, sprijinirea organizațiilor naționale și comunitare implicate în formularea și aplicarea de politici, precum și informarea asupra măsurilor de prevenire.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile agenției. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de agenție pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație este adresată Parlamentului European și Consiliului, în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 ⁽²⁾; declarația a fost întocmită în urma examinării conturilor agenției, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽³⁾ au fost întocmite de către directorul agenției, în temeiul articolului 14 din Regulamentul (CE) nr. 2062/94, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea conturilor, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale agenției sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observația prezentată mai jos nu pune în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚIE

7. În 2006, directorul agenției a semnat 19 decizii de autorizare a unor transferuri bugetare de la un articol la altul în interiorul capitolelor. Aceste transferuri se ridică la valoarea de aproximativ 880 000 de euro. Contrar dispozițiilor Regulamentului financiar, Consiliul de conducere nu a primit informațiile necesare ⁽⁴⁾. Astfel, principiul bugetar al specializării creditelor nu a fost respectat cu strictețe.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi

Hubert WEBER

Președinte

⁽¹⁾ JO L 216, 20.8.1994, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1112/2005 al Consiliului din 24 iunie 2005 (JO L 184, 15.7.2005, p. 5).

⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽³⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 4 iunie 2007 și primite de către Curte la data de 2 iulie 2007.

⁽⁴⁾ Articolul 23 din Regulamentul financiar.

Tabelul 1

Agenția Europeană pentru Sănătate și Securitate în Muncă (Bilbao)

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele agenției, astfel cum sunt definite prin Regulamentul (CE) nr. 2062/94 al Consiliului modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1112/2005 al Consiliului		Organizare	Resurse puse la dispoziția agenției în 2006 (date referitoare la 2005)	Produse și servicii furnizate în 2006
Dispoziții sociale Comunitatea și statele membre (...) au ca obiective (...) îmbunătățirea condițiilor de trai și de muncă, permițând armonizarea acestora în condiții de progres (...). În vederea realizării obiectivelor menționate la articolul 136, Comunitatea susține și completează acțiunea statelor membre în domeniile următoare: (a) îmbunătățirea, în special, a mediului de lucru pentru a proteja sănătatea și securitatea lucrătorilor; (b) condițiile de muncă; (...) (extrase din articolele 136 și 137 din tratat)	Obiective — Pentru a îmbunătăți mediul de lucru în ceea ce privește protecția sănătății și a securității lucrătorilor, așa cum prevăd tratatul și strategiile, și programele de acțiune succesive ale Comunității vizând sănătatea și securitatea la locul de muncă, obiectivul agenției este de a oferi organismelor comunitare, statelor membre, partenerilor sociali și altor medii interesate informații tehnice, științifice și economice utile în domeniul sănătății și al securității în muncă.	Sarcini — să colecteze, să analizeze și să difuzeze informații legate de prioritățile naționale și comunitare, precum și informații privind cercetarea; — să promoveze cooperarea și schimbul de informații, inclusiv informații legate de programele de formare profesională; — să furnizeze către organismele comunitare și către statele membre informațiile necesare pentru formularea și aplicarea de politici, în special cu privire la impactul asupra întreprinderilor mici și mijlocii; — să furnizeze informații cu privire la activitățile preventive; — să contribuie la dezvoltarea de strategii și de programe comunitare de acțiune; — să constituie o rețea cuprinzând puncte focale naționale și centre tematice.	1. Consiliul de conducere <i>Componență</i> — 1 reprezentant al guvernului fiecărui stat membru. — 1 reprezentant al organizațiilor de angajatori din fiecare stat membru. — 1 reprezentant al organizațiilor de lucrători din fiecare stat membru. — 3 reprezentanți ai Comisiei. <i>Sarcini</i> Adoptarea programului de lucru, a bugetului și a raportului general anual al agenției. 2. Biroul <i>Componență</i> — Președintele Consiliului de conducere și cei 3 vicepreședinți ai acestuia — Coordonatori din partea fiecăruia dintre cele trei grupuri de interes — 1 membru suplimentar din fiecare grup, precum și 1 membru suplimentar din partea Comisiei <i>Sarcini:</i> Supervizarea elaborării deciziilor Consiliului de conducere și urmărirea acestora 3. Directorul Numit de către Consiliul de conducere, la propunerea Comisiei. 4. Comitete Consultare obligatorie a Comisiei și a Comitetului consultativ pentru sănătate și securitate în muncă, în ceea ce privește programul de lucru și bugetul. 5. Auditul extern Curtea de Conturi Europeană. 6. Autoritatea de descărcare de gestiune Parlamentul, la recomandarea Consiliului.	Bugetul definitiv: — 14,1 milioane de euro (13,7 milioane de euro) din care: — Subvenții comunitare, DG Ocuparea Forței de Muncă: 93,5 % (96 %) — Subvenții comunitare, DG Extindere: 4,5 % (3 %) — Alte venituri: 2 % (1 %) Situația personalului la data de 31 decembrie 2006: 40 (40) de posturi prevăzute în schema de personal, dintre care ocupate: 33 (32) și vacante: 7 (8) 26 (20) alte posturi (contracte auxiliare, experți naționali detașați și agenți locali). Personal total: 59 (52) responsabil de sarcini: — operaționale: 42 (35) — administrative: 9 (9) — mixte: 8 (8)	Construirea de legături – rețele de colaborare: — Consolidarea tripartismului în rețelele agenției — Dezvoltarea capacității instituționale în țările în curs de aderare și în țările candidate (programele PHARE) Comunicarea de informații: — „Start sigur!” – campanie având ca temă lucrătorii tineri, desfășurată în cadrul „Săptămânii Europene” 2006. — Inițiativă pentru sănătatea la locul de muncă – campanie vizând IMM-urile, desfășurată în statele UE 10, în România și în Bulgaria. — Servicii de informare multilingve, furnizate pe internet sau prin materiale imprimate, pe tema sănătății și a securității în muncă. Dezvoltarea cunoașterii: — Produse de informare pentru campanii naționale și pentru campaniile din cadrul „Săptămânii Europene” 2006 (lucrătorii tineri) și 2007 (AMS-uri) — Produse de informare privind lucrătorii de vârstă înaintată, sănătatea și securitatea în muncă și performanțele economice, ca și sectorul HORECA — Produse de informare destinate Observatorului de risc, printre care rapoarte privind prioritățile de cercetare în domeniul sănătății și al securității în muncă, agenții biologici și radiațiile ultraviolete; colectarea de date legate de stres, de vibrații și de problemele dermatologice, ca și date privind lucrătorii tineri și afecțiunile musculoscheletale, acestea din urmă pentru „Săptămânii Europene” 2006 și 2007; studiu de fezabilitate pentru o anchetă în rândul societăților

Sursa: informații furnizate de agenție.

Tabelul 2

Agenția Europeană pentru Sănătate și Securitate în Muncă (Bilbao) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli								
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri colectate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv					Credite reportate din exercițiul financiar anterior		
				definitive	angajate	plătite	reportate	anulate	disponibile	plătite	anulate
Subvenții comunitare	13 200	11 900	Titlul I Personal	4 556	4 080	3 831	125	600	75	28	47
Alte venituri	247	248	Titlul II Administrație	1 524	1 481	1 083	381	61	331	313	17
			Titlul III Activități de exploatare	7 367	7 025	5 060	1 963	344	2 213	1 814	400
Venituri alocate (1)	518	312	Venituri alocate (1)	518	407	324	194	0	206	0	206
Total	13 965	12 460	Total	13 965	12 993	10 298	2 663	1 005	2 825	2 155	670

⁽¹⁾ Suma înscrisă în buget ca venituri alocate este de 661 000 de euro, dintre care au fost primiți numai 518 000 de euro.

Pentru a prezenta situația cu acuratețe, în acest tabel a fost utilizată cifra de 518 000 de euro, care este cea corectă.

Sursa: date furnizate de agenție. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Agenția Europeană pentru Sănătate și Securitate în Muncă (Bilbao) – Contul rezultatului economic pentru exercițiile financiare 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Venituri din exploatare		
Subvenții comunitare	11 730	11 021
Alte subvenții	238	284
Alte venituri	1 580	2 460
Total (a)	13 548	13 765
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	3 640	3 312
Cheltuieli legate de imobilizări ⁽¹⁾	139	– 14
Alte cheltuieli administrative	1 825	1 692
Alte cheltuieli operaționale	8 028	8 584
Total (b)	13 632	13 575
Excedent/(deficit) din activitățile de exploatare (c = a – b)	– 84	190
Cheltuieli financiare (d)	6	7
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (e = d)	– 6	– 7
Rezultatul economic al exercițiului (f = c + e)	– 90	183

⁽¹⁾ Valoarea negativă prezentată pentru 2005 a rezultat în urma corecțiilor.

Sursa: date furnizate de agenție. Aceste tabele prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

Tabelul 4

Agenția Europeană pentru Sănătate și Securitate în Muncă (Bilbao) – Bilanț la 31 decembrie 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	71	88
Imobilizări corporale	247	247
Creanțe pe termen lung	4	4
Active circulante		
Prefinanțare pe termen scurt	435	454
Creanțe pe termen scurt	27	142
Numerar și echivalente de numerar	2 990	3 392
Total active	3 774	4 327
Datorii pe termen scurt		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	63	58
Datorii	1 981	2 448
Total datorii	2 044	2 507
Active nete		
Excedent/deficit acumulat	1 820	1 637
Rezultatul economic al exercițiului	– 90	183
Total active nete	1 730	1 820
Total datorii și active nete	3 774	4 327

RĂSPUNSURILE AGENȚIEI

1. Agenția acceptă observațiile. Din iulie 2007, Consiliul de conducere este înștiințat de către director prin intermediul extranetului cu privire la orice decizie de transfer.

RAPORTUL

**privind conturile anuale ale Agenției Europene a Căilor Ferate pentru
exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile agenției**

(2007/C 309/12)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	68
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	68
OBSERVAȚII	7-10	68
Tabelele 1-4		69
Răspunsurile agenției		71

INTRODUCERE

1. Agenția Europeană a Căilor Ferate (denumită în continuare „agenția”) a fost instituită prin Regulamentul (CE) nr. 881/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 ⁽¹⁾. Agenția a devenit autonomă la 1 ianuarie 2006. Obiectivul agenției este de a spori nivelul de interoperabilitate a sistemelor feroviare și de a dezvolta o abordare comună a siguranței pentru a contribui la crearea unui sector feroviar european mai competitiv care să garanteze un înalt nivel de siguranță.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile agenției. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de agenție pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație este adresată Parlamentului European și Consiliului în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 ⁽²⁾; aceasta a fost formulată în urma examinării conturilor agenției, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽³⁾ au fost întocmite de către directorul executiv al acesteia, în temeiul articolului 39 din Regulamentul (CE) nr. 881/2004, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea acestor conturi, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile agenției pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Cu excepția cazurilor menționate la punctul 10, operațiunile subiacente conturilor anuale ale agenției sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

OBSERVAȚII

7. În cursul primului său an de autonomie financiară, agenția a utilizat 72 % din creditele sale de angajament. Nivelurile de reportare a creditelor pentru cheltuieli administrative (titlul II) și cheltuieli de exploatare (titlul III) s-au ridicat la 37,5 % și, respectiv, 85 %. Așadar, nu a fost respectat cu strictețe principiul bugetar al anualității.

8. Agenția este amplasată în două orașe: sediul social se află în Valenciennes, în timp ce întrunirile au loc în Lille. Agenția nu a găsit încă o modalitate de a compensa costurile ce rezultă din această obligație de a fi amplasată în două locuri diferite.

9. Au fost constatate anumite deficiențe în sistemul de control intern. Subdelegările nu au fost acordate în conformitate cu normele. Au fost constatate neconcordanțe între deciziile de delegare și drepturile de acces la sistemul de gestiune bugetară SI2. Agenția nu a adoptat norme de aplicare a regulamentului său financiar.

10. În urma unei examinări a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice, au fost constatate mai multe anomalii: utilizarea de contracte expirate ⁽⁴⁾ și prelungiri nereglementare ale contractelor existente ⁽⁵⁾. Așadar, agenția trebuie să lanseze proceduri de achiziții publice pentru acele domenii acoperite în prezent de contracte ce nu au făcut obiectul unor proceduri conforme cu reglementările în vigoare.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi

Hubert WEBER

Președinte

⁽¹⁾ JO L 220, 21.6.2004, p. 3.

⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽³⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 19 iunie 2007 și au fost primite de către Curte la data de 2 iulie 2007.

⁽⁴⁾ A fost identificat un caz de acest gen cu o valoare de 49 000 de euro.

⁽⁵⁾ Au fost identificate două cazuri de acest gen cu o valoare de 630 000 de euro.

Tabelul 1

Agenția Europeană a Căilor Ferate (Lille/Valenciennes)

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele agenției, astfel cum sunt definite prin Regulamentul (CE) nr. 881/2004		Organizare	Resurse puse la dispoziția agenției în 2006	Produce și servicii furnizate în 2006
Politica comună în domeniul transporturilor În vederea punerii în aplicare a articolului 70 și ținând seama de aspectele speciale privind transporturile, Consiliul, hotărând în conformitate cu procedura menționată la articolul 251 și după consultarea Comitetului Economic și Social și a Comitetului Regiunilor, stabilește: (a) norme comune aplicabile transporturilor internaționale, efectuate dinspre sau către teritoriul unui stat membru ori prin traversarea teritoriului unui sau a mai multor state membre; (b) condițiile de admitere a transportatorilor nerezidenți pentru a efectua transporturi naționale într-un stat membru; (c) măsurile care permit îmbunătățirea siguranței transporturilor; (d) orice altă dispoziție utilă. (articolul 71)	Obiective Să contribuie, cu privire la problemele tehnice, la punerea în aplicare a legislației comunitare ce vizează: 1. îmbunătățirea poziției concurențiale a sectorului feroviar; 2. dezvoltarea unei abordări comune a siguranței la nivelul sistemului feroviar european, pentru a contribui la crearea unei zone feroviare europene fără frontiere și la garantarea unui înalt nivel de siguranță.	Sarcini: 1. Să adreseze recomandări Comisiei cu privire la: — metodele comune de siguranță (MCS) și obiectivele comune de siguranță (OCS) prevăzute de Directiva privind siguranța feroviară (2004/49/CE); — certificatele de siguranță și măsurile în domeniul siguranței; — dezvoltarea, punerea în aplicare și monitorizarea interoperabilității feroviare; — monitorizarea interoperabilității; — certificarea atelierelor de întreținere; — competențele profesionale; — înregistrarea materialului rulant. 2. Să emită avize cu privire la: — normele naționale de siguranță; — monitorizarea calității activității organismelor anunțate; — interoperabilitatea rețelei transeuropene. 3. Să coordoneze organismele naționale: — coordonarea autorităților naționale responsabile pentru siguranță și a autorităților naționale responsabile cu investigațiile (astfel cum este prevăzut la articolele 17 și 21 din Directiva 2004/49/CE). 4. Publicații și baze de date: — raport privind performanța în ceea ce privește siguranța (o dată la doi ani); — raport cu privire la stadiul interoperabilității (o dată la doi ani); — bază de date publică a documentelor privind siguranța; — registru public al documentelor privind interoperabilitatea.	1. Consiliul de administrație Este compus din câte un reprezentant al fiecărui stat membru, patru reprezentanți ai Comisiei și șase reprezentanți, fără drept de vot, din partea sectoarelor profesionale vizate. 2. Directorul executiv Este numit de Consiliul de administrație, la propunerea Comisiei. 3. Auditul extern Curtea de Conturi. 4. Autoritatea de descărcare de gestiune Parlamentul, la recomandarea Consiliului.	Bugetul definitiv: 14,4 milioane de euro Situația personalului la 31 decembrie 2006: posturi prevăzute în schema de personal: 95 dintre care ocupate: 80 Alți agenți: 5 Total personal: 85 responsabil de: — sarcini operaționale: 58,5 — sarcini administrative: 26,5	Siguranță: Recomandare către Comisie cu privire la elaborarea unor formate armonizate pentru certificatele de siguranță, precum și a unor formulare armonizate pentru cererile care trebuie utilizate de societățile feroviare și de autoritățile naționale responsabile de siguranță. Recomandare către Comisie cu privire la notificarea normelor naționale de siguranță, ca urmare a unei cereri din partea Comisiei privind alte măsuri în domeniul siguranței. Rapoarte anuale de activitate prezentate Comisiei privind: <i>Interoperabilitatea:</i> Recomandare cu privire la înregistrarea materialului rulant și raport privind specificațiile pentru crearea Registrului național al vehiculelor. <i>ERTMS (European Rail Traffic Management System – Sistemul de gestionare a traficului feroviar european):</i> Recomandare către Comisie de a actualiza anexa A la specificațiile tehnice de interoperabilitate, control-comandă și semnalizare pentru sistemele feroviare de mare viteză și convenționale. <i>Evaluarea economică:</i> Au fost furnizate Comisiei orientări metodologice pentru evaluarea impactului, aplicabile tuturor recomandărilor agenției. Au fost elaborate orientări aplicate pornind de la diverse proiecte de recomandări. În paralel cu recomandările, sunt elaborate studii de impact. La cererea Comisiei, agenția a efectuat un studiu de impact în vederea îmbunătățirii acceptării încrucișate a materialului rulant (locomotive).

Sursa: informații furnizate de agenție.

Tabelul 2

Agenția Europeană a Căilor Ferate (Lille/Valenciennes) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli									
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri colectate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv					Credite reportate din exercițiul (exercițiile) financiar(e) anterior (anterioare)			
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	înscrise	angajate	plătite	anulate
Subvenții comunitare	14 398	12 385	Titlul I Personal	9 649	6 816	6 688	129	2 833	12	4	4	8
Alte venituri		20	Titlul II Administrație	1 349	1 062	664	398	287	1 048	347	337	711
			Titlul III Activități de exploatare	3 400	2 543	390	2 153	857	2 245	1 389	1 157	1 089
Total	14 398	12 406	Total	14 398	10 422	7 742	2 680	3 976	3 305	1 741	1 498	1 807

Sursa: date furnizate de agenție. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Agenția Europeană a Căilor Ferate (Lille/Valenciennes) – Contul rezultatului economic pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

	2006
Venituri din exploatare	
Subvenții comunitare	11 920
Alte subvenții	364
Total (a)	12 284
Cheltuieli de exploatare	
Cheltuieli de personal	6 694
Cheltuieli legate de imobilizări	168
Alte cheltuieli administrative	1 322
Cheltuieli operaționale	1 330
Total (b)	9 514
Excedent/(deficit) din activități de exploatare (c = a – b)	2 770
Venituri din operațiuni financiare (e)	3
Cheltuieli cu operațiuni financiare (f)	2
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (g = e – f)	1
Rezultatul economic al exercițiului (h = c + g)	2 771

Sursa: date furnizate de agenție. Aceste tabele prezintă în mod sintetic datele furnizate de agenție în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

Tabelul 4

Agenția Europeană a Căilor Ferate (Lille/Valenciennes) – Bilanț la 31 decembrie 2006

(1 000 de euro)

	2006
Active imobilizate	
Imobilizări necorporale	506
Imobilizări corporale	378
Active circulante	
Prefinanțare pe termen scurt	18
Creanțe pe termen scurt	188
Numerar și echivalente de numerar	3 299
Total active	4 389
Datorii pe termen scurt	
Datorii	1 618
Total datorii	1 618
Active nete	
Rezultatul economic al exercițiului	2 771
Total active nete	2 771
Total datorii și active nete	4 389

RĂSPUNSURILE AGENȚIEI

7. În 2006, activitățile planificate nu au fost implementate pe deplin deoarece Agenția se afla încă în faza de începere a activității. În 2007, agenția va efectua o analiză detaliată a planificării activităților proprii, a resurselor necesare și a bugetului ce va fi alocat împreună cu un plan de proceduri de atribuire.

8. În momentul de față, agenția negociază cu autoritățile statului-gazdă posibilitatea de a încheia un acord privind sediul. În acest context, statul-gazdă a convenit să contribuie substanțial la chiria viitoarei noi clădiri de la Valenciennes. Acest fapt va compensa parțial costurile anuale (estimate la 450 000 euro) pe care le presupune dublul sediu al agenției.

9. La începutul anului 2007, agenția a înființat un post cu atribuții de securitate pentru a controla concordanța dintre delegările și subdelegările cuprinse în sistemul de gestionare bugetară și actele corespunzătoare semnate. Agenția preconizează să supună Consiliului de administrație spre adoptare normele de aplicare proprii până la sfârșitul anului 2007.

10. Situațiile descrise de Curte s-au datorat lipsei de personal din faza de începere a activității agenției. Pentru a evita repetarea acestui fapt în viitor, în iunie 2007 s-a creat un post în domeniul achizițiilor. Acesta are ca atribuții coordonarea și supervizarea procedurilor de achiziții.

RAPORTUL**privind conturile anuale ale Autorității Europene de Supraveghere a GNSS
pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile autorității**

(2007/C 309/13)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-5	73
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	6-9	73
OBSERVAȚII	10-11	74
Tabelele 1-4		75
Răspunsurile autorității		79

INTRODUCERE

1. Autoritatea Europeană de Supraveghere a GNSS (sistemul de navigație global prin satelit), denumită în continuare „autoritatea”, a fost instituită ca agenție comunitară prin Regulamentul (CE) nr. 1321/2004 al Consiliului din 12 iulie 2004 ⁽¹⁾ pentru a gestiona interesele publice legate de programele europene GNSS și pentru a acționa în calitate de autoritate de reglementare a acestora pe parcursul fazelor de desfășurare și funcționare ale programului Galileo. În tabelul 1 sunt prezentate în mod sintetic obiectivele și activitățile autorității.

2. Regulamentul (CE) nr. 1942/2006 al Consiliului din 12 decembrie 2006 ⁽²⁾ a extins mandatul autorității pentru a include activitățile fazei de dezvoltare [prima fază a programului Galileo ⁽³⁾], pe care întreprinderea comună Galileo nu a putut-o finaliza înainte de dizolvarea sa din 31 decembrie 2006.

3. Autoritatea a devenit operațională în 2006. Inițial, toate operațiunile financiare ale autorității erau executate în numele său de către Direcția Generală Energie și Transport. Ca urmare a instalării sistemelor financiare necesare, autoritatea a preluat responsabilitatea pentru operațiunile sale financiare în septembrie 2006 ⁽⁴⁾.

4. Cedarea activităților întreprinderii comune Galileo către autoritate a început în decembrie 2006, cu transferul a 70 de milioane de euro, precum și a drepturilor și obligațiilor legate de PC6 ⁽⁵⁾, MEDA ⁽⁶⁾, EGNOS ⁽⁷⁾ și alte contracte. Prin urmare, deși subvențiile comunitare și celelalte venituri ale autorității însumau puțin peste 7 milioane de euro în 2006, valoarea totală a activelor autorității se ridica la 76,6 milioane de euro la sfârșitul anului 2006.

⁽¹⁾ JO L 246, 20.7.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO L 367, 22.12.2006, p. 18.

⁽³⁾ Programul Galileo este structurat în trei faze: dezvoltare și validare (2001-2005); desfășurare (2006-2007); și exploatare (începând din 2008).

În comunicarea sa către Parlamentul European și către Consiliu: Evaluarea stadiului programului Galileo [COM(2006) 272 final din 7 iunie 2006], Comisia a modificat calendarul programului Galileo. Fazele de dezvoltare și validare vor continua până la începutul anului 2009, desfășurarea va avea loc în 2009 și 2010, iar faza de exploatare va începe la sfârșitul anului 2010.

⁽⁴⁾ Acord între autoritate și Direcția Generală Energie și Transport cu privire la modalitățile de transfer, 15 septembrie 2006.

⁽⁵⁾ PC6 este cel de al șaselea program-cadru al Comunității Europene pentru activități de cercetare, dezvoltare tehnologică și demonstrații, care contribuie la crearea Spațiului European de Cercetare și la inovare (2002-2006) – (Decizia nr. 1513/2002/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 iunie 2002 – JO L 232, 29.8.2002, p. 1).

⁽⁶⁾ Programul MEDA reprezintă principalul instrument de cooperare economică și financiară în cadrul Parteneriatului euro-mediterranean [Regulamentul (CE) nr. 1488/96 al Consiliului din 23 iulie 1996 – JO L 189, 30.7.1996].

⁽⁷⁾ Programul EGNOS (European Geostationary Navigation Overlay Service – Serviciul european geostaționar mixt de navigare), sistemul european de navigație prin satelit care are drept obiectiv corectarea și îmbunătățirea datelor GPS, a fost integrat în programul Galileo ca urmare a concluziilor Consiliului din 5 iunie 2003.

5. În tabelele 2, 3 și 4 sunt prezentate informații-cheie extrase din situațiile financiare întocmite de autoritate pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

6. Această declarație este adresată Parlamentului European și Consiliului, în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului ⁽⁸⁾; aceasta a fost formulată în urma examinării conturilor autorității, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

7. Conturile autorității pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 au fost întocmite de directorul executiv al acesteia, în temeiul articolului 12 din Regulamentul (CE) nr. 1321/2004 al Consiliului, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea conturilor, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente. Situațiile financiare acoperă perioada cuprinsă între 18 septembrie (data de începere a operațiunilor financiare independente) și 31 decembrie 2006.

8. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

9. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile autorității pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale autorității pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observațiile prezentate mai jos nu pun în discuție declarația Curții.

⁽⁸⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

OBSERVAȚII

10. În urma examinării unui eșantion reprezentativ de 80 de operațiuni, Curtea a identificat deficiențe în ceea ce privește funcționarea sistemelor de gestiune și control. În 12 cazuri, funcționarului care a inițiat operațiunea nu i s-a delegat autoritatea, iar circuitul financiar corespunzător nu a fost urmat. În alte două cazuri, ordonatorul de credite al autorității nu a aprobat un angajament bugetar înainte de a încheia un angajament juridic, ceea ce contravine dispozițiilor Regulamentului financiar.

11. În conformitate cu Regulamentul de instituire a autorității, începând cu 1 ianuarie 2007, aceasta este proprietara tuturor imobilizărilor corporale și necorporale create sau dezvoltate pe parcursul fazei de dezvoltare a programului Galileo ⁽¹⁾. O parte dintre active a fost transferată de la întreprinderea comună Galileo în decembrie 2006 (punctul 4 de mai sus). Din cauza faptului că autoritatea nu a ajuns la un acord cu trei dintre membrii întreprinderii comune ⁽²⁾, transferul activelor identificate ulterior, în valoare de 65 de milioane de euro ⁽³⁾, a fost amânat până la mijlocul exercițiului 2007.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 20 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi
Hubert WEBER
Președinte

⁽¹⁾ Articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1321/2004 al Consiliului modificat prin articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1942/2006.

⁽²⁾ Agenția Spațială Europeană, Centrul național de teledetecție din China (*National Remote Sensing Centre of China*) și MATIMOP (Centrul industrial pentru cercetare și dezvoltare din Israel).

⁽³⁾ Această sumă nu include soldul fondurilor rezultate din dizolvarea întreprinderii comune Galileo, care va fi transferat autorității doar la încheierea procedurii de dizolvare.

Tabelul 1

Autoritatea Europeană de Supraveghere a GNSS (Bruxelles)

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele autorității, astfel cum sunt definite prin Regulamentul (CE) nr. 1321/2004 al Consiliului modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1942/2006 al Consiliului		Organizare	Resurse puse la dispoziția autorității	Principalele produse și servicii furnizate în 2006
Competitivitate pentru creștere și ocuparea forței de muncă	Obiective — gestionarea intereselor publice legate de programele europene GNSS; — îndeplinirea rolului de autoritate de reglementare pentru programele europene GNSS	Sarcini — încheie contractul de concesiune cu concesionarul privat care răspunde de punerea în aplicare și gestionarea fazelor de desfășurare și funcționare ale programului Galileo; — asigură respectarea de către concesionar a contractului de concesiune și a caietului de sarcini anexat la acesta; — ia toate măsurile corespunzătoare pentru a asigura continuitatea serviciilor în caz de neîndeplinire a obligațiilor de către concesionar; — gestionează fondurile ce i se aloacă în mod special pentru programele europene GNSS; — supraveghează gestiunea financiară globală pentru a putea face recomandări cu privire la contribuțiile sectorului public; — preia responsabilitatea de a gestiona acordul cu operatorul economic însărcinat cu exploatarea EGNOS; — prezintă un cadru cu privire la opțiunile politicii viitoare pentru EGNOS; — coordonează acțiunile statelor membre cu privire la frecvențele necesare pentru a asigura funcționarea sistemului; — pregătește proiecte pentru a sprijini Comisia la elaborarea propunerilor pentru programele europene GNSS care urmează să fie prezentate Parlamentului European și Consiliului și la adoptarea normelor de aplicare corespunzătoare; — răspunde de modernizarea sistemului și de dezvoltarea noilor generații ale acestuia; — îndeplinește atribuțiile de execuție bugetară care îi sunt încredințate de către Comisie și care sunt legate de programele europene GNSS; — asigură certificarea corespunzătoare a componentelor sistemului și abilităază organismele autorizate de certificare corespunzătoare să emită certificatele relevante și să urmărească respectarea standardelor și a specificațiilor tehnice aferente;	1. Consiliul de administrație Componentă — un reprezentant din partea fiecărui stat membru; — un reprezentant din partea Comisiei Sarcini — numește directorul executiv; — adoptă programul de lucru anual; — întocmește un raport estimativ al veniturilor și cheltuielilor autorității pentru exercițiul financiar următor, pe care îl trimite Comisiei, care îl înaintează autorității bugetare; — adoptă bugetul; — formulează un aviz cu privire la conturile anuale ale autorității; — ia decizii cu privire la toate aspectele legate de siguranța și securitatea sistemului; — exercită autoritate disciplinară asupra directorului executiv; — adoptă dispozițiile speciale necesare pentru punerea în aplicare a dreptului de acces la documentele autorității; — adoptă raportul anual privind activitățile și perspectivele autorității și îl înaintează, până la 15 iunie, statelor membre, Parlamentului European, Consiliului, Comisiei, Comitetului Economic și Social European și Curții de Conturi; — adoptă regulamentul său de procedură.	Bugetul definitiv 7,0 milioane de euro, din care o subvenție comunitară: 100 % Situația personalului la 31 decembrie 2006 39 de posturi în schema de personal Posturi ocupate: 18 + 5 alte posturi (contracte auxiliare, experți naționali-detașați, agenți locali și angajați prin agenție de ocupare a forței de muncă) <i>Total personal: 23</i> responsabil de sarcini: — operaționale: 9 — administrative: 9 — mixte: 5	Înființarea autorității: — autonomie financiară din septembrie 2006; — 18 posturi ocupate și alte 13 recrutări la 31.12.2006; — a fost planificată și pregătită mutarea într-un sediu nou; — planul de înființare a Comitetului de siguranță și securitate a sistemului, aprobat la 30.11.2006 și cererea de nominalizări, lansată la 13.12.2006; — pregătirea documentației și semnarea transferului activităților întreprinderii comune Galileo (cu excepția fazei <i>In-Orbit-Validation</i> și a activităților internaționale); — introducerea elementelor de bază ale comunicării (logo, elemente grafice). Sistemele Galileo și EGNOS: — proiect de plan de certificare pentru EGNOS; — pregătirea și aprobarea unui acord între Agenția Spațială Europeană și autoritate, de către Consiliul de administrație; — contribuție la definirea unei politici pentru gestionarea drepturilor de proprietate intelectuală aferente GNSS. Concesiunea: — sprijin acordat echipei de negociere a întreprinderii comune Galileo pentru contractul de concesiune; — inițierea consultărilor cu privire la introducerea normelor contabile de înregistrare a imobilizărilor corporale și necorporale.

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele autorității, astfel cum sunt definite prin Regulamentul (CE) nr. 1321/2004 al Consiliului modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1942/2006 al Consiliului		Organizare	Resurse puse la dispoziția autorității	Principalele produse și servicii furnizate în 2006
		— asigură aplicarea instrucțiunilor emise în temeiul Acțiunii comune 2004/552/PESC și verifică respectarea acestora de către concesionar; — gestionează toate aspectele legate de siguranța și securitatea sistemului; — preia, în vederea finalizării fazei de dezvoltare a programului Galileo, sarcinile care au fost atribuite întreprinderii comune Galileo în temeiul articolelor 2, 3 și 4 din anexa la Regulamentul (CE) nr. 876/2002; — realizează toate activitățile de cercetare utile pentru dezvoltarea și promovarea programelor europene GNSS.	2. Directorul executiv Numit de Consiliul de administrație. 3. Comitetul științific și tehnic Compus din experți recunoscuți din statele membre și din partea Comisiei. 4. Comitetul de siguranță și securitate a sistemului Compus dintr-un reprezentant pentru fiecare stat membru și un reprezentant al Comisiei. 5. Auditul extern Curtea de Conturi Europeană. 6. Autoritatea de descărcare de gestiune Parlamentul European, la recomandarea Consiliului.		

Sursa: Informații furnizate de autoritate.

Tabelul 2

Autoritatea Europeană de Supraveghere a GNSS (Bruxelles) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli								
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri colectate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv					Credite reportate din exercițiul financiar anterior		
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	disponibile	plătite	anulate
Subvenții comunitare	7 026	7 026	Titlul I Personal	2 510	921	522	398	1 589	37	0	37
Alte subvenții			Titlul II Administrație	1 353	1 060	182	878	293	27	0	27
Alte venituri	3	0	Titlul III Activități de exploatare	3 100	1 127	0	1 127	1 973	0	0	0
			Venituri alocate	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	7 029	7 026	Total	6 963	3 108	704	2 403	3 855	64	0	64

NB: Orice diferențe apărute în totaluri sunt cauzate de rotunjiri.

Sursa: Date furnizate de autoritate. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de autoritate în conturile sale anuale.

Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Autoritatea Europeană de Supraveghere a GNSS (Bruxelles) – Contul rezultatului economic pentru exercițiile financiare 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Venituri din exploatare		
Resurse proprii	0,00	0,00
Subvenții comunitare	1 981,00	0,00
Alte subvenții	0,00	0,00
Alte venituri	60,00	0,00
Total (a)	2 041,00	0,00
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	564,00	0,00
Cheltuieli legate de imobilizări	4,00	0,00
Alte cheltuieli administrative	595,00	0,00
Cheltuieli operaționale	53,00	0,00
Total (b)	1 216,00	0,00
Excedent/(deficit) din activitățile de exploatare (c = a – b)	825,00	0,00
Venituri din operațiuni financiare (e)	0,00	0,00
Cheltuieli cu operațiuni financiare (f)	0,00	0,00
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (g = e – f)	0,00	0,00
Rezultatul economic al exercițiului (h = c + g)	825,00	0,00

Tabelul 4

Autoritatea Europeană de Supraveghere a GNSS (Bruxelles) – Bilanțul la 31 decembrie 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	0,00	0,00
Imobilizări corporale	65,00	0,00
Active circulante		
Prefinanțare pe termen scurt	0,00	0,00
Creanțe pe termen scurt	59,00	0,00
Numerar și echivalente de numerar	76 485,00	0,00
Total active	76 609,00	0,00
Datorii pe termen lung		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	0,00	0,00
Alte datorii pe termen lung	0,00	0,00
Datorii pe termen scurt		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	29,00	0,00
Datorii ⁽¹⁾	75 755,00	0,00
Total datorii	75 784,00	0,00
Active nete		
Rezerve	0,00	0,00
Excedent/deficit acumulat	0,00	0,00
Rezultatul economic al exercițiului	825,00	0,00
Total active nete	825,00	0,00
Total datorii și active nete	76 609,00	0,00

⁽¹⁾ Inclusiv o sumă de 70 069 962,04 euro de la întreprinderea comună Galileo pentru activitățile transferate începând cu 1 ianuarie 2007. Această sumă va fi reclasificată în conturile pentru 2007.

Sursa: Date furnizate de autoritate. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de autoritate în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

RĂSPUNSURILE AUTORITĂȚII

10. Referitor la observația nr. 10, vă rugăm să țineți cont de faptul că tranzacțiile au fost efectuate în perioada de început când autoritatea a avut un număr restrâns de angajați și că aceștia erau la început și, în același timp, trebuiau să facă față unui volum de lucru foarte mare. De atunci, situația autorității s-a îmbunătățit considerabil și s-a acordat și se acordă în continuare o atenție deosebită formării personalului și îmbunătățirii și documentării procedurilor.

11. Curtea a observat, de asemenea, că o parte din activele întreprinderii comune Galileo în valoare de 65 milioane de euro nu a fost transferată la data de 1 ianuarie 2007. Am plăcerea să vă confirm că în prezent 97 % din această sumă a fost primită de către autoritate și că problemele care au întârziat transferul sunt rezolvate.

RAPORTUL**privind conturile anuale ale Autorității Europene pentru Siguranța
Alimentară pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile
autorității**

(2007/C 309/14)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	81
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	81
OBSERVAȚII	7-11	81
Tabelele 1-4		83
Răspunsurile autorității		85

INTRODUCERE

1. Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”) a fost instituită prin Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 ⁽¹⁾. Principalele sale atribuții sunt de a furniza informațiile științifice necesare pentru elaborarea legislației comunitare, de a colecta și analiza datele ce permit identificarea și monitorizarea riscurilor, precum și de a furniza informații independente referitoare la aceste riscuri.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile autorității. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de autoritate pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație este adresată Parlamentului European și Consiliului în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului ⁽²⁾; aceasta a fost întocmită în urma examinării conturilor autorității, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile autorității pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽³⁾ au fost întocmite de către directorul executiv al acesteia, în temeiul articolului 44 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea conturilor, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

⁽¹⁾ JO L 31, 1.2.2002, p. 1.

⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽³⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 19 iunie 2007 și primite de către Curte la data de 27 iunie 2007.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile autorității pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale autorității sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observațiile prezentate mai jos nu pun în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚII

7. În 2006, rata plăților a fost de 56 % din creditele pentru cheltuieli administrative (titlul II) și de 50 % din cele pentru activități de exploatare (titlul III). La sfârșitul exercițiului financiar 2006, au fost anulate 20 % din creditele reportate din 2005. S-au efectuat numeroase transferuri, o mare parte dintre ele la sfârșitul exercițiului financiar ⁽⁴⁾. Astfel, principiul bugetar al anualității și cel al specializării creditelor nu au fost respectate cu strictețe.

8. Autoritatea nu a realizat o evaluare globală a riscurilor, nu a definit indicatori de performanță corespunzători și nici nu a consemnat documentar sistemele și procedurile de control intern care îi reglementează activitățile. Această situație a împiedicat punerea în aplicare a unei politici eficace de gestionare a riscurilor, care este esențială pentru gestionarea bugetului pe activități.

9. Au fost efectuate plăți finale ⁽⁵⁾ în ciuda insuficienței documentelor justificative. În plus, a fost dificil de apreciat dacă verificările privind corectitudinea și exhaustivitatea informațiilor financiare transmise de furnizor au fost corespunzătoare.

10. Autoritatea nu a stabilit obiective realiste în materie de recrutare, nu a definit priorități cu privire la posturile vacante și nici nu a fixat termene pentru fiecare procedură de recrutare. La sfârșitul anului, fuseseră ocupate doar două treimi dintre cele 250 de posturi prevăzute în schema de personal a autorității pentru 2006.

⁽⁴⁾ 31 dintre cele 49 de transferuri efectuate de autoritate au fost făcute pe parcursul ultimului trimestru.

⁽⁵⁾ Valoarea cazurilor identificate a fost de aproximativ 500 000 de euro.

11. În ceea ce privește procedurile de achiziție, au fost constatate următoarele neregularități ⁽¹⁾: criteriile de selecție fie nu erau menționate, fie nu erau aplicate; metoda de evaluare a prețurilor nu a fost definită decât după inițierea procedurii de evaluare;

descrierea criteriilor de calitate era prea vagă. Componența comisiei de evaluare nu a fost conformă cu principiul independenței ierarhice a membrilor. Această situație a fost generată în principal de faptul că autoritatea nu a aplicat proceduri de achiziție bine definite.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi

Hubert WEBER

Președinte

⁽¹⁾ Șapte cazuri cu o valoare totală aproximativă de 670 000 de euro.

Tabelul 1

Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (Parma)

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele autorității, astfel cum sunt definite prin Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002		Organizare	Resurse puse la dispoziția autorității în 2006 (2005)	Produse și servicii furnizate
Libera circulație a mărfurilor <i>(articolul 37 din tratat)</i> Contribuția la asigurarea unui nivel ridicat de protecție în domeniul sănătății, securității, protecției mediului și protecției consumatorilor, ținând seama de orice evoluție nouă întemeiată pe fapte științifice <i>(articolul 95 din tratat)</i> Politica comercială comună <i>(articolul 133 din tratat)</i> Sănătatea publică <i>(articolul 152 alineatul (4) litera (b) din tratat)</i>	Obiective — să emită avize științifice și să acorde asistență tehnică și științifică pentru legislația și politicile Comunității care au un impact direct sau indirect asupra siguranței produselor alimentare și a hranei pentru animale; — să furnizeze informații independente referitoare la riscurile legate de siguranța alimentară; — să contribuie la atingerea unui nivel ridicat de protecție a vieții și sănătății umane; — să colecteze și să analizeze datele care permit caracterizarea și monitorizarea riscurilor.	Sarcini — să emită avize și studii științifice; — să promoveze metodologii uniforme de evaluare a riscului; — să acorde asistență Comisiei; — să caute, să analizeze și să rezume datele științifice și tehnice necesare; — să identifice și să caracterizeze riscurile ce pot apărea; — să creeze o rețea de organizații care funcționează în domenii similare; — să asigure asistență științifică și tehnică pentru gestionarea crizelor; — să îmbunătățească cooperarea internațională; — să ofere publicului și părților interesate informații fiabile, obiective și ușor de înțeles; — să participe la sistemul de alertă rapidă al Comisiei.	1. Consiliul de administrație Componență 14 membri desemnați de Consiliu (în cooperare cu Parlamentul European și Comisia) și un reprezentant al Comisiei Sarcini Să adopte programul de lucru și bugetul și să se asigure de execuția acestora 2. Directorul executiv Numit de Consiliul de administrație pe baza unei liste propuse de Comisie și în urma unei audieri în fața Parlamentului European 3. Forumul consultativ Componență Un reprezentant pe stat membru Sarcini Consilierea directorului executiv 4. Comitetul științific și grupurile științifice: Redactează avizele științifice ale autorității 5. Auditul extern Curtea de Conturi 6. Autoritatea de descărcare de gestiune Parlamentul, la recomandarea Consiliului	Bugetul definitiv: 40,2 milioane de euro (36,9 milioane de euro), din care subvenție comunitară: 100 % (100 %) Situația personalului la 31 decembrie 2006: Posturi prevăzute în schema de personal: 250 (194) Posturi ocupate: 173 (124) + 57 (36) alte posturi (contracte auxiliare, experți naționali detașați, personal local) Personal total: 230 (160) responsabil de sarcini: — operaționale: 150 (104) — administrative: 80 (56)	Ca urmare a celor 323 de solicitări de avize științifice adresate AESA în 2006, au fost adoptate și publicate 132 de avize și patru rapoarte. Acestea au vizat numeroase domenii care sunt de competența celor nouă grupuri științifice, printre care plantele aromatice, organismele modificate genetic (cu OMS), encefalopatia spongiformă bovină (ESB) sau encefalopatia spongiformă transmisibilă (EST). Activitatea AESA de comunicare a riscurilor către public și activitățile autorității în general sunt recunoscute la scară largă, ca urmare a celor 4 600 de articole reflectând munca de natură științifică a autorității. De asemenea, a crescut numărul de consultări ale site-ului web al AESA, fiind înregistrate 1,33 milioane de vizite și 12 000 de persoane abonate la <i>EFSA Highlights</i> . Coordonarea comunicării riscurilor a fost întărită, datorită Forumului consultativ și atelierelor care au fost organizate. Colaborarea în rețea a AESA cu părțile interesate, cu autoritățile naționale și cu omologii săi instituționali s-a intensificat, prin intermediul unor activități precum un forum pentru părțile interesate și programe destinate noilor state membre și țărilor candidate. Forumul consultativ s-a reunit în cinci rânduri în vederea colaborării în rețea pe teme precise cu autoritățile naționale, temele fiind, de exemplu, coordonarea în cazul unui scenariu de criză și intensificarea utilizării extranetului care face legătura între autoritățile naționale, Comisie și AESA. În ceea ce privește evaluarea AESA realizată în 2005, Consiliul de administrație a transmis recomandările sale în vara anului 2006, acestea fiind puse în aplicare începând de atunci.

Sursa: informații furnizate de autoritate.

Tabelul 2

Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (Parma) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli									
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri colectate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv					Credite reportate din exercițiul (exercițiile) financiar(e) anterior (anterioare)			
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	înscrise	angajate	plătite	anulate
Subvenții comunitare	40 249	37 520	Titlul I Personal	18 505	17 722	17 238	483	783	546	546	480	66
Alte venituri	0	23	Titlul II Administrație	7 375	7 037	4 144	2 894	338	2 285	2 285	2 100	185
			Titlul III Activități de exploatare	14 369	11 649	7 137	4 512	2 720	3 476	3 476	2 464	1 012
Total	40 249	37 543	Total	40 249	36 408	28 519	7 889	3 841	6 308	6 308	5 044	1 264

NB: Diferențele din totaluri sunt cauzate de rotunjiri.

Sursa: date furnizate de autoritate. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de autoritate în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (Parma) – Contul rezultatului economic pentru exercițiile financiare 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Venituri din exploatare		
Resurse proprii		
Subvenții comunitare	35 117	27 405
Alte subvenții		
Alte venituri	23	0
Total (a)	35 140	27 405
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	16 014	13 012
Cheltuieli legate de imobilizări	771	603
Alte cheltuieli administrative	8 303	5 833
Cheltuieli operaționale	8 950	8 718
Total (b)	34 038	28 166
Excedent/(deficit) din activitățile de exploatare (c = a – b)	1 102	– 761
Venituri din operațiuni financiare (e)	3	0
Cheltuieli cu operațiunile financiare (f)	4	7
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (g = e – f)	– 1	– 7
Rezultatul economic al exercițiului (h = c + g)	1 101	– 768

Sursa: date furnizate de autoritate. Aceste tabele prezintă în mod sintetic datele furnizate de autoritate în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

Tabelul 4

Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (Parma) – Bilanț la 31 decembrie 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	687	615
Imobilizări corporale	950	972
Active circulante		
Prefinanțare pe termen scurt	224	171
Creanțe pe termen scurt	43	100
Alte creanțe	112	28
Numerar și echivalente de numerar	10 607	10 879
Total active	12 624	12 766
Datorii pe termen scurt		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	388	0
Datorii	7 451	9 082
Total datorii	7 839	9 082
Active nete		
Excedent/deficit acumulat	3 684	4 452
Rezultatul economic al exercițiului	1 101	– 768
Total active nete	4 785	3 684
Total datorii și active nete	12 624	12 766

RĂSPUNSURILE AUTORITĂȚII

7. Rata plăților din 2006, în special cele aferente titlului III, reflectă natura din ce în ce mai multianuală a operațiunilor. În 2007 autoritatea își va îmbunătăți previziunile bugetare și monitorizarea bugetului pentru a reduce numărul și volumul transferurilor. Pentru închiderea conturilor din 2007 se va efectua un control mai riguros al reportărilor.

8. Pentru o mai bună informare în cadrul autorității cu privire la controlul intern, a fost pus în aplicare un plan de acțiune privind controlul intern. În plus, din programul de lucru pe 2007 fac parte autoevaluarea controlului intern și evaluarea riscului corporativ la nivel înalt.

9. Plățile finale supuse auditului au fost prelucrate în prima parte a anului 2006. Cu toate acestea, pentru a evalua corectitudinea și integralitatea informațiilor financiare prezentate de furnizor, autoritatea a suplimentat echipa de control financiar cu încă doi membri în primul trimestru al anului 2007 și a implementat liste de control în cel de-al doilea trimestru al anului 2007.

10. În noiembrie 2006 conducerea autorității a adoptat un plan de recrutare precis pentru anul 2007 cu scopul de a permite autorității să recruteze numărul de membri prevăzut în schema de personal.

11. Procedurile de achiziții respective nu sunt recente, unele fiind lansate încă din 2004, în timp ce pentru altele au fost deja atribuite contracte în 2005 și 2006. Autoritatea continuă să-și îmbunătățească gradul de conformitate cu normele de achiziții aplicabile, în special cu sprijinul unei unități de asistență centrale mai numeroase, prin actualizarea documentelor de orientare și, din 2007, prin recrutarea de noi membrii de personal special pentru procedurile de licitație. În plus, autoritatea a făcut eforturi importante pentru a-și forma personalul în domeniul achizițiilor (în 2006 și 2007 au fost organizate mai multe sesiuni de formare generală sau tematică la care au participat peste 100 de membri ai personalului).

RAPORTUL
privind conturile anuale ale Centrului European pentru Dezvoltarea
Formării Profesionale pentru exercițiul financiar 2006, însoțit
de răspunsurile centrului

(2007/C 309/15)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	87
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	87
OBSERVAȚII	7-13	87
Tabelele 1-4		89
Răspunsurile centrului		93

INTRODUCERE

1. Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (denumit în continuare „centrul”) a fost instituit prin Regulamentul (CEE) nr. 337/75 al Consiliului ⁽¹⁾. Misiunea sa principală este să sprijine dezvoltarea formării profesionale la nivel comunitar. În vederea atingerii acestui obiectiv, centrul are drept sarcină alcătuirea și difuzarea de documentație privind sistemele de formare profesională.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile centrului. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de centru pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație este adresată Parlamentului European și Consiliului, în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului ⁽²⁾; aceasta a fost întocmită în urma examinării conturilor centrului, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile centrului pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽³⁾ au fost întocmite de către directorul centrului, în temeiul articolului 12 litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 337/75, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație cu privire la fiabilitatea conturilor, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile centrului pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Cu excepția situației descrise la punctul 13, operațiunile subiacente conturilor anuale ale centrului sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

OBSERVAȚII

7. În ceea ce privește bugetul de cheltuieli administrative pentru 2006 (titlul II), peste 43 % din angajamentele efectuate au fost reportate în exercițiul financiar următor. În cazul activităților de exploatare (credite diferențiate încadrate la titlul III), peste 20 % din creditele de plată au fost anulate. Curtea a constatat un număr ridicat de transferuri bugetare, un transfer de valoare substanțială efectuat de la titlul I (Personal) la titlul III (Activități de exploatare), precum și o concentrare de transferuri la finalul exercițiului financiar. Principiul bugetar al specializării creditelor nu a fost respectat cu strictețe.

8. Centrul nu a definit și nici nu a consemnat în scris o procedură de inventariere pentru identificarea, înregistrarea și calcularea valorii activelor în mod corect și complet.

9. În ciuda progreselor înregistrate în 2006, sarcina de consemnare în scris a procedurilor principale, printre care procesele de control intern, nu era finalizată.

10. Centrul a rambursat în totalitate taxele de școlarizare plătite pentru copiii anumiți agenți. Aceste rambursări nu aveau niciun temei juridic.

11. În două cazuri, centrul nu a verificat în mod corect, în etapa de preselecție, experiența profesională necesară conform anunțului de post vacant, văzându-se astfel nevoit să respingă candidații declarați admiși, după propunerea oficială de angajare. Nu a existat un control eficient în vederea asigurării faptului că documentele furnizate de candidați ca atestare a experienței lor profesionale constituie dovezi valide, control care ar fi avut scopul de a evita costurile inutile, precum și riscurile juridice.

⁽¹⁾ JO L 39, 13.2.1975, p. 1.

⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽³⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 17 martie 2007 și primite de către Curte la data de 14 iunie 2007.

12. În cazul unei proceduri de achiziție publică ⁽¹⁾, complexitatea sistemului de evaluare a ofertelor și absența de informații clare și complete privind criteriile de atribuire și ponderea fiecăruia dintre acestea au creat o situație netransparentă din perspectiva ofertanților. A existat un contract-cadru ⁽²⁾ în cazul căruia centrul nu a publicat, nici în anunțul de participare la licitație, nici în documentația de atribuire, informații suficiente despre valoarea globală estimativă a contractului. Un contract de servicii de întreținere IT ⁽³⁾, semnat în decembrie 2003 de către o persoană neautorizată în acest sens, a rămas în vigoare până la sfârșitul anului

2006, în ciuda impreciziilor pe care le conținea cu privire la prețul și cantitatea serviciilor de furnizat.

13. În declarația sa de asigurare pentru exercițiul financiar 2005 ⁽⁴⁾, Curtea a accentuat faptul că nu a existat un temei juridic pentru decizia Comisiei de apel a centrului de a acorda unui agent, pentru prejudicii morale, despăgubiri care nu erau prevăzute în Statutul personalului. În ciuda observației Curții, despăgubirea respectivă ⁽⁵⁾ a fost plătită în 2006.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi

Hubert WEBER

Președinte

⁽¹⁾ Valoare anuală aproximativă: 125 000 de euro.

⁽²⁾ Valoare anuală aproximativă: 80 000 de euro.

⁽³⁾ Valoare anuală aproximativă: 15 000 de euro.

⁽⁴⁾ JO C 312, 19.12.2006, p. 61.

⁽⁵⁾ Valoare: 3 000 de euro.

Tabelul 1

Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (Cedefop) – Salonic

Domeniu de competență comunitară conform tratatului	Competențele centrului, astfel cum sunt definite prin articolele 2 și 3 din Regulamentul (CEE) nr. 337/75 al Consiliului din 10 februarie 1975, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2051/2004 al Consiliului din 25 octombrie 2004		Organizare Regulamentul (CEE) nr. 337/75 al Consiliului modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2051/2004 al Consiliului	Resurse puse la dispoziția centrului în 2006 (2005)	Produce și servicii furnizate în 2006 (2005)
Comunitatea pune în aplicare o politică de formare profesională care sprijină și completează acțiunile statelor membre în ceea ce privește conținutul și organizarea formării profesionale. Acțiunea Comunității urmărește: — să faciliteze adaptarea la transformările industriale, în special prin formarea și reconversia profesională; — să îmbunătățească formarea profesională inițială și formarea continuă pentru a facilita inserția și reinscrierea profesională pe piața forței de muncă; — să faciliteze accesul la formarea profesională și să favorizeze mobilitatea formatorilor și a persoanelor care urmează un program de formare și, în special, a tinerilor; — să stimuleze cooperarea în domeniul formării dintre instituțiile de învățământ sau de formare profesională și întreprinderi; — să dezvolte schimbul de informații și de experiență privind problemele comune sistemelor de formare ale statelor membre. (din articolul 150 din tratat)	Misiunea centrului Cedefop, în calitate de centru de referință al Uniunii Europene în domeniul formării și al educației profesionale, oferă factorilor de decizie din domeniul politic, cercetătorilor și profesioniștilor informații menite să promoveze o mai bună înțelegere a tendințelor curente, permițându-le astfel să adopte decizii mai bine fundamentate în vederea unor acțiuni viitoare. Cedefop sprijină Comisia Europeană în promovarea și în dezvoltarea formării și a educației profesionale la nivel comunitar.	Sarcini — să alcătuiască o documentație selectivă și să realizeze analize de date; — să contribuie la dezvoltarea și la coordonarea activității de cercetare; — să utilizeze și să difuzeze informațiile relevante; — să promoveze și să sprijine o abordare concertată a problemelor referitoare la dezvoltarea formării profesionale; — să asigure un cadru de dezbateri la dispoziția unui public larg și diversificat.	Consiliul de conducere, compus din: Pentru fiecare stat membru: — un membru care reprezintă guvernul; — un membru care reprezintă organizațiile angajatorilor; — un membru care reprezintă organizațiile lucrătorilor și trei membri care reprezintă Comisia Europeană. Biroul, compus din: Președintele și cei trei vicepreședinți ai Consiliului de conducere (câte unul din fiecare grup); un coordonator per grup și un reprezentant al Comisiei. Directorul Numit de către Comisie dintr-o listă de candidați înaintată de Consiliul de conducere; este responsabil de administrarea centrului și pune în aplicare deciziile Consiliului de conducere și ale Biroului. Controlul intern Serviciul de audit intern al Comisiei. Auditorul intern al centrului (începând de la 16 decembrie 2006). Auditul extern Curtea de Conturi Europeană. Descărcarea de gestiune Parlamentul, la recomandarea Consiliului.	Buget: 17,6 (17,1) milioane de euro Contribuție comunitară: 95 % (96 %) Situația personalului la 31 decembrie 2006: Numărul de posturi prevăzut în schema de personal: 95 (91) Posturi ocupate: 81 (85) Alte posturi (agenți contractuali și experți naționali detașați): 42 (38). Total personal: 123 (123) responsabil de sarcini: operaționale: 84 (85) administrative: 34 (33) mixte: 5 (5)	Raportul Cedefop către conferința ministerială de la Helsinki, prin care se evaluau progresele realizate în atingerea obiectivelor de la Copenhaga-Maastricht în ceea ce privește întărirea cooperării europene în domeniul educației și formării profesionale (EFP). Cedefop a elaborat documentul care a servit drept bază comunicatului de la Helsinki. S-a elaborat cel de-al 4-lea raport de cercetare, axat pe modernizarea EFP. Raportul conține rezultate de cercetare legate de reformă, de inovarea în domeniul EFP, de coeziunea socială și de cererea de competențe. O conferință și o publicație Agora, ambele pe tema lucrătorilor de vârstă înaintată și a învățării pe tot parcursul vieții; cele două acțiuni au oferit o perspectivă cuprinzătoare asupra unui aspect din ce în ce mai important. În ceea ce privește identificarea necesarului de competențe, în 2006 Cedefop s-a concentrat pe metodele de previzionare a acestuia, în pregătirea unui raport de previziune pe termen mediu, pentru toate statele membre. Calitatea științifică a <i>European Journal of Vocational Education</i> (Jurnalul european de educație profesională) (3 numere publicate, ca și în 2005) a crescut, publicația contribuind la nivelul general de calitate al cercetării din domeniul EFP. Contribuție la activitatea grupurilor de proiect și a grupurilor de lucru ale Comisiei Europene, în cadrul programului „Educație și Formare 2010”, în ceea ce privește rezultatele formării și validarea formării informale, asigurarea calității, îndrumarea pe tot parcursul vieții, educatorii și formatorii, cadrul european al calificărilor și sistemul european de credite transferabile. Ca și Europass, acestea reprezintă exemple ale abordărilor și ale instrumentelor europene vizând crearea unei arii europene de educație și formare profesională. Europass (Cedefop aduce o contribuție importantă și cooperează cu Comisia Europeană) este o inițiativă de succes, utilizată și acceptată de un număr din ce în ce mai mare de cetățeni europeni. Până la sfârșitul anului 2006 fuseseră descărcate peste un milion de modele de CV și fuseseră generate online aproape un milion de CV-uri.

Domeniu de competență comunitară conform tratatului		Competențele centrului, astfel cum sunt definite prin articolele 2 și 3 din Regulamentul (CEE) nr. 337/75 al Consiliului din 10 februarie 1975, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2051/2004 al Consiliului din 25 octombrie 2004	Organizare Regulamentul (CEE) nr. 337/75 al Consiliului modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2051/2004 al Consiliului	Resurse puse la dispoziția centrului în 2006 (2005)	Produce și servicii furnizate în 2006 (2005)
					Programul de vizite de studiu Leonardo Da Vinci, cooperarea cu parteneri sociali și abordările sectoriale asupra EFP reprezintă o serie de exemple suplimentare ale contribuției Cedefop la dezvoltarea EFP în Uniunea Europeană. În plus față de continuarea cooperării strânse cu Fundația Europeană de Formare în ceea ce privește sprijinirea țărilor în curs de aderare/țărilor candidate, prezente și viitoare, să se familiarizeze cu politica europeană de formare profesională, Cedefop a demarat și o colaborare oficială cu Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă, pentru întărirea sinergiilor. Site-ul web reînnoit, colaborarea crescută cu presa și continuarea activităților de documentare (certIFICATE ISO) și publicare – pe internet și pe suport hârtie – au contribuit la creșterea vizibilității Cedefop, precum și a conștientizării aspectelor legate de EFP. O serie de cifre: în 2006 au fost organizate 24 de conferințe și seminare, 24 de ateliere, precum și 21 de prezentări/vizite la Cedefop; au fost editate 43 (60) de publicații și numărul de utilizatori înregistrați ai „Comunității electronice de formare” (<i>Electronic Training Village</i>) a crescut la 64 828 (60 440); în plus, a continuat lucrul la 36 (29) de proiecte. Vizite de studiu: 844 (762) participanți.

Sursa: informații furnizate de centru.

Tabelul 2

Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (Cedefop) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli										
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri colectate	Alocarea cheltuielilor	Credite pentru exercițiul financiar					Credite reportate din exercițiul financiar anterior				
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	dispo- nibile	angajate	plătite	reportate	anulate
Venituri proprii			Titlul I Personal (CND)	9 443	8 483	8 145	338	960	213	213	173	0	40
Subvenții comuni- tare	16 700	14 589	Titlul II Administrație (CND)	1 419	1 281	738	559	123	334	334	297	0	38
Alte venituri	140	75	Titlul III Activități de exploatare (CD)										
			— CA	5 978	5 722	0	0	256	0	0	0	0	0
			— CP	5 978	0	4 527	0	1 451	0	0	0	0	0
Venituri alocate	723	649	Venituri alocate	723	387	65	584	74	511	337	179	333	0
Total	17 563	15 313	Total CA	17 563	15 872	0	1 480	1 413	1 058	884	0	333	77
			Total CP	17 563	0	13 475	1 480	2 607	1 058	0	649	333	77

CND: credite nediferențiate (creditele de angajament sunt egale cu cele de plată).

CD: credite diferențiate (creditele de angajament pot diferi de cele de plată).

CA: credite de angajament în contextul creditelor diferențiate.

CP: credite de plată în contextul creditelor diferențiate.

Sursa: date furnizate de centru. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de centru în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

**Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (Cedefop) – Contul rezultatului economic
pentru exercițiile financiare 2006 și 2005**

	(1 000 de euro)	
	2006	2005
Venituri din exploatare		
Subvenții comunitare	14 146	14 620
Alte subvenții	457	399
Alte venituri	279	291
Total (a)	14 882	15 309
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	8 166	9 091
Cheltuieli legate de imobilizări	480	502
Alte cheltuieli administrative	1 181	1 460
Cheltuieli operaționale	4 340	5 021
Total (b)	14 167	16 074
Excedent/(deficit) din activitățile de exploatare (c = a – b)	715	– 765
Venituri din operațiunile financiare (e)	0	1
Cheltuieli cu operațiunile financiare (f)	4	4
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (g = e – f)	– 4	– 3
Rezultatul economic al exercițiului (h = c + g)	711	– 768

Tabelul 4

**Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (Cedefop) – Salonic
– Bilanț la 31 decembrie 2006 și 2005**

	(1 000 de euro)	
	2006	2005
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	92	136
Imobilizări corporale	4 887	5 218
Active circulante		
Prefinanțare pe termen scurt	552	80
Creanțe pe termen scurt	443	294
Numerar și echivalente de numerar	3 919	3 344
Total active	9 893	9 072
Datorii pe termen scurt		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	317	204
Datorii	3 777	3 780
Total datorii	4 094	3 984
Active nete		
Excedent/deficit acumulat	5 088	5 856
Rezultatul economic al exercițiului	711	– 768
Total active nete	5 799	5 088
Total datorii și active nete	9 893	9 072

Sursă: date furnizate de centru. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de centru în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

RĂSPUNSURILE CENTRULUI

7. Se întreprind și se vor consolida în continuare măsuri suplimentare menite să îmbunătățească planificarea și monitorizarea atât a execuției, cât și a întocmirii bugetului centrului. Acest fapt va permite reducerea numărului de transferuri și creșterea specializării creditelor.

8. Deși situația descrisă de Curte nu afectează soliditatea declarațiilor financiare ale centrului, acesta a început să perfecționeze și să documenteze un sistem sigur de gestionare a inventarului, cu responsabilități bine definite. Sistemul va fi pus în aplicare până la sfârșitul anului 2007. În decembrie 2007 este prevăzută o activitate specifică de formare pentru toți agenții implicați.

9. În 2006, centrul a făcut progrese majore în cele mai sensibile domenii. Cu toate acestea, în pofida eforturilor considerabile, centrul nu a reușit să finalizeze documentația pentru proceduri, parțial din cauză că recrutarea unui auditor intern s-a încheiat abia în decembrie 2006. Centrul continuă eforturile de finalizare a documentației pentru proceduri în primul semestru al anului 2008.

10. Rambursarea, deși întemeiată pe o decizie din 1997 care nu a fost prelungită, a fost motivată de nivelul ridicat al taxelor din școlile cu predare în limba engleză și de absența unei școli europene la Salonic. Măsura a avut ca rezultat cheltuieli suplimentare de 2 900 de euro pe copil și an (în anul școlar 2006/2007 doi angajați cu 4 copii în total au beneficiat de această măsură). Centrul și-a dat seama de greșeală și, în iulie 2007, a publicat o notă administrativă către tot personalul în care confirma dispoziția relevantă din Statutul funcționarilor.

De asemenea, Centrul a promovat crearea unei unități școlare europene la Salonic, care va fi organizată de autoritățile competente din Grecia.

11. La 29 ianuarie 2007 s-a publicat un ghid intern pentru comisiile de selecție. Ghidul cuprinde, printre altele, orientări clare pentru calcularea vechimii în profesie. De asemenea, au fost îmbunătățite verificările în stadiul de preselecție și înainte de emiterea ofertelor oficiale de locuri de muncă.

12.

1. Din iulie 2007 și ca reacție la constatările Curții, Centrul a depus eforturi pentru a se asigura că ponderea subcriteriilor se publică în documentația de atribuire.

2. Procedura pentru contractul-cadru a fost lansată în octombrie 2005 (iar contractul a fost semnat în martie 2006). Din ianuarie 2007, centrul furnizează sistematic în documentația de atribuire, pentru fiecare achiziție, informații despre valoarea contractului.

3. Direcțiunea actuală nu a avut cunoștință de acest fapt. În consecință, contractul IT menționat nu a fost reînnoit în 2007. O nouă procedură deschisă de achiziții a fost lansată și încheiată în februarie 2007.

13. Decizia a cărei legalitate este contestată de Curte este în conformitate cu normele adoptate de Consiliul de conducere al centrului. Ca răspuns la declarația Curții din 2005, centrul a solicitat un aviz din partea Serviciului juridic al Comisiei. Avizul Serviciului juridic al Comisiei a confirmat pe deplin legalitatea deciziei Comitetului de apel și a fost transmis Curții. După reînnoirea observației de către Curte, centrul va consulta Colegiul șefilor administrației.

RAPORTUL**privind conturile anuale ale Centrului de Traduceri pentru Organismele
Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile
centrului**

(2007/C 309/16)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	95
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	95
OBSERVAȚII	7-9	95
Tabelele 1-4		96
Răspunsurile centrului		98

INTRODUCERE

1. Centrul de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene (denumit în continuare „centrul”) a fost instituit prin Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului ⁽¹⁾. Misiunea centrului este de a furniza organismelor comunitare și oricăror altor instituții și organe comunitare care îl solicită în acest sens, serviciile de traducere necesare pentru funcționarea acestora.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile centrului. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de centru pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație este adresată Parlamentului European și Consiliului, în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului ⁽²⁾; aceasta a fost formulată în urma examinării conturilor centrului, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile centrului pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽³⁾ au fost întocmite de către directorul acestuia, în temeiul articolului 14 din Regulamentul (CE) nr. 2965/94, și trimise Curții, care trebuie să formuleze o opinie cu privire la fiabilitatea acestor conturi, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația de mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile centrului pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale centrului sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observația prezentată mai jos nu pune în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚII

7. Excedentul bugetar acumulat ⁽⁴⁾ pentru 2006 a fost de 16,9 milioane de euro. În 2005, acesta a fost de 10,5 milioane de euro, iar în 2004, de 3,5 milioane de euro. În 2007, centrul va rambursa clienților săi 9,3 milioane de euro. Această acumulare de excedente indică faptul că metoda de stabilire a prețurilor pentru traduceri nu este suficient de precisă.

8. Într-un caz ⁽⁵⁾, s-a constatat existența unui angajament juridic contractat în lipsa unui angajament bugetar prealabil, ceea ce contravine dispozițiilor Regulamentului financiar.

9. Nu existau îndrumări scrise necesare pentru evaluarea candidaților. În cazul unei proceduri de recrutare de traducători, centrul nu a fost în măsură să furnizeze dovezi scrise privind regulile aplicate pentru evaluarea dosarelor candidaților.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi

Hubert WEBER

Președinte

⁽¹⁾ JO L 314, 7.12.1994, p. 1.

⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽³⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 1 iulie 2007 și primite de către Curte la data de 3 iulie 2007.

⁽⁴⁾ Rezultatul bugetar este calculat pe baza contabilității de casă modificate și nu pe baza principiului contabilității de angajamente utilizat pentru rezultatul economic (*a se vedea tabelul 3*).

⁽⁵⁾ Valoare: 320 000 de euro.

Tabelul 1

Centrul de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene (Luxemburg)

Domenii de competență comunitară	Competențele centrului Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului		Organizare	Resurse puse la dispoziția centrului în 2006 (date din 2005)	Produce și servicii furnizate în cursul exercițiului financiar 2006 (date din 2005)
Reprezentanții guvernelor statelor membre au adoptat de comun acord o declarație privind instituirea unui Centru de Traduceri pentru Organismele Uniunii, pe lângă serviciile de traducere ale Comisiei, cu sediul la Luxemburg, care va furniza serviciile de traducere necesare pentru funcționarea organismelor și serviciilor ale căror sedii au fost stabilite prin Decizia din 29 octombrie 1993 (decizie a Consiliului adoptată în temeiul articolului 235 din tratat).	Obiective Să furnizeze serviciile de traducere necesare pentru funcționarea următoarelor organisme: — Agenția Europeană de Mediu, — Fundația Europeană de Formare, — Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie, — Agenția Europeană pentru Medicamente, — Agenția Europeană pentru Sănătate și Securitate în Muncă, — Oficiul pentru armonizare în cadrul pieței interne (mărci, desene și modele industriale), — Biroul European de Poliție (Europol) și Unitatea antidrog a Europol. Organismele înființate de către Consiliu, altele decât cele menționate mai sus, pot avea acces la serviciile centrului. Instituțiile și organismele Uniunii Europene care dispun deja de propriul serviciu de traduceri pot, în cazul în care este necesar, să apeleze la serviciile centrului, pe bază voluntară. Centrul participă activ la activitățile Comitetului interinstituțional pentru traducere.	Sarcini — să stabilească modalitățile de cooperare cu organismele și instituțiile; — să participe la activitățile Comitetului interinstituțional pentru traducere.	1. Consiliu de administrație Componență — un reprezentant din fiecare stat membru; — doi reprezentanți ai Comisiei; — un reprezentant al fiecăruia dintre organismele sau instituțiile care apelează la serviciile centrului. Sarcină Adoptă programul de lucru anual și raportul anual ale centrului. 2. Director Numit de către Consiliul de administrație, la propunerea Comisiei. 3. Controlul extern Curtea de Conturi. 4. Auditul intern Auditorul intern al Comisiei. 5. Autoritatea de descărcare de gestiune Parlamentul, la recomandarea Consiliului.	Bugetul definitiv 40,88 (27,9) milioane de euro Situația personalului la 31 decembrie 2006 189 (181) de posturi prevăzute în schema de personal dintre care ocupate: 169 (163) Responsabil de sarcini: — operaționale: 80 (114); — administrative: 89 (57); — mixte: 0 (4).	Numărul de pagini traduse 546 735 (505 438). Numărul de pagini pe limbi — limbi oficiale: 537 797 (501 475); — alte limbi: 8 938 (3 963). Numărul de pagini pe client — organisme: 531 454 (496 665); — instituții: 15 281 (8 773). Numărul de pagini traduse în regim freelance 260 301(226 822)

Sursa: informații furnizate de centru.

Tabelul 2

Centrul de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene (Luxemburg) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli								
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri încasate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv					Credite reportate din exercițiul financiar anterior		
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	disponibile	plătite	anulate
Venituri proprii	29 731	32 359	Titlul I Personal	15 464	13 989	13 793	196	1 475	106	99	7
Alte venituri	0	93	Titlul II Administrație	4 421	3 949	2 734	1 215	472	755	673	82
Dobândă	600	844	Titlul III Activități de exploatare	10 739	8 909	7 434	1 475	1 830	1 291	1 288	3
Sold aferent exercițiului financiar anterior	10 545	10 545	Titlul X Rezervă	10 252	0	0	0	10 252	0	0	0
Total	40 876	43 841	Total	40 876	26 847	23 961	2 886	14 029	2 151	2 060	92

Sursa: date furnizate de centru. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de centru în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Centrul de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene (Luxemburg)
– Contul rezultatului economic pentru exercițiile financiare 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Venituri din exploatare		
Venituri proprii	32 817	30 408
Alte venituri ⁽¹⁾	126	372
Total (a)	32 943	30 780
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	13 713	13 200
Cheltuieli legate de imobilizări	4 195	3 547
Alte cheltuieli administrative	2 021	1 849
Cheltuieli operaționale	8 757	7 397
Total (b)	28 686	25 993
Excedent/(deficit) din activități de exploatare (c = a – b)	4 258	4 787
Venituri din operațiuni financiare (e) ⁽²⁾	844	429
Cheltuieli cu operațiuni financiare (f)	3	4
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (g = e – f)	841	425
Rezultatul economic al exercițiului (h = c + g)	5 099	5 212

⁽¹⁾ În 2005, centrul a inclus pentru prima dată în bilanțul său activități de traducere încă nefinalizate (279 452 de euro). În 2006, dimpotrivă, doar variația volumului acestor activități (33 215 de euro) este înregistrată în contul rezultatului economic.

⁽²⁾ În 2006, a fost înregistrată o creștere a imobilizărilor financiare disponibile, ceea ce a avut ca rezultat creșterea dobânzilor încasate.

Sursa: date furnizate de centru. Aceste tabele prezintă în mod sintetic datele furnizate de centru în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

Table 4

Centrul de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene (Luxemburg)
– Bilanț la 31 decembrie 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	267	343
Imobilizări corporale	391	356
Active circulante		
Stocuri	313	279
Creanțe pe termen scurt	5 907	6 184
Numerar și echivalente de numerar	34 618	27 392
Total active	41 496	34 554
Datorii pe termen scurt		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	10 600	9 330
Datorii ⁽¹⁾	11 286	1 418
Total datorii	21 886	10 748
Active nete		
Rezerve	466	9 761
Excedent/deficit acumulat	14 045	8 833
Rezultatul economic al exercițiului	5 099	5 212
Total active nete	19 610	23 806
Total datorii și active nete	41 496	34 554

⁽¹⁾ Această sumă include 9 292 000 de euro care trebuie rambursate clienților centrului și care sunt prezentate ca rezervă în situațiile financiare ale centrului (a se vedea răspunsul centrului în ceea ce privește punctul 7).

RĂSPUNSURILE CENTRULUI

7. Centrul este conștient de creșterea excedentelor sale bugetare și a decis să ramburseze clienților săi 9,3 milioane de euro în 2007. Pentru a împiedica apariția unei astfel de situații în viitor, centrul va depune toate eforturile pentru a îmbunătăți metoda de calculare a prețurilor. În plus, deoarece această metodă necesită o estimare a cererii de traduceri preconizate, centrul îi va încuraja pe clienții săi să își îmbunătățească previziunile.

8. Centrul și-a modificat procedura pentru a împiedica repetarea situației descrise de Curte.

9. Centrul va analiza posibilitățile de îmbunătățire a procedurii de recrutare pentru a ține cont de observația Curții.

RAPORTUL

**privind conturile anuale ale Centrului European de Prevenire și Control al
Bolilor pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile centrului**

(2007/C 309/17)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	100
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	100
OBSERVAȚII	7-11	100
Tabelele 1-4		102
Răspunsurile centrului		104

INTRODUCERE

1. Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (denumit în continuare „centrul”) a fost instituit prin Regulamentul (CE) nr. 851/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 aprilie 2004 ⁽¹⁾. Sarcinile sale principale sunt de a colecta și difuza date în ceea ce privește prevenirea și controlul bolilor umane, precum și de a furniza avize științifice cu privire la acest subiect. Acesta trebuie, în egală măsură, să coordoneze rețeaua europeană de organisme care își desfășoară activitatea în acest domeniu.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile centrului. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de centru pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație este adresată Parlamentului European și Consiliului în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului ⁽²⁾; aceasta a fost formulată în urma examinării conturilor centrului, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile centrului pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽³⁾ au fost întocmite de către directorul acestuia, în temeiul articolului 23 din Regulamentul (CE) nr. 851/2004, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea acestor conturi, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile centrului pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale centrului sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observațiile prezentate mai jos nu pun în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚII

7. Aproximativ 45 % din angajamentele contractate în cursul exercițiului au fost reportate. Mai mult, în a doua jumătate a exercițiului 2006, au fost efectuate numeroase transferuri datorate în principal estimărilor inexacte privind necesarul de personal ⁽⁴⁾. Aceste transferuri au avut loc fără informarea în timp util a consiliului de administrație al centrului. Așadar, nu au fost respectate cu strictețe principiile bugetare al anualității și al specializării creditorilor.

8. Au fost contractate angajamente juridice ⁽⁵⁾ în absența angajamentelor bugetare prealabile, încălcând astfel dispozițiile Regulamentului financiar.

9. În cursul exercițiului, elementele de prefinanțare au fost înregistrate contabil drept cheltuieli bugetare, și nu ca plăți în avans. Nu exista nicio procedură care să permită evidențierea acestor elemente. La sfârșitul exercițiului, în cadrul procedurii de închidere a conturilor, contabilul a cercetat manual elementele de prefinanțare existente. Riscul de eroare a reieșit ca fiind unul crescut ⁽⁶⁾ în momentul calculării sumei corespondente.

⁽¹⁾ JO L 142, 30.4.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽³⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 12 iunie 2007 și primite de către Curte la data de 2 iulie 2007.

⁽⁴⁾ Creditele de la titlul I s-au diminuat cu 1,6 milioane de euro.

⁽⁵⁾ Trei cazuri cu o valoare totală aproximativă de 320 000 de euro.

⁽⁶⁾ În cursul auditului, a fost detectată și corectată o eroare de 40 000 de euro.

10. Drepturile de acces la sistemul informatizat de gestiune bugetară nu corespundeau întotdeauna cu autorizările acordate de către director. Contabilul nu a validat încă principalele proceduri de angajament și de plată.

lipsa unor criterii de selecție clar definite, alegerea greșită a procedurii, nerespectarea procedurii descrise în anunțul de participare și documentația insuficientă în ceea ce privește procedura respectivă.

11. Regulile privind procedurile de achiziții publice nu sunt aplicate în mod riguros. S-au constatat următoarele anomalii ⁽¹⁾:

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi

Hubert WEBER

Președinte

⁽¹⁾ Trei cazuri cu o valoare totală aproximativă de 230 000 de euro.

Tabelul 1

Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (Stockholm)

Domeniu de competență comunitară conform tratatului	Competențele centrului, astfel cum sunt definite prin Regulamentul (CE) nr. 851/2004 al Consiliului		Organizare	Resurse puse la dispoziția centrului	Produse și servicii furnizate în 2006
În definirea și punerea în aplicare a tuturor politicilor și acțiunilor Comunității se asigură un nivel ridicat de protecție a sănătății umane. Acțiunea Comunității, care completează politicile naționale, are în vedere îmbunătățirea sănătății publice și prevenirea bolilor și afecțiunilor umane, precum și a cauzelor de pericol pentru sănătatea umană. Această acțiune cuprinde, de asemenea, combaterea marilor epidemii, favorizând cercetarea cauzelor, a transmiterii și prevenirii acestora, precum și informarea și educația în materie de sănătate. (articolul 152 din tratat)	Obiective Să consolideze sistemele de apărare ale Europei împotriva bolilor infecțioase; în special, să identifice, să evalueze și să comunice amenințările existente și noi pe care bolile transmisibile le reprezintă pentru sănătatea umană. Astfel, centrul gestionează rețele de supraveghere specializate, furnizează avize științifice, gestionează sistemul de alertă precoce și de reacție (<i>early warning and response system</i> – EWRS) și furnizează asistență și formare științifică și tehnică.	Sarcini — să gestioneze rețele de supraveghere specializate și să susțină activitățile în rețea. Centrul are un rol specific în colectarea, validarea, analiza și difuzarea datelor; — să furnizeze consultanță de specialitate, avize și studii științifice competente cu privire la bolile transmisibile; — să gestioneze sistemul EWRS. Să elaboreze proceduri pentru identificarea amenințărilor noi pentru sănătate; — să consolideze capacitatea statelor membre de planificare a pregătirii și de formare; — să informeze publicul și părțile interesate cu privire la activitatea acestuia.	1. Consiliul de administrație Un membru desemnat de fiecare stat membru, doi membri desemnați de Parlamentul European și trei reprezentanți ai Comisiei. Consiliul adoptă programul și bugetul anual al centrului și monitorizează punerea în aplicare a acestora. 2. Directorul Numit de Consiliul de administrație dintr-o listă de candidați propuși de Comisie. 3. Forumul consultativ Un reprezentant al fiecărui stat membru și trei reprezentanți ai Comisiei, fără drept de vot. Sarcina forumului este de a asigura excelența științifică, precum și independența activităților și a avizelor centrului. 4. Auditul extern Curtea de Conturi. 5. Autoritatea de descărcare de gestiune Parlamentul, la recomandarea Consiliului.	Bugetul definitiv 2006 17,146 de milioane de euro, inclusiv o subvenție comunitară de 98 % Situația personalului Posturi prevăzute în schema de personal: 50, dintre care ocupate: 48 + 36 de alte posturi Total personal: 84 responsabil de următoarele sarcini: — operaționale: 49 — administrative: 35	— Au fost elaborate mai multe linii directoare, recomandări și analize de risc, multe dintre acestea având ca subiect principal gripa. — Evaluarea și aprecierea anumitor rețele de supraveghere. — Crearea unei baze de date pentru supraveghere sistematică, conținând un ansamblu de date fundamentale privind toate bolile prevăzute a fi supravegheate la nivel european (Deciziile 2002/253/CE și 2003/534/CE ale Comisiei). — Informații epidemiologice furnizate de ECDPC și publicate într-un buletin informativ săptămânal electronic. — În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 851/2004 și în urma unui acord încheiat între ECDPC și DG SANCO, a fost organizată preluarea EWRS de către ECDPC. — Programul european de formare pentru epidemiologie de teren (EPIET), demarat de către Comisie, a fost preluat de către ECDPC.

Sursa: informații furnizate de centru.

Tabelul 2

Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (Stockholm) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli									
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri încasate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv					Credite reportate din exercițiul (exercițiile) financiar(e) anterior (anterioare)			
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	înscrise	angajate	plătite	anulate
Subvenții comunitare ⁽¹⁾	17 146	17 018	Titlul I Personal	6 084	6 068	5 664	404	16	362	362	312	50
			Titlul II Administrație	3 731	3 588	1 968	1 620	143	535	535	402	133
			Titlul III Activități de exploatare	7 331	7 216	2 143	5 073	115	541	541	408	133
Total	17 146	17 018	Total	17 146	16 872	9 775	7 097	274	1 438	1 438	1 122	316

⁽¹⁾ Inclusiv creditele gestionate de Comisie.

NB: Orice diferențe apărute în totaluri sunt cauzate de rotunjiri.

Sursa: date furnizate de centru. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de centru în situațiile sale financiare. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (Stockholm) – Contul rezultatului economic pentru exercițiile financiare 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Venituri din exploatare		
Subvenții comunitare	15 806	2 646
Total (a)	15 806	2 646
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	4 536	170
Cheltuieli legate de imobilizări	305	107
Alte cheltuieli administrative	2 893	1 079
Cheltuieli operaționale	2 623	326
Total (b)	10 357	1 682
Excedent/(deficit) din activități de exploatare (c = a – b)	5 449	964
Venituri din operațiuni financiare (e)		0
Cheltuieli cu operațiuni financiare (f)	64	11
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (g = e – f)	– 64	– 11
Rezultatul economic al exercițiului (h = c + g)	5 385	954

Tabelul 4

Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (Stockholm) – Bilanț la 31 decembrie 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	111	37
Imobilizări corporale	936	207
Active circulante		
Prefinanțare pe termen scurt	400	
Stocuri	7	
Creanțe pe termen scurt	387	320
Numerar și echivalente de numerar	7 223	2 059
Total active	9 064	2 624
Datorii pe termen scurt		
Provizion pentru riscuri și cheltuieli	70	
Datorii	2 655	1 671
Total datorii	2 725	1 671
Active nete		
Excedent/deficit acumulat	954	
Rezultatul economic al exercițiului	5 385	954
Total active nete	6 339	954
Total datorii și active nete	9 064	2 624

Sursa: date furnizate de centru. Aceste tabele prezintă în mod sintetic datele furnizate de centru în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

RĂSPUNSURILE CENTRULUI

7. Anul 2006 a fost primul an complet de funcționare a centrului. Caracterul imprevizibil al anumitor evoluții, în special în domeniul recrutării, a avut ca rezultat transferurile bugetare solicitate. În 2007, conducerea acordă o atenție deosebită planificării și monitorizării planurilor de activitate și bugetelor în vederea limitării creditelor reportate.

În cadrul reuniunii din 12-13 decembrie 2006, Consiliul de administrație a fost informat de către director cu privire la transferurile executate. Consiliul va fi ținut la curent cu regularitate prin extranet.

8. Au fost stabilite capacități interne și au fost luate măsuri în vederea abordării punctelor slabe identificate, precum și pentru îmbunătățirea sistemelor de control intern (de exemplu, proceduri interne, noi fluxuri de activitate, formarea personalului).

9. Centrul este de acord cu observația Curții și cu faptul că identificarea manuală a prefinanțării crește posibilitatea apariției

erorilor. De la începutul anului 2007, toate prefinanțările sunt înregistrate direct ca plăți în avans.

10. Centrul a numit un responsabil de securitate pentru sistemele financiare (SI2). La începutul anului 2007, centrul și-a reevaluat circuitele financiare și, în mai 2007, directorul a aprobat noi fluxuri de activitate. Ulterior acestei faze de consolidare, contabilul va efectua evaluarea și validarea ulterioară a sistemelor, așa cum se prevede în Regulamentul financiar.

11. Anomaliile la care s-a făcut referire sunt legate de primul an complet de funcționare, iar de atunci s-au realizat evoluții substanțiale în consolidarea domeniului financiar/de achiziții (de exemplu, responsabilii financiari în cadrul unităților operaționale, capacitatea de audit intern în curs de instalare, circuitele financiare reevaluate, procedurile financiare adoptate, formarea personalului, revizuirea contractelor).

RAPORTUL**privind conturile anuale ale Colegiului European de Poliție pentru
exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile colegiului**

(2007/C 309/18)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	106
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	106
OBSERVAȚII	7-11	106
Tabelele 1-3		108
Răspunsurile colegiului		110

INTRODUCERE

1. Colegiul European de Poliție (denumit în continuare „colegiul”) a fost instituit prin Decizia 2000/820/JAI a Consiliului, abrogată în 2005 și înlocuită prin Decizia 2005/681/JAI a Consiliului ⁽¹⁾. Misiunea colegiului este de a funcționa ca o rețea, reunind institutele naționale de formare din statele membre cu scopul de a asigura sesiuni de formare, pe baza standardelor comune, pentru înalții responsabili de poliție. Colegiul a devenit complet autonom în 2006.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile colegiului. În *tabelele 2 și 3* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de colegiu pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație este adresată Parlamentului European și Consiliului în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 ⁽²⁾; aceasta a fost formulată în urma examinării conturilor colegiului, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile colegiului pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽³⁾ au fost întocmite de către directorul acestuia, în temeiul articolului 11 din Decizia 2005/681/JAI a Consiliului, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea acestor conturi, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile colegiului pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative. Cu toate acestea, Curtea atrage atenția asupra observațiilor de la punctul 9.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Cu excepția situației descrise la punctul 11, operațiunile subiacente conturilor anuale ale colegiului sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

OBSERVAȚII

7. În 2006, colegiul nu a introdus sistemele și procedurile necesare care să îi permită să întocmească un raport financiar în conformitate cu cerințele Regulamentului financiar-cadru aplicabil agențiilor.

8. Regulamentul financiar al colegiului precizează că sunt necesare norme de aplicare detaliate ⁽⁴⁾. Colegiul nu a adoptat încă aceste norme și nici acele norme de natură să asigure transparența procedurilor de achiziții publice ale colegiului.

9. De asemenea, colegiul nu a utilizat credite diferențiate pentru a-și executa bugetul, astfel cum se prevede în Regulamentul său financiar ⁽⁵⁾, și nici nu a întocmit situații privind execuția bugetului. Introducerea creditelor de angajament ar permite îmbunătățirea controlului exersat asupra execuției bugetului colegiului și ar asigura posibilitatea de raportare a tuturor creditelor neutilizate la încheierea exercițiului financiar, în condiții definite cu rigurozitate, în conformitate cu Regulamentul financiar.

10. În ceea ce privește cursurile și seminarele (1 296 636 de euro în 2006), deși au fost puse la dispoziție informații privind aceste evenimente, costurile estimative ale acestora nu au făcut obiectul unei examinări, nici al unei aprobări formale înainte de desfășurarea lor. Creditele bugetare nu au fost utilizate în conformitate cu principiul bunei gestiuni financiare ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ JO L 256, 1.10.2005, p. 63.

⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽³⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 28 martie 2007 și au fost primite de către Curte la data de 6 iulie 2007.

⁽⁴⁾ De exemplu, în articolul 10 alineatul (3), articolul 34 și articolul 74.

⁽⁵⁾ Articolul 8 din Regulamentul financiar al colegiului.

⁽⁶⁾ Articolul 25 din Regulamentul financiar al colegiului.

11. Sistemul de achiziții publice nu a respectat dispozițiile Regulamentului financiar. Nu exista o documentație corespunzătoare care să justifice necesitatea de a achiziționa anumite produse sau care să explice motivul pentru care a fost utilizat un furnizor

anume. O problemă asemănătoare a fost ridicată în legătură cu costurile de mutare pentru personal, pentru care nu au fost urmate procedurile standard de achiziție a bunurilor și a serviciilor.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi

Hubert WEBER

Președinte

Tabelul 1

Colegiul European de Poliție (Bramshill)

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele colegiului, astfel cum sunt definite prin Decizia 2005/681/JAI a Consiliului		Organizare	Resurse puse la dispoziția colegiului în 2006	Principalele produse și servicii furnizate în 2006
Apropierea legislațiilor	Obiective	Sarcini	1. Consiliul de administrație: Este constituit din — câte o delegație a fiecărui stat membru. Fiecare delegație are dreptul la un vot. Reprezentanții Comisiei și ai Secretariatului General al Consiliului Uniunii Europene, precum și ai Europol, sunt invitați să asiste la întruniri ca observatori fără drept de vot. 2. Directorul: Gestionează activitatea colegiului și este numit și revocat din funcție de consiliul de administrație. 3. Auditul extern: Curtea de Conturi Europeană. 4. Auditul intern: Serviciile de audit intern ale Comisiei. 5. Descărcarea de gestiune: Parlamentul European, la recomandarea Consiliului.	Bugetul definitiv: 5 milioane de euro (subvenție comunitară de 100 %) Situația personalului la 31 decembrie 2006: Numărul de posturi prevăzute în schema de personal: 22,5 dintre care ocupate: 7 Alte posturi: (agenți contractuali, experți naționali detașați etc.): 8 <i>Total personal: 15.</i>	Nu s-au furnizat informații.
Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 30 alineatul (1) și articolul 34 alineatul (2).	Scopul CEPOL este de a contribui la formarea înalților responsabili de poliție ai statelor membre prin optimizarea cooperării dintre diversele componente ale CEPOL. Acesta susține și dezvoltă o abordare europeană a principalelor probleme cu care se confruntă statele membre în combaterea criminalității, în prevenirea infracțiunilor și menținerea legii și ordinii și a siguranței publice, în special în ceea ce privește dimensiunile transfrontaliere ale acestor probleme.	1. să sporească cunoașterea sistemelor și a structurilor naționale de poliție ale altor state membre și să extindă cooperarea transfrontalieră în domeniul poliției în interiorul Uniunii Europene; 2. să îmbunătățească cunoașterea instrumentelor internaționale și ale Uniunii, în special în următoarele secțiuni: (a) instituțiile Uniunii Europene, funcționarea și rolul acestora, precum și mecanismele decizionale și instrumentele juridice ale Uniunii Europene, în special în ceea ce privește implicațiile acestora pentru cooperarea în domeniul aplicării legii; (b) obiectivele, structura și funcționarea Europol, precum și modalitățile de maximizare a cooperării dintre Europol și serviciile competente de aplicare a legii din statele membre în combaterea criminalității organizate; (c) obiectivele, structura și funcționarea Eurojust; 3. asigurarea formării corespunzătoare cu privire la respectarea garanțiilor democratice, în special cu referire la drepturile la apărare.			

Sursa: Informații furnizate de colegiu.

Tabelul 2

Colegiul European de Poliție (Bramshill) – Contul rezultatului economic pentru exercițiul financiar 2006

	(1 000 de euro)
	2006
Venituri din exploatare	
Subvenții comunitare	4 352
Total (a)	4 352
Cheltuieli de exploatare	
Cheltuieli de personal	1 460
Alte cheltuieli administrative	358
Cheltuieli operaționale	2 454
Total (b)	4 272
Excedent/(deficit) din activități de exploatare (c = a – b)	80
Venituri din operațiuni financiare (e)	0
Cheltuieli cu operațiuni financiare (f)	12
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (g = e – f)	– 12
Rezultatul economic al exercițiului (h = c + g)	68

Tabelul 3

Colegiul European de Poliție (Bramshill) – Bilanț la 31 decembrie 2006

	(1 000 de euro)
	2006
Active imobilizate	
Imobilizări corporale	37
Active circulante	
Creanțe pe termen scurt	298
Numerar și echivalente de numerar	3 682
Total active	4 017
Datorii pe termen scurt	
Datorii	3 949
Total datorii	3 949
Active nete	
Rezultatul economic al exercițiului	68
Total active nete	68
Total datorii și active nete	4 017

Sursa: Date furnizate de colegiu. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de colegiu în conturile sale anuale; aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

RĂSPUNSURILE COLEGIULUI

7. Colegiul este în curs de implementare a noului sistem de gestionare a bugetului, ABAC, pe parcursul anului 2007, și de aliniere la cerințele Regulamentului său financiar. Pentru 2006, colegiul a putut transmite Comisiei informațiile necesare pentru consolidarea conturilor comunitare.

8. Normele de implementare ale Regulamentului financiar al colegiului vor fi prezentate spre adoptare Consiliului de administrație, în cadrul ședinței din noiembrie 2007.

9. Colegiul este în curs de implementare a sistemului ABAC. Acest sistem va oferi baza pentru realizarea unei evoluții rapide pe parcursul exercițiului financiar 2007, legată de implementarea procedurilor care vor permite aplicarea completă în cadrul gestionării bugetului colegiului, astfel cum a fost definit în Regulamentul financiar.

10. Consiliul de administrație al colegiului, în cadrul ședinței sale din mai 2007, a adoptat un sistem de angajament juridic care urmează să fie implementat începând cu a doua jumătate a anului 2007. Colegiul va acorda atenția cuvenită principiului bunei gestiuni financiare în cazul luării de decizii, aprobării și gestionării activităților în cadrul programului său de activitate.

11. Colegiul și-a îmbunătățit procedurile de achiziții publice și vizează respectarea în întregime a directivelor CE privind achizițiile publice, reglementările privind, spre exemplu, lansarea de ample licitații, cum ar fi cazul rețelei E-Platform (E-Platform Network).

RAPORTUL
privind conturile anuale ale Eurojust pentru exercițiul financiar 2006,
însoțit de răspunsurile Eurojust
(2007/C 309/19)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	112
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	112
OBSERVAȚII	7-9	112
Tabelele 1-4		113
Răspunsurile Eurojust		115

INTRODUCERE

1. Eurojust a fost instituit prin Decizia 2002/187/JAI a Consiliului ⁽¹⁾ cu scopul de a intensifica lupta împotriva formelor grave de criminalitate organizată. Misiunea sa constă în îmbunătățirea procedurii de coordonare a cercetărilor și a urmărilor penale pe teritoriul mai multor state membre ale Uniunii Europene sau chiar al unor țări terțe.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile Eurojust. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de Eurojust pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație este adresată Parlamentului European și Consiliului în temeiul articolului 36 din Decizia 2002/187/JAI a Consiliului.

4. Conturile Eurojust pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽²⁾ au fost întocmite de către directorul administrativ, în temeiul articolului 36 din Decizia 2002/187/JAI a Consiliului, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea acestor conturi, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut, astfel, o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile Eurojust pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale Eurojust sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observațiile prezentate mai jos nu pun în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚII

7. Rata de angajament pentru creditele înscrise în bugetul pentru exercițiul financiar 2006 a fost de 96 %. Rata de raportare a fost de 33 % pentru cheltuielile administrative (titlul II) și de 30 % pentru cheltuielile de exploatare (titlul III). În gestionarea bugetului s-a constatat un număr mare de transferuri de credite între liniile bugetare și, în multe cazuri, documentele justificative nu erau suficient de detaliate. Așadar, nu au fost respectate cu strictețe principiul bugetar al anualității și cel al specializării creditelor.

8. Normele privind achizițiile publice nu au fost aplicate cu strictețe. Au fost încheiate patru contracte-cadru pentru o durată maximă de peste patru ani. La data auditului (noiembrie 2006) nu era inițiată nicio procedură adecvată pentru achiziția publică a serviciilor de curierat ⁽³⁾. În ceea ce privește serviciile de traduceri, un birou a primit instrucțiuni de a recurge la traducători selecționați de Eurojust în loc să apeleze la propriul personal. Această situație nu era conformă cu principiul concurenței și a condus la o creștere a prețurilor de 45 000 de euro în raport cu tarifele contractuale.

9. Datele privind imobilizările au fost compilate utilizând un program de calcul tabelar și alte instrumente informatice. Acest lucru nu a garantat integritatea datelor înregistrate. Nu s-a creat și utilizat un registru de imobilizări, care să includă toate activele și valorile acestora, în vederea monitorizării patrimoniului Eurojust.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi

Hubert WEBER

Președinte

⁽¹⁾ Decizia din 28 februarie 2002 de instituire a Eurojust (JO L 63, 6.3.2002, p. 1).

⁽²⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 27 iunie 2007 și au fost primite de către Curte la data de 4 iulie 2007.

⁽³⁾ Valoarea contractelor: peste 100 000 de euro.

Tabelul 1

Eurojust (Haga) – 2006

Domenii de competență comunitară conform Tratatului privind Uniunea Europeană	Competențele Eurojust, astfel cum sunt definite prin Decizia 2002/187/JAI a Consiliului		Organizare	Resurse puse la dispoziția Eurojust în 2006 (2005)	Produse și servicii furnizate în 2006 (2005)
Organ din cel de-al treilea pilon creat printr-o decizie a Consiliului. Obiectivul Uniunii este acela de a oferi cetățenilor un nivel ridicat de protecție într-un spațiu de libertate, securitate și justiție. Consiliul încurajează cooperarea prin intermediul Eurojust, permițând acestuia să contribuie la o bună coordonare între autoritățile naționale de urmărire penală din statele membre. (extrase din articolele 29 și 31) Principalele domenii de competență ale Eurojust sunt echivalente cu cele ale Europol, adică lupta împotriva terorismului, criminalității organizate și mai ales împotriva traficului de droguri, imigrației ilegale, traficului ilicit de vehicule, traficului de persoane, falsificării banilor, traficului de substanțe radioactive, prejudiciilor aduse intereselor financiare ale Uniunii și spălării banilor.	Obiective Articolul 3 Decizia Eurojust - să promoveze și să îmbunătățească procedura de coordonare între autoritățile naționale din statele membre competente în materie de cercetări și urmăririi penale; - să îmbunătățească cooperarea, în special prin facilitarea schimburilor de informații, a asistenței judiciare reciproce și a executării cererilor de extrădare; - să susțină autoritățile competente din statele membre în vederea sporirii eficacității cercetărilor și a urmăririlor efectuate de acestea; - să acorde sprijin în cadrul procedurilor ce privesc un stat membru și un stat terț; - să acorde sprijin în cadrul procedurilor ce privesc un stat membru și Comunitatea.	Sarcini Articolele 5, 6 și 7 Decizia Eurojust Pentru organizarea cooperării între diferitele sisteme juridice naționale, Eurojust acționează: - prin intermediul membrilor naționali; sau - sub formă de colegiu. Dacă autoritățile competente din statul membru respectiv decid să nu dea curs cererilor prezentate de Eurojust sub formă de colegiu, acestea comunică Eurojust motivele deciziei pe care au luat-o.	Colegiul este responsabil de organizarea și de funcționarea Eurojust. - Colegiul este format din membri naționali detașați de fiecare stat membru în conformitate cu propriul sistem juridic, având funcția de procuror, judecător sau ofițer de poliție cu prerogative echivalente. - Colegiul își alege președintele dintre membrii naționali. Organul de control comun controlează modul de prelucrare a datelor cu caracter personal. Directorul administrativ este numit în unanimitate de către colegiu. Auditul extern: Curtea de Conturi Europeană. Descărcarea de gestiune este acordată de Parlament la recomandarea Consiliului.	Bugetul definitiv: 14,7 milioane de euro (13 milioane de euro) din care subvenție comunitară: 100 % (100 %) Situația personalului la 31 decembrie 2006: Numărul de posturi prevăzute în schema de personal: 112 (87) dintre care ocupate: 93 (70) + 21 (15) alte posturi: (2 agenți contractuali, 5 experți naționali detașați, angajați locali, 14 angajați prin agenție de ocupare a forței de muncă) Total personal: 114 (85), responsabil de sarcini: operaționale: 56 (31) administrative: 49 (41) mixte: 9 (13)	Număr de ședințe: 89 (73) Cazuri standard (*): 270 din 361 Cazuri complexe: 91 din 361 Număr total de cazuri: 771 (588) Fraude: 175 (120) Trafic de droguri: 170 (135) Terorism: 44 (25) Omucideri: 59 (43) Trafic de persoane: 32 (33) (*) Tip nou de clasificare cu începere de la data de 1 iulie 2006, valabilă pentru 361 de cauze deschise între această dată și 31 decembrie 2006.

Sursa: Informații furnizate de Eurojust.

Tabelul 2

Eurojust (Haga) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli								
Sursa veniturilor	Veniturile înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar respectiv	Veniturile încasate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv					Credite reportate din exercițiul (exercițiile) financiar(e) anterior (anterioare)		
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	înscrise	plătite	anulate
Subvenții comunitare	14 700	14 700	Titlul I Personal	6 844	6 601	6 412	189	243	112	96	16
Alte venituri	—	1 004	Titlul II Administrație	3 384	3 295	2 214	1 082	89	722	571	151
			Titlul III Activități de exploatare	4 472	4 189	2 940	1 320	211	1 280	1 153	127
Total	14 700	15 704	Total	14 700	14 086	11 566	2 591	543	2 114	1 819	295

NB: Orice diferențe apărute în totaluri sunt cauzate de rotunjiri.

Sursa: date furnizate de Eurojust. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de Eurojust în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Eurojust (Haga) – Contul rezultatului economic pentru exercițiile financiare 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Venituri din exploatare		
Subvenții comunitare	12 858	11 991
Alte venituri	973	59
Total (a)	13 831	12 050
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	6 581	5 149
Cheltuieli legate de imobilizări	674	508
Alte cheltuieli administrative	2 202	2 800
Cheltuieli operaționale	3 297	2 054
Total (b)	12 754	10 511
Excedent/(deficit) din activități de exploatare (c = a – b)	1 077	1 539
Alte cheltuieli (d)	—	3
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (e = – d)	0	– 3
Rezultatul economic al exercițiului (f = c + e)	1 077	1 536

Sursa: date furnizate de Eurojust. Aceste tabele prezintă în mod sintetic datele furnizate de Eurojust în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

Tabelul 4

Eurojust (Haga) – Bilanț la 31 decembrie 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	556	167
Imobilizări corporale	1 674	1 606
Active circulante		
Creanțe pe termen scurt	372	159
Numerar și echivalente de numerar	4 749	3 130
Total active	7 351	5 062
Datorii pe termen scurt		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	134	85
Datorii	2 762	1 599
Total datorii	2 896	1 684
Active nete		
Excedent/deficit acumulat	3 378	1 842
Rezultatul economic al exercițiului	1 077	1 536
Total active nete	4 455	3 378
Total datorii și active nete	7 351	5 062

RĂSPUNSURILE EUROJUST

7. La titlul II, rata reportării se datorează în mare parte unui proiect gestionat de statul-gazdă și început foarte târziu în timpul anului.

La titlul III, Eurojust a redus rata din 2005 (de la 33 % la 30 %). Eurojust și-a revizuit politica de transferuri bugetare pentru a reduce numărul și volumul transferurilor și pentru a îmbunătăți documentația acestora.

8. Eurojust a adoptat măsurile corespunzătoare pentru înlocuirea contractelor-cadru cel târziu în al patrulea an de la data semnării acestora. A fost lansată și este în curs de desfășurare o procedură deschisă de achiziții pentru servicii de curierat.

Traducerea Raportului anual al Eurojust presupune constrângeri foarte stricte atât în ceea ce privește calendarul, cât și cerințele de calitate. Din nefericire, niciunul dintre prestatorii cu care Eurojust a încheiat contract nu a reușit să furnizeze calitatea cerută a serviciului în termenul necesar, ceea ce a dus la situația descrisă de Curte. Cu toate acestea, Eurojust a ținut seama de comentariul Curții și pregătește o nouă procedură de achiziții care va fi lansată înainte de sfârșitul anului 2007.

9. Eurojust are în vedere rezolvarea acestei situații până la sfârșitul anului 2007, dată până la care ABAC Assets va fi implementat, iar un link la software-ul curent folosit pentru inventarul fizic va fi în măsură să furnizeze informațiile prevăzute în Regulamentul financiar.

RAPORTUL**privind conturile anuale ale Fundației Europene pentru Îmbunătățirea
Condițiilor de Viață și de Muncă pentru exercițiul financiar 2006, însoțit
de răspunsurile fundației**

(2007/C 309/20)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagini</i>
INTRODUCERE	1-2	117
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	117
OBSERVAȚII	7-9	117
Tabelele 1-4		118
Răspunsurile fundației		121

INTRODUCERE

1. Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă (denumită în continuare „fundația”) a fost instituită prin Regulamentul (CEE) nr. 1365/75 al Consiliului din 26 mai 1975 ⁽¹⁾. Misiunea sa este să contribuie la conceperea și stabilirea unor condiții mai bune de viață și de muncă în Uniunea Europeană, prin acțiuni menite să dezvolte și să difuzeze cunoștințele care pot susține această evoluție.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile fundației. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de fundație pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație de asigurare este adresată Parlamentului European și Consiliului, în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului ⁽²⁾. Declarația a fost întocmită în urma examinării conturilor fundației, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile fundației pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽³⁾ au fost întocmite de către directorul acesteia, în temeiul articolului 16 din Regulamentul (CEE) nr. 1365/75 al Consiliului, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație cu privire la fiabilitatea conturilor, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile fundației pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale fundației sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observațiile prezentate mai jos nu pun în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚII

7. Rata de execuție pentru creditele de angajament aferente anului 2006 a fost de peste 97 %. Rata de reportare a fost de 43 % pentru cheltuielile administrative (titlul II) și de 45 % pentru activitățile de exploatare (titlul III). Astfel, principiul bugetar al anualității nu a fost respectat cu strictețe.

8. La sfârșitul exercițiului 2006, fundația a semnat două contracte de prestare de servicii care totalizau 305 987 de euro, serviciile aferente acestora urmând a fi prestate în 2007. Aceste contracte erau acoperite de credite de angajament pentru 2006, din cadrul titlului II – Cheltuieli administrative. În ciuda faptului că priveau servicii a căror furnizare urma să aibă loc exclusiv în 2007, contractele respective nu au fost alocate în bugetul exercițiului financiar corespunzător.

9. În ceea ce privește procedurile de recrutare, criteriile de selecție nu au fost determinate de la începutul procesului de către comisiile de evaluare și nici nu au fost definite în conformitate cu anunțul de post vacant. Acest lucru nu a fost de natură să asigure proceduri transparente și nediscriminatorii.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi
Hubert WEBER
Președinte

⁽¹⁾ JO L 139, 30.5.1975, p. 1.

⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽³⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 15 mai 2007 și primite de către Curte la data de 3 iulie 2007.

Tabelul 1

Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă (Dublin)

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele fundației, astfel cum au fost definite prin Regulamentul (CEE) nr. 1365/75 al Consiliului din 26 mai 1975, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1111/2005 al Consiliului din 24 iunie 2005		Organizare	Resurse la dispoziția fundației (date pentru 2005)	Activități realizate și servicii furnizate
„Comunitatea și statele membre, conștiente de drepturile sociale fundamentale ..., au ca obiective ... îmbunătățirea condițiilor de trai și de muncă. ... Comunitatea susține și completează acțiunea statelor membre în domeniile următoare: ... (b) condițiile de muncă; (c) securitatea socială și protecția socială a lucrătorilor; (d) protecția lucrătorilor în cazul rezilierii contractului de muncă; (e) informarea și consultarea lucrătorilor; (f) reprezentarea și apărarea colectivă a intereselor lucrătorilor și ale patronatelor, inclusiv cogestiuinea; (g) condițiile încadrării în muncă a resortisanților țărilor terțe; (h) integrarea persoanelor excluse de pe piața muncii; (i) egalitatea între bărbați și femei ...” (articolele 136 și 137 din tratat)	Obiective: Scopul fundației este să contribuie la stabilirea unor condiții mai bune de viață și de muncă, prin acțiuni menite să dezvolte și să difuzeze cunoștințele care pot susține această evoluție. În special, fundația trebuie să își îndrepte atenția asupra aspectelor următoare: — omul și locul său de muncă; — organizarea muncii și, în special, conceperea posturilor de lucru; — probleme specifice anumitor categorii de lucrători; — aspecte pe termen lung ale îmbunătățirii calității mediului; — distribuția activităților umane în timp și spațiu.	Sarcini: — să încurajeze schimbul de informații și de experiențe în aceste domenii; — să faciliteze contactele între universități, institute de studii și cercetare, administrațiile și organizațiile din viața economică și socială; — să întreprindă studii sau să încheie contracte vizând realizarea de studii și să ofere asistență pentru proiecte-pilot; — să coopereze cât mai strâns posibil cu institutele specializate din statele membre sau de la nivel internațional.	1. Consiliul de conducere — din fiecare stat membru: 1 reprezentant al guvernului, 1 reprezentant al organizațiilor de angajatori și 1 reprezentant al lucrătorilor; — 3 reprezentanți ai Comisiei. 2. Biroul — este compus din 11 membri; 3 membri din partea fiecăruia dintre partenerii sociali și 3 membri din partea guvernelor, 2 membri din partea Comisiei; — urmărește aplicarea deciziilor Consiliului de conducere și ia toate măsurile necesare pentru buna gestionare a fundației în intervalul dintre reuniunile Consiliului de conducere. 3. Directorul este numit de Comisie dintr-o listă de candidați înaintată de Consiliul de conducere; aplică deciziile Consiliului de conducere și ale Biroului și răspunde de administrarea fundației. 4. Comitetele consultative sunt compuse din cel mult 3 membri, reprezentând Comisia, guvernele și partenerii sociali, și au rolul de a oferi consiliere privind aplicarea proiectelor importante și evaluarea rezultatelor acestora. 5. Auditul extern Curtea de Conturi. 6. Descărcarea de gestiune este acordată de Parlament, la recomandarea Consiliului.	Bugetul definitiv pentru 2006: 19,8 milioane de euro (19,3), din care subvenție comunitară: 98,9 % (98,8 %) Situația personalului în decembrie 2006: 94 (94) de posturi prevăzute în schema de personal; posturi ocupate: 89 (82) Alte posturi: experți naționali detașați și angajați prin agenție de ocupare a forței de muncă: 1 (12) Agenți contractuali: 9 (3) Total personal angajat: 99 (94) repartizat după cum urmează: — sarcini operaționale: 58 (54); — sarcini administrative: 32 (32); — sarcini mixte: 4 (5).	Monitorizare și studii: — crearea unei Rețele de Observatoare Europene (NEO), care înglobează fostele trei rețele afiliate Observatorului European pentru Relații Industriale (EIRO), Observatorului European pentru Condiții de Muncă (EWCO), respectiv Monitorului European pentru Restructurare (ERM); — cel de-al patrulea studiu privind condițiile de muncă: primele rezultate; — primul studiu privind întreprinderile: primele rezultate. Ocuparea forței de muncă și restructurarea: — studii privind sectorul de alimentație și băuturi și cel al serviciilor care sunt bazate pe cunoaștere și care sunt destinate organizațiilor (Knowledge Intensive Business Services); — mobilitatea geografică și a pieței muncii în Europa: raport; — un loc de muncă atrăgător pentru toți: o contribuție la Strategia de la Lisabona la nivelul companiilor; — oferta de forță de muncă în serviciile de îngrijire: raport. Echilibrul dintre muncă și viața personală și condițiile de muncă: — cel de-al patrulea studiu privind condițiile de muncă; — 15 ani de studii europene privind munca: raport asupra tendințelor; — măsurarea satisfacției în ceea ce privește locul de muncă, prin studii; — rapoarte privind timpul de lucru, bazate pe studiul privind întreprinderile. Relațiile industriale (RI) și parteneriatele: — evoluția situației timpului de lucru și a salarizării; — comitetele europene de întreprindere: rapoarte și studii de caz; — profiluri de țară în ceea ce privește RI; — dezvoltarea capacității pentru dialog social: rapoarte asupra noilor state membre și asupra Turciei.

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele fundației, astfel cum au fost definite prin Regulamentul (CEE) nr. 1365/75 al Consiliului din 26 mai 1975, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1111/2005 al Consiliului din 24 iunie 2005		Organizare	Resurse la dispoziția fundației (date pentru 2005)	Activități realizate și servicii furnizate
					Coeziunea socială și calitatea vieții: — actualizări ale bazei de date EurLIFE; — lucrătorii în vârstă și „gestionarea vârstei”: rapoarte și studii ce caz; — servicii de îndrumare în ceea ce privește angajarea și munca pentru persoanele cu dizabilități. Comunicare și împărtășirea de idei și experiențe: — 332 de publicații, 53 de comunicate de presă, o creștere de 40 % a utilizării site-ului web, o creștere de 16 % a aparițiilor în presa scrisă; — campanii de promovare: „Munca ta, viața ta: echilibrul dintre necesitățile companiei și satisfacția lucrătorului” și „Cel de-al patrulea studiu privind condițiile de muncă: ce spun lucrătorii”; — Forumul 2006 al fundației: „Europa competitivă, Europa socială – parteneri sau rivali?”; — seminarii pentru rețeaua de întreprinderi; — seria de seminarii a fundației: „Flexibilitate și capacitate de ocupare”; — centre cu acoperire națională: Austria, Belgia, Estonia, Finlanda, Franța, Italia, Luxemburg, Regatul Unit, Spania, Ungaria; — standuri expoziționale la Săptămâna forței de muncă de la Bruxelles și la Congresul PSE de la Porto.

Sursa: informații furnizate de fundație.

Tabelul 2

Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă (Dublin) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli								
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri colectate	Alocarea cheltuielilor	Credite pentru exercițiul financiar					Credite reportate din exercițiul financiar anterior		
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	disponibile	plătite	anulate
Subvenție comunitară	19 000	19 000	Titlul I Personal (CND)	9 931	9 894	9 774	120	37	157	152	5
Alte subvenții	540	241	Titlul II Administrație (CND)	1 530	1 463	862	634	34	507	482	24
Alte venituri	220	265	Titlul III Activități de exploatare (CND)	8 299	7 860	4 612	3 558	129	3 954	3 713	241
Total	19 760	19 506	Total	19 760	19 217	15 248	4 312	200	4 618	4 347	270

Sursa: date furnizate de fundație. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de fundație în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

**Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă (Dublin)
– Contul rezultatului economic pentru exercițiile financiare 2006 și 2005**

(1 000 de euro)

	2006	2005
Venituri din exploatare		
Subvenții comunitare	19 000	18 600
Alte subvenții	517	—
Alte venituri	248	366
Total (a)	19 765	18 966
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	8 908	8 035
Cheltuieli legate de imobilizări ⁽¹⁾	724	576
Alte cheltuieli administrative	2 106	2 117
Cheltuieli operaționale	7 409	8 581
Total (b)	19 147	19 309
Excedent/(deficit) din activitățile de exploatare (c = a – b)	618	– 343
Venituri din operațiunile financiare (e)	—	—
Cheltuieli cu operațiunile financiare (f)	10	9
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (g = e – f)	– 10	– 9
Rezultatul economic al exercițiului (h = c + g)	608	– 352

⁽¹⁾ Creștere datorată corecțiilor intervenite în urma unui inventar fizic efectuat în 2006.

Sursă: date furnizate de fundație. Aceste tabele prezintă în mod sintetic datele furnizate de fundație în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

Tabelul 4

**Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă (Dublin)
– Bilanț la 31 decembrie 2006 și 2005**

(1 000 de euro)

	2006	2005
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	84	22
Imobilizări corporale	2 388	2 778
Active circulante		
Prefinanțare pe termen scurt	344	539
Creanțe pe termen scurt	690	505
Numerar și echivalente de numerar	3 111	3 244
Total active	6 617	7 088
Datorii pe termen scurt		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	274	189
Datorii	1 643	2 806
Total datorii	1 917	2 995
Active nete		
Excedent/deficit acumulat	4 093	4 445
Rezultatul economic al exercițiului	608	– 352
Total active nete	4 701	4 093
Total datorii și active nete	6 618	7 088

RĂSPUNSURILE FUNDAȚIEI

7. Vor fi luate măsuri pentru a reduce semnificativ rata raportărilor aferente titlului II în 2007. Luând în considerare durata medie a contractelor noastre de studiu (18 luni) și scadențarul plăților, în mod inevitabil, aproximativ 35 % din creditele aferente titlului 3 a trebuit reportat.

8. Datorită faptului că data la care contratele menționate trebuiau să înceapă era 1 ianuarie 2007 și că bugetul pentru 2007

nu era încă finalizat la data respectivă, serviciile menționate trebuiau angajate cel târziu în decembrie 2006. Cu toate acestea, începând din 2007 acestea vor fi angajate din creditele pentru anul următor.

9. Din martie 2007, toate anunțurile pentru posturi vacante indică clar dacă reușita la teste este o condiție prealabilă pentru reușita la concurs.

RAPORTUL**privind conturile anuale ale Fundației Europene de Formare pentru
exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile fundației**

(2007/C 309/21)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	123
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	123
OBSERVAȚII	7-8	123
Tabelele 1-4		124
Răspunsurile fundației		127

INTRODUCERE

1. Fundația Europeană de Formare (denumită în continuare „fundația”) a fost instituită prin Regulamentul (CEE) nr. 1360/90 al Consiliului din 7 mai 1990 ⁽¹⁾. Scopul fundației este să sprijine reforma formării profesionale în țările partenere ale Uniunii Europene. Astfel, fundația asistă Comisia în aplicarea a diverse programe (PHARE, TACIS, CARDS și MEDA).

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile fundației. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de fundație pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație de asigurare este adresată Parlamentului European și Consiliului, în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului ⁽²⁾; declarația a fost întocmită în urma examinării conturilor fundației, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile fundației pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽³⁾ au fost întocmite de către directorul executiv al acesteia, în temeiul articolului 11 din Regulamentul (CEE) nr. 1360/90, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea acestor conturi, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos:

Fiabilitatea conturilor

Conturile fundației pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale fundației sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observațiile prezentate mai jos nu pun în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚII

7. Creditele aferente titlului III sunt diferențiate. Articolul 31 din Regulamentul financiar cadru dispune ca bugetul publicat în Jurnalul Oficial să indice atât creditele de angajament, cât și pe cele de plată, cu un calendar de plăți în cazul în care creditele sunt diferențiate. Fundația nu a publicat pentru bugetul său pe 2006 decât creditele de angajament. Acest lucru a contravenit regulilor de prezentare a bugetului.

8. În 2006, fundația a avut în derulare cu Comisia două contracte multianuale MEDA și TEMPUS, ambele încheiate în 2004. Fondurile furnizate prin aceste contracte sunt considerate a fi venituri alocate. Fundația a înscris în buget valoarea contractuală totală a acestor venituri, în loc să înscrie sumele de primit în fiecare an.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi
Hubert WEBER
Președinte

⁽¹⁾ JO L 131, 23.5.1990, p. 1.

⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽³⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 26 iunie 2007 și primite de către Curte la data de 3 iulie 2007.

Tabelul 1

Fundația Europeană de Formare (Torino)

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele fundației Regulamentul (CEE) nr. 1360/90 al Consiliului din 7 mai 1990		Organizare	Resurse puse la dispoziția fundației în 2006 (date pentru 2005)	Produce și servicii furnizate în cursul exercițiului financiar 2006
„Comunitatea desfășoară, în cadrul competențelor sale, acțiuni de cooperare economică, financiară și tehnică cu țări terțe. Aceste acțiuni sunt complementare celor întreprinse de statele membre și coerente cu politica de dezvoltare a Comunității.” (<i>articolul 181a</i>)	Obiective - să contribuie la dezvoltarea sistemelor de formare profesională ale țărilor din Europa Centrală și de Est, ale statelor independente din fosta Uniune Sovietică beneficiare ale programului de sprijin al reformei și al redresării economice, ca și ale teritoriilor și ale țărilor terțe mediteraneene care beneficiază de măsuri de însoțire financiare și tehnice în sprijinul reformei structurilor lor economice și sociale; - să promoveze coordonarea asistenței acordate țărilor eligibile.	Sarcini În conformitate cu liniile direc-toare generale stabilite de Comu-nitate, fundația acționează în domeniul formării profesionale, acoperind formarea profesională inițială și continuă, precum și reorientarea profesională pentru tineri și adulți, prin intermediul sarcinilor următoare: - asistență în definirea necesi-tăților și priorităților de for-mare profesională prin punerea în aplicare a măsu-rilor de asistență tehnică în domeniul formării profesio-nale și prin cooperarea cu instituțiile corespunzătoare desemnate din țările eligi-bile; - acționează ca centru de informare pentru a furniza Comunității, statelor mem-bre și țărilor terțe vizate informații privind iniția-tivele curente și necesitățile viitoare în domeniul formă-rii profesionale și asigură un cadru prin care pot fi diri-jate ofertele de asistență.	Consiliul de conducere - un reprezentant al fiecă-rui stat membru; - trei reprezentanți ai Comisiei; - prezidat de Comisie. Directorul - numit de către Consiliul de conducere, la propu-nera Comisiei. Forumul consultativ - numit de către Consiliul de conducere; - doi experți din fiecare stat membru; - doi experți din fiecare țară eligibilă; - doi experți din partea par-tenerilor sociali la nivel european. Auditul extern Curtea de Conturi Europeană Auditul intern Departamentul de audit intern al Comisiei Descărcarea de gestiune Parlamentul European, la reco-mandarea Consiliului	Buget 26,5 (26,3) milioane de euro, din care 19,5 (18,5) milioane de euro provin dintr-o sub-venție a Comisiei, iar 7,0 (7,8) milioane de euro provin de la alte organisme, ca venit alocat. Porțiunea de 7,0 milioane de euro se com-pune din: 0,98 milioane de euro din partea Minis-terului de Externe al Italiei; 4,37 milioane de euro din partea DG EuropeAid – Oficiul de Cooperare (MEDA-ETE); 1,69 milioane de euro din partea DG Edu-cație și Cultură (Tempus) Situația personalului la 31 decem-brie 2006 105 (104) posturi temporare în schema de personal, dintre care 94 (97) posturi ocu-pate. 32 (22) alte posturi (agenți auxiliari, agenți locali, agenți contractuali) Personal total: 126 (119), repartizat după cum urmează: - sarcini operaționale: 73 (68); - sarcini administrative: 34 (33); - sarcini mixte: 19 (18).	Activități Asistența furnizată de fundație acoperă o gamă largă de domenii tehnice, printre care: formarea profesională inițială, învățarea continuă, formarea continuă (desti-nată adulților), dezvoltarea resurselor umane în compa-nii, politicile de ocupare a forței de muncă, formarea șomerilor, reducerea sărăciei și incluziunea socială, pre-cum și formarea în vederea încurajării dezvoltării locale. <i>Sprijin pentru Comisie</i> În 2006, au fost primite din partea Comisiei 97 de noi solicitări de sprijin. Majoritatea acestor solicitări au venit din partea delegațiilor (38 %), a DG EuropeAid – Oficiul de Cooperare (21 %) și a DG Educație și Cultură (16 %), urmate de DG Extindere și Agenția Europeană pentru Reconstrucție (7 %), DG Relații Externe (5 %) și DG Ocuparea Forței de Muncă (4 %). Aceste acțiuni de sprijin au inclus 24 de analize privind situația din țările IEVP (Instrumentul European de Vecinătate și Partene-riat). Gradul de satisfacție a Comisiei în ceea ce pri-vește răspunsul FEF la solicitări a fost de 97 %. Cele mai frecvente cereri au fost în domeniul programării, urmat de cel al politicilor și al contribuțiilor pentru pregătirea instrumentelor de vecinătate europeană și cel al identi-ficării și urmăririi proiectelor. <i>Informare și analiză</i> Studii sectoriale de țară, statistici privind învățământul, consiliere acordată țărilor în materie de politici. <i>Proiecte în sprijinul inovației și al dezvoltării</i> Ca centru de expertiză, FEF contribuie la construirea de proiecte de dezvoltare pentru testarea de abordări ino-vatoare în măsură să le permită țărilor partenere să des-fășoare reforme ale sistemelor lor de educație și de formare profesională. <i>Asistență tehnică acordată DG Educație și Cultură pentru punerea în aplicare a programului Tempus</i> Convenții de asistență cu CARDS, MEDA și Tacis pen-tru programul Tempus: Această asistență acoperă întregul ciclu al proiectului. Cuprinde selecția, gestionarea și urmărirea contractelor, precum și informarea și comunicarea, inclusiv sprijin administrativ general. Instrumentele IT precum solici-tările și formularele de raport disponibile online au ușu-rat într-o mare măsură gestionarea administrativă a diverselor cicluri de proiect.

Sursa: informații furnizate de fundație.

Tabelul 2

Fundația Europeană de Formare (Torino) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli								
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri colectate	Alocarea cheltuielilor	Credite pentru exercițiul financiar					Credite reportate din exercițiul financiar anterior		
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	disponibile	plătite	anulate
Subvenții comunitare	19 450	19 450	Titlul I Personal (CND)	12 239	11 990	11 427	562	249	478	409	68
Alte venituri	2	64	Titlul II Administrație (CND)	1 719	1 595	1 158	437	124	326	287	39
			Titlul III Activități de exploatare (CD)								
			— CA	5 495	4 970	0	1 918	525	0	0	0
			— CP	5 495	0	3 052	0	2 443	1 925	1 474	451
Venit alocat: guvernul italian	980	314	Venit alocat: guvernul italian	980	544	500	480	0	356	0	356
Venit alocat: MEDA-ETE	4 365 ⁽¹⁾	2 000	Venit alocat: MEDA-ETA	4 365 ⁽¹⁾	3 114	1 234	3 131	0	2 365	0	2 365
Venit alocat: TEMPUS	1 686	624	Venit alocat: TEMPUS	1 686	1 616	822	864	0	1 062	0	1 062
Total	26 484	22 452	Total CA	26 484	23 829	18 193	7 392	897	4 587	696	3 890
			Total CP	26 484	18 859	18 193	5 474	2 816	6 512	2 170	4 342

⁽¹⁾ Suma inițială înscrisă în buget era de 4 865 000 de euro, din care 500 000 de euro nu au fost plătiți de către Comisie. Pentru a prezenta o imagine clară și exactă, în acest tabel este oferită cifra corectată (4 365 000 de euro).

CND: credite nediferențiate (creditele de angajament sunt egale cu cele de plată).

CD: credite diferențiate (creditele de angajament pot diferi de cele de plată).

CA: credite de angajament în regim de credite diferențiate.

CP: credite de plată în regim de credite diferențiate.

Sursa: date furnizate de fundație. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de fundație în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

**Fundația Europeană de Formare (Torino) – Contul rezultatului economic pentru exercițiile
financiare 2006 și 2005**

	(1 000 de euro)	
	2006	2005
Venituri din exploatare		
Subvenții comunitare	16 052	18 484
Alte subvenții	314	479
Alte venituri: MEDA-ETE	—	5 000
Alte venituri: Tempus Asistență Tehnică 2004/05	—	2 363
Venituri în curs de aprobare: CE-MEDA-ETE și TEMPUS Asistență Tehnică	2 868	—
Total (a)	19 234	26 326
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	11 539	11 785
Cheltuieli legate de imobilizări	359	362
Alte cheltuieli administrative	2 580	1 729
Cheltuieli operaționale	7 204	12 237
Total (b)	21 682	26 113
Excedent/(deficit) din activitățile de exploatare (c = a – b)	– 2 448	214
Venituri din operațiuni financiare (e)	—	—
Cheltuieli cu operațiunile financiare (f)	1	1
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (g = e – f)	– 1	– 1
Rezultatul economic al exercițiului (h = c + g)	– 2 449	213

Tabelul 4

Fundația Europeană de Formare (Torino) – Bilanț la 31 decembrie 2006 și 2005

	(1 000 de euro)	
	2006	2005
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	3 053	3 214
Imobilizări corporale	311	213
Active circulante		
Stocuri	34	37
Prefinanțare pe termen scurt	1 169	1 266
Creanțe pe termen scurt	339	174
Numerar și echivalente de numerar ⁽¹⁾	12 157	23 665
Total active	17 063	28 569
Datorii pe termen lung		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	550	205
Datorii pe termen scurt		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	157	132
Datorii	15 133	24 560
Total datorii	15 840	24 897
Active nete		
Excedent/deficit acumulat	3 670	3 458
Rezultatul economic al exercițiului	– 2 448	213
Total active nete	1 222	3 671
Total datorii și active nete	17 062	28 568

⁽¹⁾ Rambursarea de fonduri neutilizate legate de finanțările Tempus.

Sursa: date furnizate de fundație. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de fundație în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

RĂSPUNSURILE AGENȚIEI

7. FEF acceptă observația Curții și se angajează să prezinte bugete distincte pentru creditele de angajament și pentru creditele de plată. S-a pregătit deja acest lucru pentru bugetul rectificativ 2007.

8. FEF ia notă de observația Curții și, în viitor, va adopta metoda propusă pentru toate contractele.

RAPORTUL
privind conturile anuale ale Observatorului European pentru Droguri și
Toxicomanie pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile
observatorului

(2007/C 309/22)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	129
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	129
OBSERVAȚII	7-9	129
Tabelele 1-4		131
Răspunsurile observatorului		134

INTRODUCERE

1. Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (denumit în continuare „observatorul”) a fost instituit prin Regulamentul (CEE) nr. 302/93 al Consiliului din 8 februarie 1993 ⁽¹⁾. Principala sa misiune este de a colecta date cu privire la fenomenul drogurilor și al toxicomaniei în scopul elaborării și al difuzării de informații obiective, fiabile și comparabile la nivel european. Informațiile sunt destinate să ofere o bază pentru analiza cererii de droguri și a modalităților de reducere a acestei cereri, precum și a fenomenelor asociate pieței de droguri în general.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile observatorului. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de observator pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație de asigurare este adresată Parlamentului European și Consiliului în conformitate cu articolul 185 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului ⁽²⁾. Aceasta a fost formulată în urma examinării conturilor observatorului, astfel cum este prevăzut la articolul 248 din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

4. Conturile observatorului pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽³⁾ au fost întocmite de către directorul acestuia, în temeiul articolului 11 din Regulamentul (CEE) nr. 302/93, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație cu privire la fiabilitatea acestor conturi, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația de mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile observatorului pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale observatorului sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observațiile prezentate mai jos nu pun în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚII

7. Rata de utilizare a creditelor de angajament (inclusiv venituri alocate) a fost de 95 % (94 % în 2005), iar rata corespondentă pentru creditele de plată s-a îmbunătățit, ajungând la 87 % (85 % în 2005). Observatorul a redus nivelul de reportare până la 25 % în 2006 (40 % în 2005).

8. În 9 cazuri dintre cele 13 examinate, au existat întârzieri în ceea ce privește plățile efectuate conform acordurilor de subvenționare către punctele naționale focale ale REITOX (Rețeaua europeană de informații privind drogurile și toxicomania), încălcându-se astfel clauzele contractuale.

⁽¹⁾ JO L 36, 12.2.1993. Acest regulament a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 3294/94 din 22 decembrie 1994 (JO L 341, 30.12.1994, p. 7) și Regulamentul (CE) nr. 1651/2003 din 18 iunie 2003 (JO L 245, 29.9.2003, p. 30).

⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽³⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 15 iunie 2007 și primite de către Curte la data de 13 iulie 2007.

9. În raportul privind conturile anuale ale observatorului pentru exercițiul financiar 2005 ⁽¹⁾, Curtea a atras atenția asupra unui agent trimis într-o misiune pe termen lung la Bruxelles, care, la sfârșitul misiunii respective, a fost detașat la Comisie. Totuși, de la încheierea perioadei de detașare, agentul respectiv a continuat să fie

plătit de observator fără ca acesta să își fi reluat activitatea în Lisabona. Situația a rămas neschimbată în 2006. În 2007, acest agent a fost declarat ca apt de muncă oriunde, cu excepția doar a orașului Lisabona.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi

Hubert WEBER

Președinte

⁽¹⁾ JO C 312, 19.12.2006 (punctul 12, p. 68).

Tabelul 1

Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (Lisabona)

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele observatorului, astfel cum sunt definite prin Regulamentul (CEE) nr. 302/93 al Consiliului		Organizare	Resurse puse la dispoziția observatorului în 2006 (2005)	Produce și servicii furnizate în 2006 (date din 2005)
Comunitatea completează acțiunea statelor membre în vederea reducerii efectelor nocive ale drogurilor asupra sănătății, inclusiv prin informare și prevenire. (Articolul 152 din tratat)	Obiective Să furnizeze Comunității și statelor membre informații fiabile la nivel european cu privire la fenomenul drogurilor și al toxicomaniei și consecințele acestora. Observatorul trebuie să analizeze cu prioritate: - cererea și reducerea cererii de droguri; - strategiile și politicile naționale și comunitare; - cooperarea internațională și geopolitica ofertei; - controlul comerțului cu stupefiante, substanțe psihotrope și precursori; - implicațiile fenomenului drogurilor pentru țările producătoare, consumatoare și de tranzit, inclusiv spălarea banilor.	Sarcini - să colecteze și să analizeze datele existente; - să realizeze investigații și acțiuni pregătitoare; - să asigure o mai bună fiabilitate a datelor la nivel european; - să publice informații fiabile; - să contribuie la îmbunătățirea coordonării dintre acțiunile naționale și cele comunitare; - să promoveze integrarea datelor privind drogurile și toxicomania în programe internaționale.	1. Consiliul de administrație Compus din câte un reprezentant din partea fiecărui stat membru, doi reprezentanți din partea Comisiei și două personalități științifice calificate, desemnate de Parlamentul European. Acesta aprobă programul de lucru și raportul anual general și adoptă bugetul. 2. Directorul: numit de Consiliul de administrație, la propunerea Comisiei. 3. Comitetul științific: Prezintă avize. Este compus din câte un reprezentant din partea fiecărui stat membru. Consiliul de administrație poate desemna cel mult alți șase membri, ținând seama de calificările lor speciale. 4. Controlul extern: Curtea de Conturi 5. Autoritatea de descărcare de gestiune: Parlamentul European, la recomandarea Consiliului.	Bugetul definitiv 13,12 milioane de euro (12,8 milioane de euro), din care contribuție comunitară: 92 % (96 %). Situația personalului la 31 decembrie 2006: Numărul de posturi prevăzute în schema de personal: 77 (77) dintre care ocupate: 68 (58) + 23 (25) de alte posturi (contracte auxiliare, agenți contractuali și interimari) Total personal: 91 (83) responsabil de următoarele sarcini: operaționale: 53,5 (50,5) administrative și de sprijin informatic: 30 (25) mixte: 7,5 (7,5).	Rețea Observatorul dispune de o rețea informatizată pentru colectarea și schimbul de informații, denumită „Rețeaua europeană de informații privind drogurile și toxicomania” (Reitox); această rețea conectează rețelele naționale de informații privind drogurile, centrele specializate care există în statele membre și sistemele de informații ale organizațiilor internaționale care cooperează cu observatorul. Publicații: - Raport anual privind situația drogurilor în Europa [23 (22) de versiuni lingvistice, publicat și accesibil pe un site web interactiv] - Raport anual „Selected issues” (EN, publicat și accesibil pe un site web interactiv) - Buletin statistic și site web interactiv ce conține peste 250 (200) de tabele, 150 (100) de grafice și fișiere PDF - Raport general de activitate (anual, EN) - Buletin informativ „Drugnet Europe” [4 ediții, EN (două în cinci limbi și două în limba engleză)] - Studii și articole tehnice și științifice (21) (28) - Articole și rezumate științifice (16) Alte site-uri web: Creare/actualizare/dezvoltare de conținut: - Country situation summaries - Country data profiles - Drug treatment overviews - European legal database on drugs - Evaluation instruments bank - Exchange on drug demand reduction action Broșuri promoționale [4 (3) produse] Produse mass-media [174 (110) – produse diverse] Participare la conferințe/reuniuni internaționale [162 (75)] Organizarea de reuniuni de natură tehnică și științifică [27 (24)]

Sursa: informații furnizate de observator.

Tabelul 2

Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (Lisabona) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli								
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri încasate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv pentru exercițiul financiar					Credite reportate din exercițiul financiar anterior		
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	disponibile	angajate	anulate
Subvenții comunitare	12 100	12 100	Titlul I Personal (CND)	6 500	6 468	6 373	95	32	154	134	20
Venituri proprii	521	521	Titlul II Administrație (CND)	1 590	1 482	1 077	405	108	650	611	39
Alte venituri		93	Titlul III Activități operaționale (AO)								
			— CD	4 531	4 486			45			
			— CP	4 531		4 163		368			
Venituri alocate (Phare)	500	381	Venituri alocate (Phare)	500	224	28	472	0	284	171	
Total	13 121	13 095	Total CA	13 121	12 660		972	45			
			Total CP	13 121	12 660	11 641	972	508	1 088	916	59

CND: credite nediferențiate (creditele de angajament sunt egale cu cele de plată).

CD: credite diferențiate (creditele de angajament pot fi diferite de cele de plată).

CA: credite de angajament în regim de credite diferențiate.

CP: credite de plată în regim de credite diferențiate.

Sursa: Date furnizate de observator. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de observator în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

**Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (Lisabona) – Contul rezultatului economic
pentru exercițiile financiare 2006 și 2005**

	(1 000 de euro)	
	2006	2005
Venituri din exploatare		
Subvenții comunitare	13 394	10 592
Alte venituri	93	312
Total (a)	13 488	10 904
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	6 566	5 843
Cheltuieli legate de imobilizări	292	
Alte cheltuieli administrative	2 369	2 269
Activități de exploatare	4 629	4 181
Total (b)	13 857	12 293
Excedent/(deficit) din activități de exploatare (c = a – b)	– 370	– 1 389
Venituri din operațiuni financiare (e)		
Cheltuieli cu operațiuni financiare (f)	16	35
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (g = e – f)	– 16	– 35
Rezultatul economic al exercițiului (h = c + g)	– 385	– 1 424

Tabelul 4

Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (Lisabona) – Bilanț 31 decembrie 2006 și 2005

	(1 000 de euro)	
	2006	2005
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	374	56
Imobilizări corporale	2 809	2 933
Active circulante		
Creanțe pe termen scurt	416	224
Numerar și echivalente de numerar	1 881	3 005
Total active	5 480	6 218
Datorii pe termen scurt		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	149	115
Datorii	2 843	3 231
Total datorii	2 992	3 346
Active nete		
Excedent/deficit acumulat	2 872	4 296
Rezultatul economic al exercițiului	– 385	– 1 424
Total active nete	2 488	2 872
Total datorii și active nete	5 480	6 218

Sursa: date furnizate de observator. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de observator în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

RĂSPUNSURILE OBSERVATORULUI

7. Observatorul va continua eforturile pentru menținerea și, eventual, îmbunătățirea gradului înalt de executare a bugetului

8. Pentru a îmbunătăți procesul de plată amintit, OEDT a luat diferite măsuri:

- îmbunătățirea procesului de comunicare/notificare relevant cu punctele focale naționale;
- furnizarea de instrucțiuni și cursuri de formare specifice privind procedurile financiare pentru punctele focale naționale;
- consolidarea capacității operaționale pentru gestionarea financiară și administrativă a subvențiilor;
- simplificarea proceselor de control intern relevante.

9. Detașarea membrului personalului în cauză s-a încheiat la 30 septembrie 2006. Acest membru al personalului a fost reînca-drat în serviciile OEDT începând cu 1 octombrie 2006. Cu toate acestea, persoana în cauză și-a luat concediu medical, aducând dovezi (certificate medicale obișnuite) ale incapacității sale de a-și îndeplini obligațiile din cauză de boală.

OEDT a solicitat de două ori serviciului medical al Comisiei Euro-pene să efectueze un examen medical pentru a verifica motivele concediului medical în cauză, iar aceste examene au confirmat existența motivelor care justifică absența din cauză de boală.

OEDT va continua să folosească toate instrumentele oferite de regulamentele relevante pentru a gestiona cazul amintit.

RAPORTUL

**privind conturile anuale ale Oficiului Comunitar pentru Soiuri de Plante
pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile oficiului**

(2007/C 309/23)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	136
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	136
Tabelele 1-4		137
Răspunsurile oficiului		140

INTRODUCERE

1. Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante (denumit în continuare „oficiul”) a fost instituit prin Regulamentul (CE) nr. 2100/94 al Consiliului din 27 iulie 1994 ⁽¹⁾. Misiunea sa principală este să înregistreze și să examineze cererile de acordare a protecției comunitare pentru proprietatea industrială asupra soiurilor de plante, precum și să se asigure de realizarea examinărilor tehnice necesare de către oficiile competente din statele membre.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile oficiului. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de oficiu pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație este adresată Consiliului de administrație al oficiului, în conformitate cu articolul 111 din Regulamentul (CE) nr. 2100/94 al Consiliului.

4. Conturile oficiului pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽²⁾ au fost întocmite de către președintele oficiului, în temeiul articolului 112 din Regulamentul (CE) nr. 2100/94, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea conturilor, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile oficiului pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale oficiului sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi

Hubert WEBER

Președinte

⁽¹⁾ JO L 227, 1.9.1994, p. 27.

⁽²⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 21 iunie 2007 și primite de către Curte la data de 3 iulie 2007.

Tabelul 1

Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante (Angers)

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele oficiului, astfel cum sunt definite prin Regulamentul (CE) nr. 2100/94 al Consiliului		Organizare	Resurse puse la dispoziția oficiului în 2006 (2005)	Produce și servicii furnizate în 2006
Libera circulație a mărfurilor Interdicțiile sau restricțiile justificate pe motive de protecție a proprietății industriale și comerciale nu trebuie să constituie un mijloc de discriminare arbitrară și nici o restricție disimulată în comerțul dintre statele membre. <i>(Extras din articolul 30 din tratat)</i>	Obiective Aplicarea regimului de protecție comunitară a soiurilor de plante ca formă unică și exclusivă de protecție comunitară a proprietății industriale a soiurilor de plante.	Sarcini — Să decidă cu privire la refuzarea sau acordarea protecției comunitare pentru soiurile de plante — Să decidă cu privire la obiecții — Să decidă cu privire la recursuri — Să decidă cu privire la anularea sau revocarea protecției comunitare	1. Președintele conduce oficiul. Președintele este numit de către Consiliu, fiind ales dintr-o listă de candidați propusă de Comisie după obținerea opiniei Consiliului de administrație. 2. Consiliul de administrație coordonează programul de lucru al oficiului și stabilește norme privind metodele de lucru ale acestuia. Consiliul este compus din câte un reprezentant din fiecare stat membru, un reprezentant din partea Comisiei și supleanții acestora. 3. Deciziile privind acordarea protecției comunitare pentru proprietatea asupra soiurilor de plante sunt luate de către comitete formate din trei membri ai personalului oficiului și de către Camera de recurs în cazul procedurilor de recurs . 4. Controlul Comisiei: controlul legalității actelor președintelui pentru care legislația comunitară nu prevede niciun control juridic de către un alt organism, precum și al legalității actelor Consiliului de administrație cu privire la bugetul oficiului. 5. Controlul financiar: Curtea de Conturi. 6. Autoritatea de descărcare de gestiune: Consiliul de administrație.	Bugetul definitiv 13,0 (13,4) milioane de euro Situația personalului la data de 31 decembrie 2006: Posturi prevăzute în schema de personal: 41 (40) Posturi ocupate: 41 (40) + 4 (5) alte posturi (contracte auxiliare, experți naționali detașați, agenți locali și angajați prin agenție de ocupare a forței de muncă) Personal total: 45 (45) responsabil de sarcini: operaționale: 19 administrative: 20 mixte: 6	Cereri analizate: 2 751 (2 734) Titluri de protecție acordate: 2 289 (2 178) Titluri comunitare aflate în vigoare La 31.12.2006: 12 933 (11 231)

Sursa: informații furnizate de oficiu.

Tabelul 2

Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante (Angers) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli								
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri colectate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv					Credite reportate din exercițiul financiar anterior		
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	disponibile	plătite	anulate
Venituri proprii	8 395	8 478	Titlul I Personal (CND)	4 451	4 404	4 351	51	49	47	47	0
Excedent acumulat	2 130	0									
Subvenții comunitare	328	328	Titlul II Administrație (CND)	2 071	1 555	702	852	516	630	371	259
Alte venituri	325	524	Titlul III Activități de exploatare (CD)								
			— CA	6 496	5 397	0	0	1 099	0	0	0
			— CP	4 656	0	4 358	0	298	0	0	0
Total	11 178	9 330	Total CA	13 018	11 356	0	0	1 664	677	418	259
			Total CP	11 178	0	9 411	903	863	677	418	259

CND: credite nediferențiate (creditele de angajament sunt egale cu cele de plată).

CD: credite diferențiate (creditele de angajament pot diferi de cele de plată).

CA: credite de angajament în regim de credite diferențiate.

CP: credite de plată în regim de credite diferențiate.

Sursa: date furnizate de oficiu. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de oficiu în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante (Angers) – Contul rezultatului economic pentru exercițiile financiare 2006 și 2005

	(1 000 de euro)	
	2006	2005
Venituri din exploatare		
Taxe colectate	8 844	7 649
Alte venituri	29	235
Total (a)	8 873	7 884
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	4 398	4 226
Cheltuieli legate de imobilizări	191	189
Alte cheltuieli administrative	1 031	1 296
Cheltuieli operaționale	4 535	3 971
Total (b)	10 155	9 682
Excedent/(deficit) din activitățile de exploatare (c = a – b)	– 1 282	– 1 798
Venituri din operațiunile financiare (e)	495	367
Cheltuieli cu operațiunile financiare (f)	0	0
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (g = e – f)	495	367
Venituri extraordinare	7	—
Cheltuieli extraordinare	38	—
Excedent/(deficit) din activitățile extraordinare	– 31	—
Rezultatul economic al exercițiului	– 818	– 1 431

Tabelul 4

Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante (Angers) – Bilanț la 31 decembrie 2006 și 2005

	(1 000 de euro)	
	2006	2005
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	43	81
Imobilizări corporale	3 319	3 432
Active circulante		
Creanțe pe termen scurt	943	897
Numerar și echivalente de numerar	18 487	19 111
Total active	22 792	23 521
Datorii pe termen scurt		
Datorii	7 419	7 331
Total datorii	7 419	7 331
Active nete		
Excedent/deficit acumulat	16 191	17 621
Rezultatul economic al exercițiului	– 818	– 1 431
Total active nete	15 373	16 190
Total datorii și active nete	22 792	23 521

Sursa: date furnizate de oficiu. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de oficiu în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

RĂSPUNSURILE OFICIULUI

Oficiul ia act de raportul Curții.

RAPORTUL

**privind conturile anuale ale Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței
Interne pentru exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile oficiului**

(2007/C 309/24)

CUPRINS

	<i>Puncte</i>	<i>Pagina</i>
INTRODUCERE	1-2	142
DECLARAȚIA DE ASIGURARE	3-6	142
OBSERVAȚII	7-9	142
Tabelele 1-4		144
Răspunsurile oficiului		146

INTRODUCERE

1. Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (denumit în continuare „oficiul”) a fost instituit prin Regulamentul (CE) nr. 40/94 al Consiliului ⁽¹⁾ din 20 decembrie 1993. Misiunea sa este să pună în aplicare legislația comunitară privind mărcile, desenele și modelele industriale, care conferă întreprinderilor protecție uniformă pe întreg teritoriul Uniunii Europene.

2. În *tabelul 1* sunt prezentate în mod sintetic competențele și activitățile oficiului. În *tabelele 2, 3 și 4* sunt prezentate, în scop informativ, date-cheie sintetizate din situațiile financiare întocmite de oficiu pentru exercițiul financiar 2006.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. Această declarație este adresată Comitetului bugetar al oficiului, în conformitate cu articolul 137 din Regulamentul (CE) nr. 40/94 al Consiliului.

4. Conturile oficiului pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 ⁽²⁾ au fost întocmite de către președintele oficiului, în temeiul articolului 119 din Regulamentul (CE) nr. 40/94 al Consiliului, și trimise Curții, care trebuie să emită o declarație cu privire la fiabilitatea conturilor, precum și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente.

5. Auditul Curții a fost efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codurile deontologice ale IFAC și ale INTOSAI, în măsura în care acestea sunt aplicabile în contextul Comunității Europene. Auditul a fost planificat și efectuat astfel încât să se obțină o asigurare rezonabilă conform căreia conturile sunt fiabile, iar operațiunile subiacente sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare.

6. Curtea a obținut astfel o bază rezonabilă pentru declarația exprimată mai jos.

Fiabilitatea conturilor

Conturile oficiului pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2006 sunt fiabile sub toate aspectele semnificative.

Legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente

Operațiunile subiacente conturilor anuale ale oficiului sunt, per ansamblu, conforme cu legile și reglementările în vigoare.

Observațiile prezentate mai jos nu pun în discuție declarația Curții.

OBSERVAȚII

7. Execuția bugetului a fost caracterizată de o creștere semnificativă a veniturilor (cu 27 % mai mari față de bugetul inițial) și de un nivel global mai scăzut al cheltuielilor, ceea ce a creat un excedent bugetar de 69 de milioane de euro. Ratele de execuție pentru creditele de angajament și de plată au fost de 92,7 %, respectiv 72,6 %. A fost anulat un procent de aproximativ 15 % din totalul creditelor pentru cheltuieli administrative (titlul II) – total constituit din creditele aferente exercițiului și din cele reportate din exercițiul anterior. Peste o treime din angajamentele pentru exercițiul financiar 2006 au fost reportate. Au fost efectuate numeroase transferuri bugetare ⁽³⁾. Transferurile inițiate în cursul aceleiași zile sau al aceleiași perioade scurte, determinate, nu sunt procesate împreună în vederea aprobării. Astfel, principiul bugetar al anualității și cel al specializării creditelor nu au fost respectate cu strictețe.

8. Excedentul acumulat în 2006 a atins nivelul de 200 de milioane de euro, cifră care reprezintă echivalentul bugetului anual. O analiză efectuată recent indica necesitatea ca oficiul să propună Comisiei un nivel de taxe care să reflecte cu mai multă acuratețe costurile sale reale ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ JO L 11, 14.1.1994.

⁽²⁾ Aceste conturi au fost întocmite la data de 1 iulie 2007 și primite de către Curte la data de 2 iulie 2007.

⁽³⁾ În 2006 au existat peste 30 de transferuri.

⁽⁴⁾ Articolul 134 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 al Consiliului din 20 decembrie 1993.

9. În urma examinării procedurilor de recrutare de personal, s-au constatat următoarele deficiențe: lipsa unor decizii oficiale în ceea ce privește numirea comisiilor de selecție, comisii de selecție incomplete, odată ce au fost instituite, neasigurarea parității

membrilor comisiei de selecție și lipsa de procese-verbale ale ședințelor comisiei. De asemenea, nu au fost încă adoptate și aplicate proceduri și orientări scrise pentru recrutarea agenților temporari ⁽¹⁾.

Prezentul raport a fost adoptat de Curtea de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 27 septembrie 2007.

Pentru Curtea de Conturi

Hubert WEBER

Președinte

⁽¹⁾ Articolul 12 alineatul (5) din Regimul aplicabil celorlalți agenți ai CE.

Tabelul 1

Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (Alicante)

Domenii de competență comunitară conform tratatului	Competențele oficiului, astfel cum sunt definite prin Regulamentul (CE) nr. 40/94 al Consiliului din 20 decembrie 1993		Organizare	Resurse puse la dispoziția oficiului în 2006 (2005)	Produse și servicii furnizate în exercițiul financiar 2006
Libera circulație a mărfurilor Interdicțiile sau restricțiile justificate pe motive de protecție a proprietății industriale și comerciale nu trebuie să constituie un mijloc de discriminare arbitrară și nici o restricție disimulată în comerțul dintre statele membre. (din articolul 30 din tratat) Sunt interzise restricțiile privind libertatea de a presta servicii în cadrul Comunității cu privire la resortisanții statelor membre stabiliți într-un alt stat al Comunității decât cel al beneficiarului serviciilor. (din articolul 49 din tratat)	Obiective Să pună în aplicare legislația comunitară privind mărcile, desenele și modelele industriale, care conferă întreprinderilor protecție uniformă pe întreg teritoriul Uniunii Europene	Sarcini — să primească cererile de înregistrare și să efectueze depozitul acestora; — să examineze condițiile privind înscrierea în registrul mărcilor comunitare, precum și compatibilitatea cu legislația comunitară; — să efectueze cercetări pe lângă serviciile din domeniul proprietății industriale ale statelor membre în ceea ce privește existența de mărci naționale anterioare; — să publice cererile; — să examineze opozițiile formulate de terți; — să înregistreze sau să respingă cererile; — să examineze cererile de revocare sau de declarare a nulității; — să trateze recursurile împotriva deciziilor.	1. Consiliul de administrație Componență — un reprezentant al fiecărui stat membru; — un reprezentant al Comisiei și supleanții acestora Sarcini — să îl consilieze pe președinte asupra problemelor care țin de competența oficiului; — să întocmească liste de candidați (articolul 120) pentru funcțiile de președinte, vicepreședinti, ca și pentru cele de președinti și membri ai camerelor de recurs. 2. Președintele oficiului — Numit de către Consiliu pe baza unei liste de cel mult trei candidați, întocmită de Consiliul de administrație. 3. Comitetul bugetar Componență Un reprezentant al fiecărui stat membru, un reprezentant al Comisiei și supleanții acestora. Sarcini Să adopte bugetul și regulamentul financiar, să acorde descărcare de gestiune președintelui și să determine costurile rapoartelor de cercetare. 4. Decizii în cadrul procedurilor Deciziile sunt luate de către: (a) Examinatori; (b) Diviziile de opoziție; (c) Divizia administrativă a mărcilor și aspectelor juridice; (d) Diviziile de anulare; (e) Camerele de recurs 5. Auditul extern Curtea de Conturi. 6. Autoritatea de descărcare de gestiune Comitetul bugetar al oficiului	Buget definitiv 212 milioane de euro (218 milioane de euro), din care o subvenție comunitară de: 0 % (0 %) Situația personalului la 31 decembrie 2006 675 (675) posturi prevăzute în schema de personal, dintre care ocupate: 603 (611) + 72 (78) de alte posturi (contracte auxiliare, experți naționali detașați, agenți locali și personal angajat prin agenție de ocupare a forței de muncă) <i>Total personal:</i> 675 (689) responsabili de sarcini: — de producție: 480 (548) — de suport: 195 (141)	Mărci Număr de cereri: 77 461 Număr de înregistrări: 66 954 Număr de cazuri de opoziție: 13 995, dintre care cazuri soluționate 13 979 Recursuri în fața camerelor de recurs: 1 659 Durata medie necesară pentru înregistrare (excluzând opoziția sau recursul): — înainte de publicare: 8 luni — între publicare și înregistrare: 6 luni Modele și desene industriale Primate: 68 500 Înregistrate: 69 555

Sursa: Informații furnizate de oficiu.

Tabelul 2

Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (Alicante) – Execuția bugetului pentru exercițiul financiar 2006

(1 000 de euro)

Venituri			Cheltuieli								
Sursa veniturilor	Venituri înscrise în bugetul definitiv pentru exercițiul financiar	Venituri încasate	Alocarea cheltuielilor	Credite din bugetul definitiv					Credite reportate din exercițiul financiar anterior		
				înscrise	angajate	plătite	reportate	anulate	disponibile	plătite	anulate
Venituri proprii	146 723	184 020	Titlul I Personal	60 431	59 348	56 758	1 390	2 283	995	835	160
Alte venituri	709	553	Titlul II Administrație	37 772	31 337	20 639	10 691	6 442	9 685	8 866	819
Dobândă	4 500	7 692	Titlul III Activități de exploatare	36 541	35 371	20 963	14 407	1 170	14 226	13 015	1 212
Soldul exercițiului financiar anterior	59 797	59 296	Titlul X Rezervă	76 985	0	0	0	76 985	0	0	0
Total	211 729	251 561	Total	211 729	126 056	98 360	26 488	86 880	24 906	22 716	2 191

Sursa: Date furnizate de oficiu. Acest tabel prezintă în mod sintetic datele furnizate de oficiu în conturile sale anuale. Veniturile colectate și plățile sunt estimate pe baza contabilității de casă.

Tabelul 3

Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (Alicante) – Contul rezultatului economic pentru exercițiile financiare 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Venituri din exploatare		
Venituri din taxe	184 066	156 945
Venituri din vânzarea de publicații	285	512
Alte venituri	172	310
Total (a)	184 523	157 767
Cheltuieli de exploatare		
Cheltuieli de personal	58 055	56 278
Cheltuieli legate de imobilizări	3 586	3 386
Alte cheltuieli administrative	26 833	25 224
Cheltuieli operaționale	34 720	35 850
Total (b)	123 194	120 738
Excedent/(deficit) din activități de exploatare (c = a – b)	61 329	37 029
Venituri din operațiuni financiare (e)	8 149	4 451
Cheltuieli cu operațiuni financiare (f)	63	38
Excedent/(deficit) din alte activități decât cele de exploatare (g = e – f)	8 086	4 413
Rezultatul economic al exercițiului (h = c + g)	69 415	41 442

Sursa: Date furnizate de oficiu. Aceste tabele prezintă în mod sintetic datele furnizate de oficiu în conturile sale anuale: aceste conturi sunt întocmite pe baza contabilității de angajamente.

Tabelul 4

Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (Alicante) – Bilanț la 31 decembrie 2006 și 2005

(1 000 de euro)

	2006	2005
Active imobilizate		
Imobilizări necorporale	1 023	829
Imobilizări corporale	25 948	26 627
Active circulante		
Prefinanțare pe termen scurt	190	185
Creanțe pe termen scurt	2 453	2 011
Numerar și echivalente de numerar	281 510	208 020
Total active	311 125	237 672
Datorii pe termen lung		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	727	597
Alte datorii pe termen lung	20	16
Datorii pe termen scurt		
Provizioane pentru riscuri și cheltuieli	12 266	10 499
Datorii	54 681	52 544
Total datorii	67 693	63 656
Active nete		
Rezerve	72 353	—
Excedent/deficit acumulat	101 663	132 575
Rezultatul economic al exercițiului	69 415	41 442
Total active nete	243 431	174 017
Total datorii și active nete	311 125	237 672

RĂSPUNSURILE OFICIULUI

7. Oficiul continuă eforturile de îmbunătățire a previziunilor privind veniturile și cheltuielile sale. Valoarea semnificativă a creditelor reportate din 2006 în 2007 se datorează mai ales întârzierii unor proiecte IT. În aprilie 2007, Oficiul a pus în aplicare o procedură îmbunătățită pentru gestionarea transferurilor.

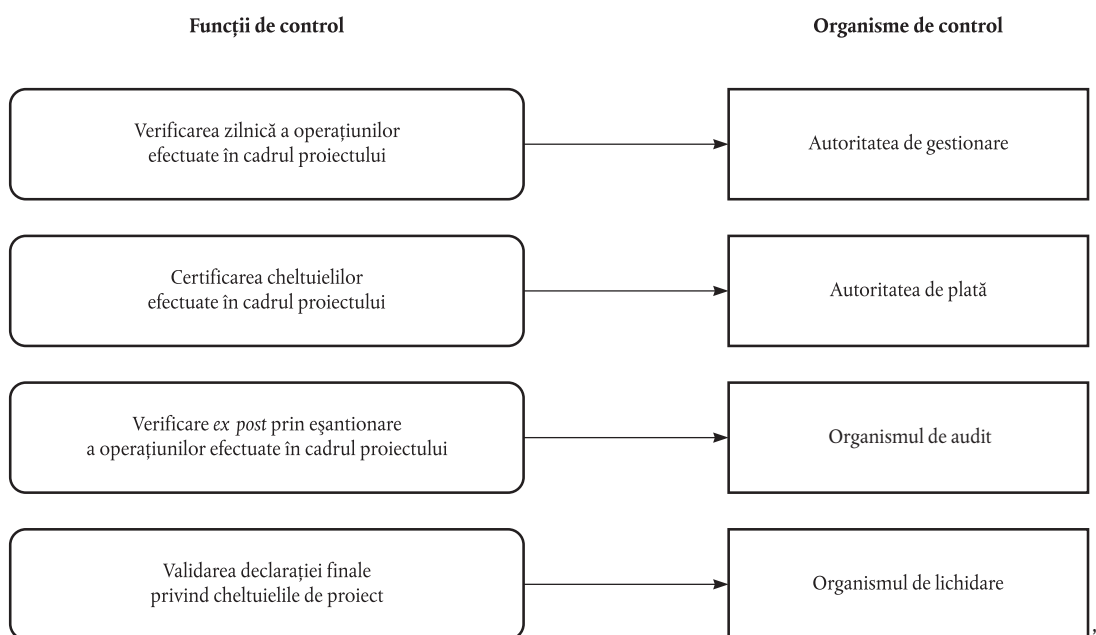
8. Oficiul ia notă de observația Curții de Conturi. În decembrie 2006, Comisia a făcut propuneri privind un nou mecanism

de taxe. În mai 2007, Consiliul a solicitat Comisiei să facă o propunere privind o reducere substanțială.

9. În 2006, oficiul a îmbunătățit deja formalizarea procedurilor sale privind gestionarea resurselor umane și, mai ales, recrutarea. În 2007, se va continua acest efort pentru a ține cont de observațiile Curții.

RECTIFICĂRI**Rectificare la Raportul anual al Curții de Conturi referitor la execuția bugetului privind exercițiul financiar 2006, însoțit de răspunsurile instituțiilor***(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene C 273 din 15 noiembrie 2007)**(2007/C 309/25)*

La pagina 124, figura 6.2 se înlocuiește cu figura următoare:

„Figura 6.2 – Controale-cheie în statele membre

La pagina 127, tabelul 6.2 se înlocuiește cu tabelul următor:

„Tabelul 6.2 – Tabel încrucișat privind corectitudinea rambursării de către fond ⁽¹⁾

Corectitudinea rambursării	Fond				Total
	FEDR	FSE	FEOGA	Fondul de Coeziune	
Eroare privind eligibilitatea	15 cazuri 19 %	9 cazuri 15 %	3 cazuri 10 %	2 cazuri 20 %	29 de cazuri 16 %
Eroare privind realitatea operațiunilor	5 cazuri 6 %	7 cazuri 12 %	0 cazuri 0 %	1 caz 10 %	13 cazuri 7 %
Eroare de exactitate	2 cazuri 3 %	7 cazuri 12 %	1 caz 3 %	0 cazuri 0 %	10 cazuri 6 %
Eroare multiplă	13 cazuri 17 %	12 cazuri 20 %	0 cazuri 0 %	0 cazuri 0 %	25 de cazuri 14 %
Rambursare corectă	42 de cazuri 55 %	25 de cazuri 42 %	26 de cazuri 87 %	7 cazuri 70 %	100 de cazuri 56 %
Total	77 de cazuri 100 %	60 de cazuri 100 %	30 de cazuri 100 %	10 cazuri 100 %	177 de cazuri 100 % ⁽²⁾

⁽¹⁾ Această verificare încrucișată se bazează pe eșantionul de proiecte al Curții.

⁽²⁾ Coloanele pentru FSE și total nu totalizează 100 %. Diferențele sunt cauzate de rotunjire.

La pagina 131, tabelul 6.5 se înlocuiește cu tabelul următor:

„Tabelul 6.5 – Evaluarea unui eșantion de audituri ale Comisiei

Calificarea acordată auditului	Numărul de audituri	
	DG REGIO	DG EMPL
Au existat deficiențe majore în evaluarea riscurilor.	0	0
Evaluarea riscurilor a fost adecvată, dar rezultatul auditului a prezentat o aplicabilitate operațională redusă.	1	0
Evaluarea riscurilor a fost adecvată și rezultatul auditului a fost util din punct de vedere operațional, dar nu s-a luat nicio măsură corectivă după audit.	0	0
Evaluarea riscurilor a fost adecvată, rezultatul auditului a fost util din punct de vedere operațional și s-a luat o măsură corectivă corespunzătoare după audit ⁽¹⁾ .	7	1
Au existat deficiențe în documentația de audit, care au făcut dificilă evaluarea rezultatului auditului ⁽²⁾ .	2	4
Total	10	5

⁽¹⁾ Urmărirea aferentă rezultatului de audit este în unele cazuri tardivă.

⁽²⁾ Aceasta nu reprezintă o calificare în conformitate cu scala prezentată la punctul 6.23. Se face referire la aceste cazuri din perspectiva caracterului complet și, de asemenea, deoarece documentația incompletă ar putea fi interpretată ca indicând un rezultat al auditului lipsit de aplicabilitate operațională.

La pagina 135, anexa 6.1 se înlocuiește cu anexa 6.1 următoare:

„ANEXA 6.1

Clasificarea sistemelor de control

Programul	Evaluarea funcționării:				Sistemul de control este:
	Autorității de gestionare	Autorității de plată	Organismului de audit	Organismului de lichidare	
FEOGA – Sachsen-Anhalt					Moderat eficace
FEOGA – Polonia					Ineficace
FEOGA – Spania					Ineficace
FSE – Obiectivul 3 – Germania – Renania de Nord-Westfalia					Moderat eficace
FSE – Obiectivul 3 – Germania – Saxonia de Jos					Ineficace
FSE – Obiectivul 3 – Franța – Midi Pyrénées					Ineficace
FSE – Obiectivul 3 – Franța – Nord-Pas de Calais					Moderat eficace
FSE – Obiectivul 1, măsuri educative – Slovenia					Ineficace
FSE – Obiectivul 1, Germania – Thüringen					Moderat eficace
FSE – Obiectivul 1, Fomento del empleo – Spania					Ineficace
FSE – Obiectivul 3 – Regatul Unit – Scoția					Ineficace
FEDR – Italia – Campania					Ineficace
FEDR – Spania – Pais Vasco					Ineficace
FEDR – Grecia – Peloponez					Moderat eficace
FEDR – Portugalia – Accesibilitate și transport					Moderat eficace
FEDR – Interreg – Austria/Ungaria					Ineficace
FEDR – Spania – Valencia					Ineficace
FEDR – Regatul Unit – Merseyside					Ineficace
FC – Spania – 7 proiecte					Ineficace

	Satisfăcător
	Parțial satisfăcător
	Nesatisfăcător

”